



Hillrom™

Welch Allyn®
Connex® Spot Monitor



Instruções de uso

Versão de software 1.X

© 2021 Welch Allyn. Todos os direitos reservados. Para garantir o uso pretendido do produto descrito nesta publicação e somente para distribuição interna, o comprador do produto tem permissão para copiar esta publicação a partir da mídia fornecida pela Welch Allyn. Nenhum outro uso, reprodução ou distribuição desta publicação, ou qualquer parte dela, é permitido sem a permissão por escrito da Welch Allyn.

Declaração legal. A ("Welch Allyn") ("Welch Allyn") não assume nenhuma responsabilidade por qualquer lesão que possa resultar de (i) falha em usar o produto adequadamente de acordo com as instruções, precauções, avisos ou declaração de uso pretendido publicada neste manual, ou (ii) qualquer uso ilegal ou inadequado do produto.

Welch Allyn, Connex, SureTemp, FlexiPort e SureBP são marcas registradas da Welch Allyn. EcoCuff é uma marca comercial da Welch Allyn.

RD SET é uma marca comercial da Corporation. LNCS, ReSposable, SET, LNOP e são marcas registradas da Corporation. A posse ou aquisição de um dispositivo equipado com o Masimo SpO2- não transmite nenhuma licença de uso, expressa ou implícita, do dispositivo com sensores ou cabos não autorizados que, sozinhos ou em combinação com este dispositivo, se enquadrem no escopo de qualquer uma ou mais patentes relacionadas a este dispositivo.

Para obter informações sobre patentes da Masimo, visite www.masimo.com/patents.htm.

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System with OxiMax Technology e Nellcor SpO2 OxiMax Technology são marcas comerciais de uma empresa da Medtronic.

Braun e ThermoScan são marcas registradas da Braun GmbH.

Nonin é uma marca registrada da Nonin Medical, Inc.

A marca da palavra e os logotipos *Bluetooth* são marcas registradas de propriedade da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Welch Allyn está licenciado.

O software deste produto está protegido por direitos autorais Copyright 2021 da Welch Allyn ou de seus fornecedores. Todos os direitos reservados. O software está protegido por leis de direitos autorais dos Estados Unidos da América e por tratados internacionais aplicáveis em todo o mundo. De acordo com essas leis, o titular da licença está autorizado a usar a cópia do software incorporada neste instrumento como previsto para a operação do produto ao qual está integrado. Não é permitido copiar, decompilar, executar engenharia reversa, desmontar ou, de alguma forma, reduzir o software a um formato perceptível pelo ser humano. Esta não é uma venda do software ou de qualquer cópia dele; todos os direitos, títulos e propriedades do software pertencem à Welch Allyn ou a seus fornecedores.

Este produto pode conter software conhecido como "gratuito" ou "de código aberto" (FOSS). A Hill-Rom usa e apoia o uso de FOSS. Acreditamos que o FOSS deixa nossos produtos mais robustos e seguros, e dá mais flexibilidade a nós e a nossos clientes. Para saber mais sobre o FOSS que pode ser usado neste produto, visite nosso site do FOSS em hillrom.com/opensource. Quando necessário, uma cópia do código-fonte do FOSS será disponibilizada no nosso site do FOSS.

PATENTES/PATENTE hillrom.com/patents.

O produto pode estar coberto por uma ou mais patentes. Consulte o endereço da Internet acima. As empresas do grupo Hill-Rom detêm patentes e pedidos de patente na Europa, nos Estados Unidos e em outros países.

Para obter informações sobre qualquer produto, entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.

REF 108621, 80023694 Ver. D

Este manual se aplica ao **#** 901058 VITAL SIGNS MONITOR CORE

Data de revisão: 2021-10



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 EUA



EC REP e IMPORTADOR na UE
Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22 Ireland

Patrocinador australiano autorizado
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
Unit 4.01, 2-4 Lyonpark Road
Macquarie Park, NSW 2113
Telefone 1800 650 083

Welch Allyn, Inc. é uma subsidiária da Hill-Rom Holdings, Inc.

hillrom.com



Conteúdo

Introdução	1
Uso permitido	1
Contraindicações	1
Documentos relacionados	2
Símbolos e definições	3
Sobre avisos e precauções	7
Avisos e alertas gerais	7
Risco residual	16
Relatório de eventos adversos	16
Controles, indicadores e conectores	17
Configuração	21
Suprimentos e acessórios	21
Conexão da bateria	21
Montagem do monitor	22
Conexão da cavidade da sonda e da sonda de temperatura	23
Remoção da sonda de temperatura e da cavidade da sonda	23
Conexão da mangueira de NIBP	23
Desconexão da mangueira de NIBP	24
Conexão do cabo SpO2	24
Desconexão do cabo SpO2	24
Conexão de um acessório	24
Desconexão de um acessório	24
Desconexão da alimentação CA	24
Inicialização	27
Alimentação	27
Métodos de login	33
Perfis	34
Funcionalidades comuns da tela	39
Telas principais	40
Telas instantâneas (pop-up)	43
Navegação	43
Gerenciamento de dados do paciente	47
Carregamento dos dados do paciente com um leitor de código de barras ou de RFDI	48
Adição de um paciente	48
Pesquise um paciente na lista de pacientes usando um scanner ou leitor de RFDI	49
Gerenciamento de registros de pacientes	49

Modifiers (Modificadores)	50
Lista de pacientes	50
Alarms (Alarmes)	53
Exibição resumida dos sinais vitais	53
Limites de alarme	53
Sinal de lembrete do alarme	53
Tipos de alarme	53
Locais de notificação de alarme	54
Ícones da guia Home (Início)	55
Redefinição dos alarmes de áudio (pausar ou desligar)	56
Ajuste dos limites de alarme dos sinais vitais	57
Modificação da notificação de alarme de áudio	58
Mensagens de alarme e prioridades	59
Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)	59
Monitoramento do paciente	61
Parâmetros obrigatórios	61
Intervalos	61
NIBP	64
Temperatura	68
SpO2	77
Frequência respiratória (RR)	82
Pontuação personalizada (pontuações de avisos antecipados)	86
Modificadores e parâmetros manuais	86
Ferramenta de configuração	87
Configurações avançadas	87
Manutenção e serviço	89
Realização de inspeções periódicas	89
Troca da bateria do monitor	89
Substituição da bateria da superfície de trabalho do APM	90
Procedimentos de limpeza	92
Descarte do dispositivo	96
Solução de problemas	99
Mensagens de NIBP	99
SpO2 mensagens	107
Mensagens de temperatura	123
Mensagens de dados de pacientes e médicos	134
Mensagens de rádio	138
Mensagens de conectividade	144
Mensagens do sistema	146
Mensagens de atualização de software	150
Mensagens de Bluetooth	152
Mensagens do APM	152
Especificações	157
Especificações físicas	157
Especificações ambientais	165
Rádio do monitor	165
Módulo Bluetooth	166
Opções de configuração	167

Data de fabricação: como decodificar o número de série	168
Calibração	169
Padrões e conformidade	171
Conformidade e normas gerais	171
Conformidade regulamentar de rádio	171
Diretrizes e declaração do fabricante	177
Compatibilidade eletromagnética	177
Informações sobre emissões e imunidade	179
Apêndice	185
Acessórios aprovados	185
Garantia	194

Introdução

Este manual descreve os recursos e a operação do Connex Spot Monitor (monitor). As informações, incluindo as ilustrações, pertencem a um monitor configurado com medição da pressão arterial não invasiva (NIBP), temperatura corporal, oximetria de pulso (SpO2), frequência respiratória (FR) e frequência de pulso. Se a configuração do seu monitor não tiver qualquer uma dessas opções, algumas informações deste manual poderão não se aplicar.

Antes de usar o monitor, leia as seções do manual relativas à sua utilização do monitor.

Uso permitido

Os Connex Spot Monitors (monitores Connex Spot) devem ser usados por médicos e equipe médica qualificada para monitoramento não invasivo de pressão arterial, frequência de pulso, medição não invasiva de saturação de oxigênio na hemoglobina arteriolar (SpO2) e temperatura corporal nos modos normal e axilar de pacientes neonatais, pediátricos e adultos.

Os locais mais prováveis para que pacientes sejam monitorados são os ambientes de atendimento geral e cirúrgico, emergência e cuidados alternativos.

Este produto está disponível para venda somente mediante pedido realizado por um médico ou profissional de medicina licenciado.

Contraindicações

O sistema não deve ser usado:

- em pacientes conectados a máquinas de coração/pulmão artificial;
- em pacientes sendo transportados para fora de uma instituição de saúde;
- próximos a um aparelho de ressonância magnética;
- em uma câmara hiperbárica;
- próximos a anestésicos inflamáveis;
- próximos a dispositivos de eletrocauterização.

Para contraindicações de sensores de SpO2, consulte as instruções de uso do sensor fornecidas pelo fabricante.

Para um monitor equipado com Masimo SpO2 e o sensor de dedo de SpO2 medindo opcionalmente a Frequência Respiratória (RR), a medida não invasiva da Frequência Respiratória não deve ser usada para pacientes neonatos.

Documentos relacionados

Ao usar este manual, consulte o seguinte:

- Manual de serviço do *Connex® Spot Monitor* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80019225LITPDFpdf>
- Welch Allyn Service Tool:
<https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Guia de Instalação e Configuração da Ferramenta de serviço Welch Allyn*:
<https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *CD de instruções de uso do Termômetro Welch Allyn Braun ThermoScan® PRO 6000*
- *CD de instruções de uso da Estação de carregamento Welch Allyn Braun ThermoScan® PRO 6000*
- *Instruções de uso do Testador de calibração Welch Allyn 9600 Plus* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- Site da Hillrom: hillrom.com

Símbolos e definições

Símbolos da documentação

Para obter informações sobre a origem desses símbolos, consulte o glossário de símbolos da Welch Allyn: <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80022/80022945LITPDF.pdf>.



AVISO As declarações de aviso presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar doenças, lesões ou morte. As declarações de aviso são exibidas com um plano de fundo cinza em um documento em preto e branco.



CUIDADO As etiquetas de cuidado presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar danos ao equipamento ou outro bem ou, ainda, perda de dados. Esta definição se aplica aos símbolos amarelos e aos em preto e branco.



Siga as instruções de uso (IFU). Ação obrigatória.

Há uma cópia das IFU disponíveis neste site.

Uma cópia impressa das instruções de uso pode ser solicitada à Welch Allyn para entrega em até sete dias corridos.

Símbolos da alimentação elétrica



Em espera



Aterramento equipotencial



Plugue de alimentação



Sem bateria ou a bateria está com defeito



Corrente alternada está presente, bateria totalmente carregada



Nível de carga da bateria

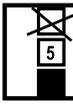
	Corrente alternada está presente, bateria carregando		Bateria
	Corrente alternada (CA)		Bateria recarregável
	Entrada de energia classificada, CC		Entrada de energia classificada, CA
Li-ion	Bateria de íons de lítio		Corrente contínua (CC)
	Fio terra de proteção (PE)		

Símbolos de conectividade

	<i>Bluetooth®</i>		Ethernet
	USB		Chamada do enfermeiro
	Intensidade do sinal sem fio <ul style="list-style-type: none"> • Excelente (4 barras) • Bom (3 barras) • Médio (2 barras) • Fraco (1 barra) • Sem sinal (nenhuma barra) • Sem conexão (em branco) 		

Símbolos diversos

	Fabricante		Peças aplicadas tipo BF à prova de desfibrilação
	Identificador do produto		Número de série

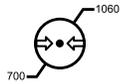
	Número de novo pedido		Marcas RoHS da China para o controle da poluição causada por produtos de informação eletrônicos. XX indica o período de uso amigável para o meio ambiente em anos.
	Não reutilize. Dispositivo descartável		Relação separada de equipamentos elétricos e eletrônicos. Não descarte este produto como lixo urbano não classificado (reciclável/ orgânico).
	Radiação eletromagnética não ionizável		Chamado de manutenção
	Luz de tarefa		Somente com receita ou "Para uso por ou mediante pedido de um profissional médico licenciado"
	Este lado para cima		Frágil
IPX2	IP = Marca de proteção internacional X = Classificação de não entrada de objetos 2 = Proteção contra gotas d'água que caem na vertical quando o compartimento é inclinado até 15°		Australian Communications and Media Authority (ACMA) Radio Compliance Mark (RCM).
	Limite de temperatura		Número de item de comércio global
	Limite de empilhamento pelo número		Mantenha seca
	Limite de umidade		Reciclável
	Carga máxima de segurança		Massa em quilogramas (kg)



Símbolo de aprovação PSE do Japão para a Categoria A



Dispositivo médico



Limite de pressão atmosférica

Símbolo de tela



Indicador de processo para atividades como aquisição de medições e conexão a um dispositivo

Sobre avisos e precauções

Declarações de avisos e precauções podem aparecer no monitor, na embalagem, na caixa de envio ou neste documento.

O monitor é seguro para pacientes e médicos quando usado de acordo com as instruções e com as declarações de aviso e precaução apresentadas neste manual.

Antes de usar o monitor, conheça as seções destas Instruções de uso do monitor.



AVISO As etiquetas de aviso presentes neste manual identificam condições e práticas que podem causar doenças, lesões ou morte.



CUIDADO As etiquetas de cuidado presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar danos ao equipamento ou outro bem ou, ainda, perda de dados dos pacientes.

Avisos e alertas gerais



AVISO Risco de lesões ao paciente. Diversas variáveis ambientais, inclusive a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Portanto, é necessário verificar todas as informações sobre sinais vitais, especialmente NIBP, RR e SpO₂, antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Para garantir integridade dos dados e confidencialidade ao paciente, salve as leituras e exclua os dados da tela do monitor entre os pacientes.



AVISO Risco de lesões pessoais. O cabo de alimentação é considerado o dispositivo de desconexão para isolamento deste equipamento das redes de energia. Posicione o equipamento de modo que não seja difícil alcançar ou desconectar o cabo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Cabos e acessórios danificados podem afetar a segurança do paciente e do operador. Nunca levante o monitor pelo cabo de alimentação nem pelas conexões do paciente. Inspeccione regularmente o cabo de alimentação CA, a braçadeira de pressão arterial, o cabo SpO₂ e outros acessórios para detectar a presença de desgaste no alívio de tensão, esgarçamentos ou outros danos. Substitua conforme necessário.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Durante a desfibrilação, mantenha as pás de descarga longe dos sensores do monitor e de outras peças condutoras em contato com o paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Qualquer compressão externa da mangueira ou do manguito do equipamento de pressão arterial poderá causar ferimentos no paciente, erros de sistema ou medições imprecisas.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Lave as mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não coloque o monitor nem quaisquer acessórios em qualquer posição que possa fazer com que ele caia sobre o paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Verifique a identidade do paciente no monitor após inserção manual ou por código de barras e antes de imprimir ou transferir registros de pacientes. Deixar de identificar o paciente correto poderá resultar em lesões ao paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Se você usar o modo Stat (Estatística) repetidamente, observe com frequência o membro do paciente para garantir que a circulação não esteja prejudicada e se o manguito permanece no lugar. A circulação prejudicada prolongada ou a posição imprópria do manguito poderá causar hematomas.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não coloque o manguito no braço do mesmo lado de uma mastectomia. Se necessário, use a artéria femoral na coxa para fazer uma medição.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não coloque o manguito em um lugar em que possa prejudicar a circulação adequada. Não coloque o manguito em uma área em que a circulação esteja comprometida ou em uma extremidade usada para infusões intravenosas. Não use um sensor de clipe digital de SpO2 e um manguito de pressão arterial simultaneamente no mesmo membro. Fazer isso poderá acarretar a perda temporária do fluxo de pulsação, resultando na ausência de leitura, em SpO2 ou frequência de pulso imprecisa até o retorno do fluxo.



AVISO Não aplique o manguito nas áreas em que a pele do paciente é sensível ou está machucada. Verifique com frequência se o local de aplicação do manguito apresenta irritação.



AVISO Risco de falha do equipamento e de danos ao paciente. Não cubra a entrada de ar ou as aberturas de exaustão na parte traseira e na base do monitor. Cobrir essas aberturas poderá causar superaquecimento do monitor ou abafamento dos alarmes.



AVISO Este equipamento não é adequado para uso na presença de eletrocirurgia.



AVISO Para a segurança do operador e do paciente, o equipamento e os acessórios periféricos que entram em contato direto com o paciente deverão estar em conformidade com todos os requisitos de segurança, de compatibilidade eletromagnética e regulatórios.



AVISO Danos ao equipamento e risco de lesões pessoais. Ao transportar o monitor em um suporte móvel, prenda corretamente todos os cabos e fios do paciente para mantê-los longe das rodas e para minimizar riscos de tropeços.



AVISO Danos ao equipamento e risco de lesões pessoais. Não é permitido que ninguém além de um representante de serviços qualificado da Welch Allyn faça modificações no monitor. A modificação do monitor pode ser perigosa para os pacientes e funcionários.



AVISO Risco de incêndio e explosão. Não opere o monitor ou os acessórios na presença de uma mistura de anestésico inflamável com o ar, oxigênio ou óxido nítrico, em ambientes ricos em oxigênio ou em qualquer outro ambiente potencialmente explosivo.



AVISO Risco de incêndio e choque. Só conecte os cabos de LAN contidos no perímetro de um único edifício. Cabos de LAN condutores que se espalham por vários edifícios podem introduzir riscos de incêndios ou de choques a menos que estejam acomodados com cabos de fibra óptica, para-raios ou outros recursos de segurança aplicáveis.



AVISO Risco de choque elétrico. Este equipamento só deverá ser conectado à rede de energia com o uso de um fio-terra de proteção.



AVISO Risco de choque elétrico. Não abra o monitor nem tente fazer reparos. O monitor não tem peças internas cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Execute somente os procedimentos rotineiros de limpeza e manutenção especificamente descritos neste manual. A inspeção e a manutenção de peças internas só poderão ser executadas por pessoal de serviço qualificado.



AVISO Risco de choque elétrico. Todos os conectores de entrada e de saída de sinal (I/O) só se destinam à conexão de dispositivos em conformidade com IEC 60601-1 ou com outros padrões IEC (por exemplo, o IEC 60950), como aplicável ao monitor. A conexão de dispositivos adicionais ao monitor pode aumentar as correntes de fuga do chassi ou do paciente. Para manter a segurança do operador e do paciente, considere os requisitos da norma IEC 60601-1-1. Meça as correntes de fuga para confirmar que não há risco de choque elétrico.



AVISO Risco de explosão ou contaminação. O descarte impróprio de baterias pode criar um risco de explosão ou contaminação. Nunca descarte as baterias em recipientes de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais.



AVISO Use o monitor somente como descrito nestas instruções de uso. Não use o monitor em pacientes como descrito nas contraindicações.



AVISO Os limites de alarme são específicos do paciente ou da instituição. O médico deve definir ou verificar limites de alarme adequados para cada paciente. Sempre que o monitor for ligado, você deverá verificar se as configurações do alarme são adequadas ao seu paciente antes de iniciar o monitoramento.



AVISO Risco de medição imprecisa. O monitor não deve ser usado durante transporte de pacientes para fora da instituição médica. Não use o monitor para fazer medições em pacientes em movimento.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não conecte mais de um paciente a um monitor.



AVISO Risco de medição imprecisa. A entrada de poeira e de partículas pode afetar a precisão das medições de pressão arterial. Use o monitor em ambientes limpos para garantir a precisão da medição. Se você notar poeira ou fiapos nas aberturas de ventilação do monitor, solicite que um técnico de serviço qualificado o inspecione e o limpe.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não exponha a temperaturas superiores a 50° C (122° F).



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor em pacientes que estejam em equipamentos de coração-pulmão artificial.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor em pacientes que estejam com convulsões ou tremores.



AVISO Líquidos podem danificar os componentes eletrônicos dentro do monitor. Evite o derramamento de líquidos no monitor.

Se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o monitor:

1. Desligue o monitor.
2. Desconecte o plugue de alimentação.
3. Remova a bateria do monitor.
4. Seque o excesso de líquido do monitor.



NOTA Se o líquido possivelmente entrou no monitor, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

5. Reinstale a bateria.
6. Reconecte o cabo de alimentação.
7. Ligue o monitor e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.



AVISO O monitor pode não funcionar adequadamente se for derrubado ou danificado. Proteja-o de impactos e choques severos. Não use o monitor se notar qualquer sinal de dano. O pessoal de serviço qualificado deverá verificar se qualquer monitor que tenha sido derrubado ou danificado está funcionando adequadamente antes de colocá-lo de volta em uso.



AVISO As baterias com defeito podem danificar o monitor. Se a bateria mostrar qualquer sinal de dano ou alguma rachadura, deverá ser imediatamente substituída e somente por uma bateria aprovada pelo Welch Allyn.



AVISO Risco de lesões pessoais. O manuseio incorreto da bateria pode causar geração de calor, fumaça, explosão ou incêndio. Não provoque curto-circuito, não esmague, não incinere nem desmonte a bateria. Nunca descarte as baterias em recipientes de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais ou nacionais.



AVISO Use somente acessórios aprovados pelo Welch Allyn e utilize-os de acordo com as instruções de uso do fabricante. O uso de acessórios não aprovados com o monitor poderá afetar a segurança do paciente e do operador e também comprometer o desempenho e a precisão do produto, além de anular a garantia do produto.



AVISO O equipamento montado na parede e os acessórios devem ser instalados de acordo com as instruções. O Welch Allyn não é responsável pela integridade de qualquer instalação não realizada pela equipe de serviços autorizada do Welch Allyn. Entre em contato com um representante de serviço autorizado do Welch Allyn ou com outro profissional de serviço qualificado para garantir uma instalação profissional segura e confiável de qualquer acessório.



AVISO O Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade da alimentação elétrica de uma instituição. Caso a integridade da alimentação elétrica de uma instituição ou um fio-terra de proteção seja duvidosa, sempre opere o monitor com alimentação de bateria quando ele estiver conectado a um paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Assim como em todos os equipamentos médicos, passe com cuidado o cabeamento do paciente para reduzir a possibilidade de emaranhamento ou estrangulamento do paciente.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor ou acessórios durante a aquisição de imagens por ressonância magnética (MRI) ou em um ambiente de MRI.



AVISO Para garantir a segurança, evite empilhar vários dispositivos ou colocar qualquer coisa sobre o dispositivo durante a operação.



AVISO Para se proteger contra ferimentos, siga as instruções abaixo:

- Evite colocar o dispositivo em superfícies com derramamentos líquidos visíveis.
- Não mergulhe ou emerja o dispositivo em líquidos.
- Use soluções de limpeza somente conforme instruído neste manual.
- Não tente limpar o dispositivo durante o monitoramento de um paciente.



AVISO Risco de choque elétrico. Para proteger contra choques elétricos, sempre remova e desconecte completamente todos os acessórios, incluindo os sensores, antes de banhar o paciente.



AVISO Mantenha uma distância mínima de separação de 30 cm (12 pol.) entre qualquer parte do monitor e equipamentos portáteis de comunicação por RF (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas). O desempenho do monitor poderá ser degradado se distância adequada não for mantida.



CUIDADO Risco de choque elétrico. Não esterilize o monitor. Esterilizar o monitor poderá causar danos ao dispositivo.



CUIDADO A lei Federal dos Estados Unidos restringe a venda, a distribuição ou o uso deste monitor por um médico ou profissional de saúde licenciado ou em nome dele.



CUIDADO Risco de interferência eletromagnética. O monitor está em conformidade com padrões nacionais e internacionais aplicáveis em relação a interferência eletromagnética. Esses padrões destinam-se a minimizar a interferência eletromagnética do equipamento médico. Embora este monitor não deva apresentar problemas a outros equipamentos compatíveis nem ser afetado por outros dispositivos compatíveis, ainda poderão ocorrer problemas de interferência. Como precaução, evite usar o monitor próximo a outros equipamentos. Caso a interferência do equipamento seja observada, realoque-o como necessário ou consulte as instruções de uso do fabricante.



CUIDADO Não mova o suporte enquanto a fonte de alimentação estiver conectada à tomada de energia.



CUIDADO Não esterilize o monitor. Esterilizar o monitor poderá causar danos ao dispositivo.



CUIDADO Use somente cabos de energia CA de Classe I (aterrados) para carregar a fonte de alimentação do monitor.



CUIDADO Não pressione por muito tempo o botão  para desligar o monitor quando ele estiver funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente.



CUIDADO Jamais mova o monitor ou o suporte móvel puxando-o pelos cabos. Isso pode danificar o cabo ou fazer com que o monitor tombe. Nunca puxe pelo cabo ao removê-lo da tomada de alimentação. Ao desconectar o cabo de alimentação, sempre segure pelo plugue. Mantenha o fio afastado de líquidos, calor ou extremidades afiadas. Substitua o cabo de alimentação se o alívio de tensão, o isolamento do cabo ou os pinos de metal estiverem danificados ou começarem a se separar do plugue de conexão.



CUIDADO Use somente o cabo do cliente USB da Welch Allyn para conectar um computador notebook à porta USB do cliente. Qualquer dispositivo conectado ao monitor deverá ser alimentado por bateria, uma fonte de alimentação compatível com 60601-1 ou um transformador de isolamento compatível com 60601-1.



CUIDADO Se a tela sensível ao toque não estiver respondendo adequadamente, consulte a seção de solução de problemas. Se o problema não puder ser resolvido, pare de utilizar o monitor e entre em contato com um centro de serviço autorizado ou com pessoal de serviço qualificado do Welch Allyn.

Avisos, cuidados e notas relacionados ao CO-Oxímetro de pulso da Masimo



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não inicie ou opere o CO-Oxímetro de pulso a menos que a configuração esteja correta.



AVISO Não use o CO-Oxímetro de pulso se parecer apresentar, ou houver suspeita de, danos.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Se alguma medição parecer questionável, verifique primeiro os sinais vitais do paciente por meios alternativos e, em seguida, verifique se o CO-Oxímetro de pulso está funcionando corretamente.



AVISO Risco de medição imprecisa. Medições imprecisas da frequência respiratória podem ser causadas por:

- Aplicação incorreta do sensor
- Baixa perfusão arterial
- Artefato de movimento
- Baixa saturação do oxigênio arterial
- Ruído ambiente ou ambiental excessivo



AVISO Risco de medição imprecisa. Leituras imprecisas de SpO2 podem ser causadas por:

- Aplicação e colocação inadequadas do sensor
- Níveis elevados de COHb ou MetHb: altos níveis de COHb ou MetHb podem ocorrer com uma SpO2 aparentemente normal. Quando houver suspeita de níveis elevados de COHb ou MetHb, deve ser realizada a análise laboratorial (CO-Oximetria) de uma amostra de sangue.
- Níveis elevados de bilirrubina
- Níveis elevados de dishemoglobinas
- Doença vasoespástica, como síndrome de Raynaud e doença vascular periférica
- Hemoglobinopatias e desordens de sínteses, como talassemias, Hbs, Hbc, anemia falciforme etc.
- Condições hipocápnicas ou hipercápnicas
- Anemia grave
- Perfusão arterial muito baixa
- Artefato de movimento extremo
- Pulsação venosa anormal ou constrição venosa
- Vasoconstrição grave ou hipotermia
- Cateteres arteriais e balão intra-aórtico
- Corantes intravasculares, como verde de indocianina ou azul de metileno
- Cor e textura aplicadas externamente, como esmalte de unha, unhas de acrílico, glitter etc.
- Marca(s) de nascimento, tatuagens, descolorações da pele, umidade na pele, dedos deformados ou anormais. etc.
- Distúrbios da cor da pele



AVISO Substâncias interferentes: corantes, ou qualquer substância que contenha corantes que alterem a pigmentação natural do sangue, podem causar leituras erradas.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não deve ser usado como a única base para diagnóstico ou decisões de terapia. Ele deve ser usado em conjunto com sinais e sintomas clínicos.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não deve ser usado como a única base para tomar decisões de diagnóstico ou tratamento relacionadas à suspeita de envenenamento por monóxido de carbono; ele deve ser usado em conjunto com métodos adicionais de avaliação de sinais e sintomas clínicos.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não é um monitor de apneia.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso pode ser usado durante a desfibrilação, mas isso poderá afetar a precisão ou disponibilidade dos parâmetros e medições.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso pode ser usado durante eletrocauterização, mas isso poderá afetar a precisão ou disponibilidade dos parâmetros e medições.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não deve ser usado para análise de arritmia.



AVISO A SpO2 é calibrada empiricamente em voluntários adultos saudáveis com níveis normais de carboxi-hemoglobina (COHb) e meta-hemoglobina (MetHb).



AVISO Não ajuste, repare, abra, desmonte ou modifique o CO-Oxímetro de pulso ou os acessórios. Poderão ocorrer lesões às pessoas ou danos ao equipamento. Envie o CO-Oxímetro de pulso para manutenção, se necessário.



AVISO Medições ópticas e baseadas na pletismografia (por exemplo, SpO2 e RRP) podem ser afetadas pelo seguinte:

- Aplicação incorreta do sensor ou uso do sensor incorreto.
- Manguito de pressão arterial aplicado no mesmo braço do local do sensor.
- Corantes intravasculares, como verde de indocianina ou azul de metileno.
- Congestionamento venoso.
- Pulsações venosas anormais (por exemplo, regurgitação do valor da tricúspide, posição de Trendelenburg).
- Ritmos de pulso anormais devido a condições fisiológicas ou induzidos por fatores externos (por exemplo, arritmias cardíacas, balões intra-aórticos etc.).
- Cor e textura aplicadas externamente, como esmalte de unha, unhas de acrílico, glitter etc.
- Umidade, marcas de nascimento, descoloração da pele, irregularidades nas unhas, dedos deformados ou objetos estranhos no caminho da luz.
- Níveis elevados de bilirrubina.
- Condições fisiológicas que podem mudar significativamente a curva de desassociação de oxigênio.
- Uma condição fisiológica que pode afetar o tom vasomotor ou as alterações no tom vasomotor.



CUIDADO Não coloque o CO-Oxímetro de pulso em lugares em que os controles podem ser alterados pelo paciente.



CUIDADO Quando os pacientes estão passando por terapia fotodinâmica, eles podem ficar sensíveis a fontes de luz. A oximetria de pulso só pode ser usada sob supervisão clínica cuidadosa por curtos períodos para minimizar a interferência na terapia fotodinâmica.



CUIDADO Não coloque o CO-Oxímetro de pulso sobre equipamentos elétricos que possam afetar o dispositivo, impedindo-o de funcionar corretamente.



CUIDADO Se os valores de SpO2 indicarem hipoxemia, uma amostra de sangue laboratorial deverá ser coletada para confirmar o estado do paciente.



CUIDADO Se a mensagem de perfusão fraca for exibida com frequência, encontre um local melhor de monitoramento perfundido. No meio tempo, avalie o paciente e, se indicado, verifique o status da oxigenação usando outros métodos.



CUIDADO Troque o local de aplicação ou substitua o sensor e/ou cabo do paciente quando uma mensagem "Replace sensor" (Substituir sensor) e/ou "Replace patient cable" (Substituir cabo do paciente) ou uma mensagem persistente de baixa qualidade do sinal (como "Low SIQ" (SIQ Baixa)) for exibida no monitor host. Essas mensagens podem indicar que o tempo de monitoramento do paciente está esgotado no cabo ou sensor do paciente.



CUIDADO Se você usar a oximetria de pulso durante a irradiação de corpo inteiro, mantenha o sensor fora do campo de radiação. Se o sensor for exposto à radiação, a leitura poderá ser imprecisa ou o dispositivo poderá marcar zero durante a duração do período de irradiação ativa.



CUIDADO O dispositivo deve ser configurado para corresponder à frequência de linha de alimentação local para permitir o cancelamento de ruído apresentado por luzes fluorescentes e outras fontes.



CUIDADO Para garantir que os limites de alarme sejam apropriados para o paciente que está sendo monitorado, verifique os limites sempre que o CO-Oxímetro de pulso for usado.



CUIDADO A variação nas medições de hemoglobina pode ser profunda e pode ser afetada pela técnica de amostragem, bem como pelas condições fisiológicas do paciente. Todos os resultados que apresentarem inconsistência com o status clínico do paciente devem ser repetidos e/ou complementados com dados de teste adicionais. As amostras de sangue devem ser analisadas por dispositivos de laboratório antes da tomada de decisão clínica para entender completamente o estado do paciente.



CUIDADO Não submerja o CO-Oxímetro de pulso em nenhuma solução de limpeza ou tente esterilizá-lo por autoclave, irradiação, vapor, gás, óxido de etileno ou qualquer outro método. Isso danificará seriamente o CO-Oxímetro de pulso.



CUIDADO Descarte do produto: em conformidade com as leis locais no descarte do dispositivo e/ou de seus acessórios.



CUIDADO Para minimizar a interferência de rádio, outros equipamentos elétricos que emitem transmissões de radiofrequência não devem estar próximos ao CO-Oxímetro de pulso.



CUIDADO Substitua o cabo ou o sensor quando uma mensagem para substituir sensor ou de SIQ baixa for exibida consistentemente durante o monitoramento de pacientes consecutivos, após a conclusão das etapas de solução de problemas listadas neste manual.



NOTA Não utilize um testador de função para avaliar a precisão do CO-Oxímetro de pulso.



NOTA Luzes extremas de alta intensidade (como luzes estroboscópicas pulsantes) direcionadas ao sensor podem não permitir que o CO-Oxímetro de pulso obtenha as leituras de sinais vitais.



NOTA Não enrole o cabeamento do paciente em uma bobina apertada ou ao redor do dispositivo, pois isso poderá danificar o cabeamento do paciente.



NOTA Informações adicionais específicas para os sensores da Masimo compatíveis com o oxímetro de pulso, inclusive informações sobre o desempenho do parâmetro/da medição durante movimento e baixa perfusão, podem ser encontradas nas instruções de uso do sensor (DFU).



NOTA Os cabos e sensores são fornecidos com a tecnologia X-Cal para minimizar o risco de leituras imprecisas e perda inesperada do monitoramento do paciente. Consulte as instruções de uso (DFU) do cabo ou sensor para a duração especificada do tempo de monitoramento do paciente.



NOTA As condições fisiológicas que resultam na perda do sinal pulsátil poderão resultar na ausência de leitura de SpO2 ou RRp.

Risco residual

Este produto está em conformidade com padrões relevantes de interferência eletromagnética, segurança mecânica, desempenho e biocompatibilidade. No entanto, o produto não pode eliminar completamente os possíveis danos ao paciente ou usuário relacionados a:

- Danos ou prejuízos ao dispositivo associados a riscos eletromagnéticos;
- Danos decorrentes de perigos mecânicos;
- Danos decorrentes de indisponibilidade do dispositivo, da função ou do parâmetro;
- Danos decorrentes de uso indevido, tais como a limpeza inadequada; e/ou
- Danos decorrentes de exposição do dispositivo a estímulos biológicos que podem resultar em grave reação alérgica sistêmica.

Relatório de eventos adversos

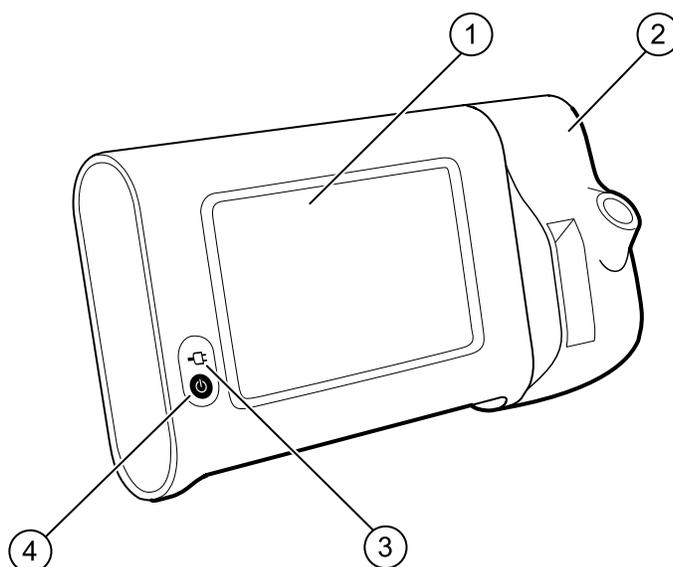
Aviso aos usuários e/ou pacientes na UE: Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação a este dispositivo deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o usuário e/ou paciente reside.

Controles, indicadores e conectores



NOTA Seu modelo pode não conter todos estes recursos.

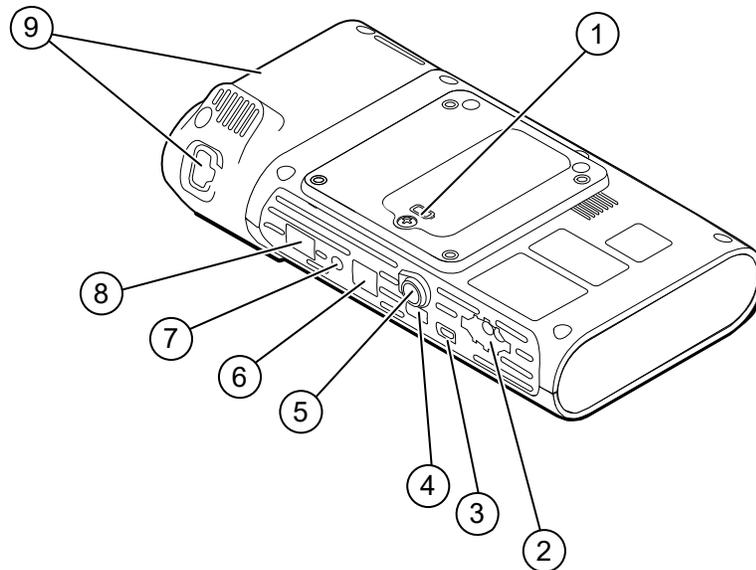
Visão frontal esquerda



Nº	Recurso	Descrição
1	Tela de LCD	A tela sensível ao toque colorida de 7 polegadas oferece uma interface gráfica do usuário
2	Termometria	Prende a unidade do SureTemp ao monitor
3	Indicador de status da carga da bateria e de inicialização	O LED indica o status de carga e de inicialização quando conectado à alimentação CA: <ul style="list-style-type: none"> • Verde: a bateria está carregada • Âmbar: a bateria está sendo carregada • Piscando: o monitor está sendo inicializado
4	Botão Ligar	Botão azul no canto esquerdo inferior do monitor: <ul style="list-style-type: none"> • Liga o monitor

Nº	Recurso	Descrição
		<ul style="list-style-type: none"> Coloca o monitor no modo Sleep (Repouso), exceto quando a condição de alarme estiver ativa (pressionamento breve) Retira o monitor do modo Sleep (Repouso)

Visão traseira inferior esquerda

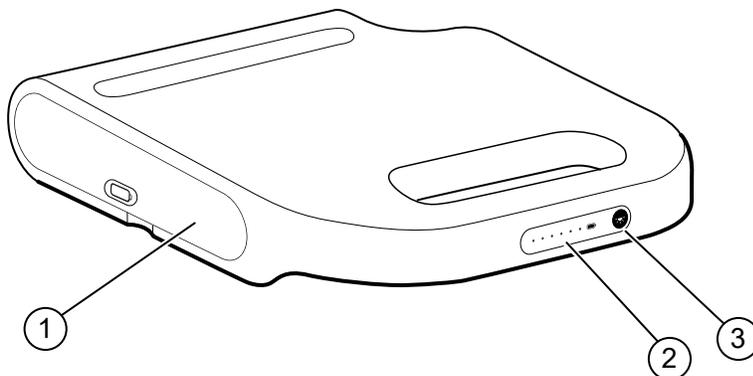


Nº	Recurso	Descrição
1	Compartimento da bateria (atrás da tampa)	Abriga a bateria (um parafuso de retenção prende a tampa ao monitor)
2	NIBP	Conecta o cabo de NIBP ao monitor
3	Porta USB do cliente	Oferece uma conexão a um computador externo para testes e atualizações de software
4	Porta USB	Conecta a superfície de trabalho do APM ao monitor
5	Conexão de alimentação	Conecta a superfície de trabalho do APM ou qualquer acessório ao monitor
6	Ethernet RJ-45	Permite uma conexão com fio à rede de computadores
7	Nurse call (Chamada do enfermeiro)	Oferece uma conexão ao sistema de chamadas de enfermeiros do hospital
8	SpO2	Conecta o sistema de SpO2 escolhido ao monitor
9	Termometria	A configuração mostrada apresenta o módulo SureTemp e a porta de conexão da sonda

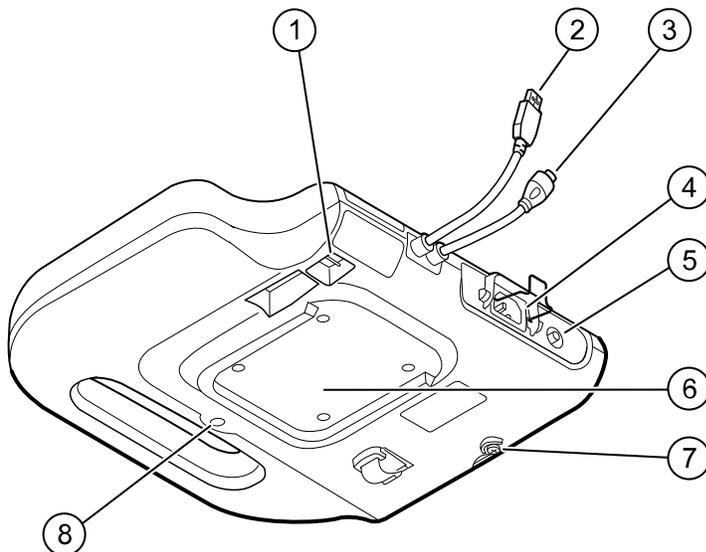
APM

Esta seção aplica-se somente a dispositivos com o suporte Accessory Power Management (APM). O APM é um suporte de acessórios com superfície de trabalho, alimentação de energia para melhora do tempo de execução do dispositivo e custos de organização para dispor sensores e cabos para os parâmetros disponíveis.

Visão frontal superior esquerda



Nº	Recurso	Descrição
1	Compartimento da bateria (atrás da tampa)	Abriga a bateria
2	Indicador de status da carga da bateria	Indica o nível de carga da bateria
3	Acende o interruptor de alimentação	Acende a luz sob a superfície de trabalho do APM

Exibição traseira inferior direita

Nº	Recurso	Descrição
1	Portas USB (2)	Conecta acessórios opcionais
2	Cabo USB	Conecta a superfície de trabalho do APM ao monitor
3	Cabo de alimentação do APM	Conecta a superfície de trabalho do APM ao monitor
4	Conexão de alimentação	Oferece uma conexão de alimentação CA externa
5	Fio-terra (terminal equipotencial)	Oferecido para testes de segurança elétrica e para conectar um condutor de equalização potencial
6	Cavidade para montagem	Prende a superfície de trabalho do APM quando ele estiver montado no suporte do APM (com 4 parafusos)
7	Parafuso da tampa da bateria	Prende a tampa da bateria da superfície de trabalho do APM
8	Luz do APM	Ilumina as cestas de acessórios e o caminho para o suporte do APM

Configuração

Suprimentos e acessórios

Para obter uma lista de suprimentos e acessórios aprovados, consulte "Acessórios aprovados" no Apêndice.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Limpe todos os acessórios, inclusive cabos e mangueiras, antes de guardá-los no próprio dispositivo ou no carrinho. Isso ajudará a reduzir o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. Consulte "Limpeza do equipamento", na seção "Manutenção e serviço", para obter orientações.

Conexão da bateria

Este procedimento se aplica à configuração inicial do monitor. A bateria é inserida no compartimento de bateria ao receber um novo monitor. No entanto, ela não é conectada.

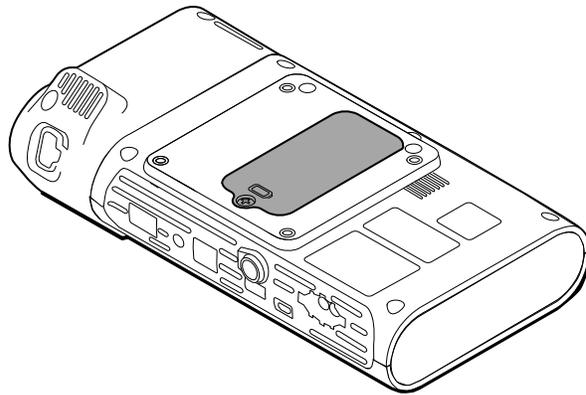


AVISO Risco de lesões pessoais. O manuseio incorreto da bateria pode causar geração de calor, fumaça, explosão ou incêndio. Não provoque curto-circuito, não esmague, não incinere nem desmonte a bateria. Nunca descarte as baterias em recipientes de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais ou nacionais.



AVISO Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn de acordo com as instruções de uso do fabricante. O uso de acessórios não aprovados com o monitor poderá afetar a segurança do paciente e do operador e também comprometer o desempenho e a precisão do produto, além de anular a garantia do produto.

1. Posicione o monitor sobre uma superfície plana com a tela virada para baixo para acessar a tampa da bateria.



2. Localize a tampa da bateria, indicada por  na parte traseira do monitor.
3. Usando uma chave philips, solte o parafuso de retenção na base da tampa e remova-a.
4. Remova a bateria para acessar a porta de conexão da bateria no monitor.
5. Insira o conector na porta de conexão da bateria no monitor.
6. Insira a bateria no compartimento adequado.
7. Reposicione a tampa da bateria e aperte o parafuso de retenção na parte inferior da tampa.



NOTA Não aperte demais o parafuso.

Montagem do monitor

O Monitor de pontos Connex pode ser montado no suporte móvel MS3 Classic, no suporte MWS (Mobile Work Surface), no suporte APM (Accessory Power Management), no suporte DST (Desktop Stand) ou na montagem na parede. Siga as instruções de montagem ou as instruções de uso incluídas com seu suporte normal ou de parede. Se você tiver um suporte APM, siga todas as instruções quanto ao terminal equipotencial.

Quando montado em qualquer solução, exceto o APM, é necessária uma fonte de alimentação separada.

Conexão da alimentação CA a uma fonte de alimentação

Você pode usar o monitor com a alimentação da tomada. A alimentação por bateria pode ser usada após a bateria ser carregada.

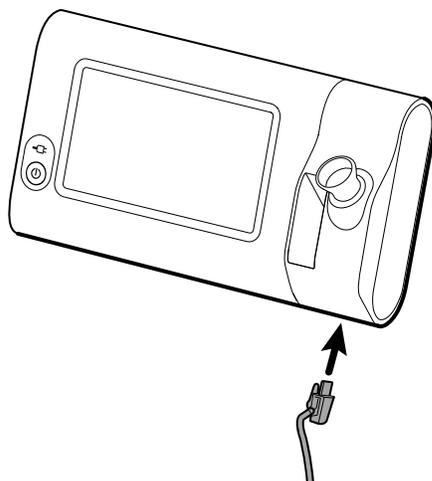
Consulte as instruções de alimentação CA nas *Instruções de uso* que acompanham o suporte no qual você está montando seu monitor.

Conexão de alimentação CA ao APM e ao monitor

Para conectar o monitor ao suporte do APM, consulte as *Instruções de montagem* do APM.

Conexão da cavidade da sonda e da sonda de temperatura

1. Alinhe as aberturas no monitor e na cavidade da sonda e deslize-a para dentro do monitor. A cavidade da sonda se encaixará no lugar quando estiver totalmente fixada.
2. Conecte o conector da sonda SureTemp na parte inferior do monitor.



3. Insira a sonda SureTemp na cavidade da sonda.
4. No compartimento à esquerda da cavidade da sonda, insira uma caixa do invólucro da sonda.

Caixas adicionais de invólucros da sonda podem ser guardadas nos compartimentos inferiores do carrinho, se este for utilizado.

Remoção da sonda de temperatura e da cavidade da sonda

Siga estas etapas para desconectar o cabo da sonda e remover a cavidade da sonda.

1. Pressione a guia da mola no conector da sonda SureTemp e puxe-a para fora da porta de conexão. A porta do conector da sonda está localizada na parte inferior do monitor.
2. Remova a sonda SureTemp da cavidade da sonda.
3. Segure a cavidade da sonda e puxe-a para cima para removê-la do monitor.

Conexão da mangueira de NIBP

1. Coloque o polegar e o indicador nas abas da mola do conector da mangueira e aperte com firmeza.
2. Alinhe o conector da mangueira à porta desse conector na parte inferior do monitor.
3. Insira o conector da mangueira, pressionando-o firmemente até as duas abas se encaixarem com um clique no lugar.

Desconexão da mangueira de NIBP

1. Coloque o polegar e o indicador nas abas da mola do conector da mangueira.



NOTA Sempre segure a mangueira pelas abas da mola do conector. Não puxe pela mangueira em si.

2. Aperte e puxe as abas da mola até que o conector se solte.

Conexão do cabo SpO2



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não use um sensor ou cabo de oximetria de pulso danificado nem um sensor com componentes elétricos ou ópticos expostos.

1. Na parte inferior do monitor, alinhe o conector do cabo SpO2 com a porta do conector do cabo.
2. Insira o conector do cabo pressionando firmemente até o conector estar assentado.

Desconexão do cabo SpO2

1. Coloque o polegar e o indicador no conector do cabo SpO2. Não pegue no cabo.
2. Puxe o conector do cabo SpO2 para fora da porta do conector.

Conexão de um acessório



CUIDADO Os acessórios conectados a este monitor devem funcionar a bateria. Não use nenhuma fonte de alimentação externa para o acessório quando ele estiver conectado ao monitor.

Para conectar um acessório ao monitor, siga as *Instruções de uso* que acompanham o acessório.



CUIDADO Conecte os cabos de forma que minimize emaranhados.

Desconexão de um acessório

Para desconectar um acessório do monitor, siga as instruções que acompanham o acessório.

Desconexão da alimentação CA



CUIDADO Jamais mova o monitor ou o suporte móvel puxando-o pelos cabos. Isso pode danificar o cabo ou fazer com que o monitor tombe. Nunca puxe pelo cabo ao removê-lo da tomada de alimentação. Ao desconectar o cabo de alimentação, sempre segure pelo plugue. Mantenha o fio afastado de líquidos, calor ou extremidades afiadas. Substitua o cabo de alimentação se o alívio de tensão, o isolamento do cabo ou os pinos de metal estiverem danificados ou começarem a se separar do plugue de conexão.

1. Segure o cabo da linha de alimentação.

-
2. Puxe o cabo da linha de alimentação da tomada.

Inicialização

Alimentação

O botão Power (Alimentação), localizado no canto esquerdo inferior do monitor, executa múltiplas funções.

- Liga o monitor
- Retira o monitor do modo Sleep (Repouso)
- Abre um pop-up com controles para desconectar, desligar e entrar no modo Sleep (Repouso – exceto quando a condição de alarme estiver ativa)



CUIDADO Não pressione longamente o botão Power para desligar o monitor quando ele estiver funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente. Toque nas guias **Configurações > Dispositivo** para desligar o monitor.

O LED no centro do símbolo de plugue de alimentação indica o status de carga da bateria.

- Verde indica que a alimentação por corrente alternada está presente e que a bateria está totalmente carregada.
- Âmbar indica que a alimentação por corrente alternada está presente e que a bateria está sendo carregada.

Ativação do monitor

O monitor executa um autoteste rápido de diagnóstico cada vez que ele é ligado. Se ocorrer uma situação de alarme, será exibido um alerta na área de Status do dispositivo no alto da tela. O exemplo mostrado é um alarme de cor ciano muito baixa que pode aparecer na inicialização se a bateria precisar ser recarregada.



Low battery 30 minutes or less remaining.



AVISO Para garantir a segurança do paciente, ouça dois indicadores sonoros (um bipe e um som de alto-falante) e preste atenção nos alertas visuais ao ligar o equipamento pelo menos uma vez ao dia. Corrija quaisquer erros de sistema antes de usar o monitor. Além dos indicadores sonoros, a área Status exibe codificação por cores, ícones e mensagens que ajudam a diferenciar prioridades clínicas e ações, conforme necessário.

Tipo de alerta	Cor	Exemplo de ícone de alarme
Alarme alto	Vermelho	
Alarme intermediário	Âmbar piscante	
Alarme baixo	Âmbar fixo	
Alarme muito baixo	Ciano	
Mensagens de informação	Azul	



AVISO A cor âmbar fixa indica um alarme de baixo nível. Âmbar piscando indica um alarme de nível intermediário. Vermelho piscando indica um alarme de alto nível.



AVISO Sempre observe o monitor ao ligá-lo. Se alguma das exibições não acender adequadamente ou se for exibido um código ou mensagem de erro, informe a equipe de manutenção imediatamente ou contate o Atendimento ao Cliente ou Suporte técnico da. Não use o monitor até que o problema tenha sido solucionado.



CUIDADO Sempre use o monitor com uma bateria adequadamente carregada e funcionando corretamente.



CUIDADO Durante o monitoramento de intervalos, mantenha o monitor sempre conectado à alimentação CA.



CUIDADO Use somente cabos de alimentação de Classe I (aterrados) CA para carregar a bateria para este monitor.

Pressione  para ligar o monitor.

Quando o dispositivo estiver ligando, o LED piscará até que o monitor exiba a tela de inicialização e o som de ativação seja reproduzido.

Será exibida uma janela pop-up, dependendo da configuração e dos recursos.

- Na ativação inicial, o monitor avisará para definir o idioma, a data e a hora. Consulte “Alteração do idioma” e “Definição de data e hora” para obter instruções.
- Se sua instituição tiver escolhido um formato de login, a primeira imagem que você verá será a tela de login.

- Se sua instituição não tiver escolhido um formato de login, a primeira imagem que você verá será a guia Home (Início).
- Se o Bluetooth estiver habilitado, será apresentada uma lista de dispositivos emparelhados e a opção de adicionar um novo dispositivo.

Tecnologia sem fio Bluetooth



NOTA Seu modelo pode não conter todos estes recursos.

A tecnologia sem fio Bluetooth está disponível no perfil Office (Consultório).

Status do Bluetooth

Um monitor com tecnologia sem fio Bluetooth exibe o status entre o monitor e o laptop na área Status.

Imagem	Descrição
Sem imagem	O rádio Bluetooth está DESLIGADO
O ícone do Bluetooth é exibido na área Status	O rádio Bluetooth está LIGADO
O ícone do Bluetooth está acendendo e apagando lentamente	O monitor está emparelhando com o dispositivo
O ícone do Bluetooth está acendendo e apagando rapidamente	O monitor está se conectando com o dispositivo
O ícone do Bluetooth é exibido com uma borda ao redor na área Status	O monitor e o dispositivo estão conectados e o monitor está pronto para transmitir dados

Para transmitir dados, é preciso primeiro emparelhar e depois conectar o monitor e o dispositivo.

Emparelhe um dispositivo com a tecnologia sem fio Bluetooth

Quando um monitor com tecnologia sem fio Bluetooth é ligado e já existem dispositivos emparelhados com o monitor, uma janela pop-up é exibida e mostra os dispositivos disponíveis para conexão com o monitor. Siga as orientações abaixo para emparelhar um dispositivo adicional com o monitor.



1. Toque em .
2. Toque em **Add new device** (Adicionar novo dispositivo).
3. Para um laptop, selecione o monitor na lista de dispositivos disponíveis no gerenciador de programas Bluetooth na barra de tarefas do seu laptop.



NOTA Para um tablet, selecione o monitor (dispositivo WACSM) na lista de dispositivos disponíveis no gerenciador de programas Bluetooth do seu tablet. Uma mensagem é exibida no monitor indicando que "Este dispositivo está detectável" e um número de confirmação é exibido nas telas do dispositivo e do monitor. Toque em **Pair** (Emparelhar) no tablet.

4. Confirme se os números do dispositivo e do monitor são correspondentes e toque em **Accept** (Aceitar).

Será exibida uma mensagem indicando que o monitor e o dispositivo estão pareados.

5. Toque em **OK** na tela do monitor.

Toque no ícone do teclado no campo *Name this connection:* (Nomear esta conexão:) e comece a digitar o nome para um nome preferencial do dispositivo.

6. Depois que o nome preferido for inserido, toque em **Save** (Salvar).

O novo nome será exibido na lista de dispositivos Bluetooth emparelhados.

Conexão de dispositivos com tecnologia sem fio Bluetooth e download de dados

1. Na tela de conexão Bluetooth, selecione um laptop da lista de serviços pareados.

O ícone do Bluetooth pisca rapidamente na área Device Status (Status do dispositivo) enquanto o monitor e o laptop se conectam.

Quando o monitor e o laptop se conectam, é exibida uma mensagem breve indicando o laptop que está sendo conectado. Quando a mensagem desaparecer, o nome do laptop conectado será exibido na parte superior esquerda da tela, e o ícone de conexão do Bluetooth será exibido na área de conexão.

2. À medida que o laptop faz o download dos dados, o indicador de progresso gira na área de conexão.

A conexão Bluetooth continua ativa até que o download seja concluído. Depois do download bem-sucedido, o sistema limpará os dados do monitor e o desconectará do laptop.

3. Repita o processo, conforme necessário, ou toque em **Cancel** (Cancelar) para descartar a tela de conexão Bluetooth.

Renomear um dispositivo (aplica-se somente ao padrão Bluetooth)

Você pode renomear um dispositivo pareado de um sistema ou mudar de nome genérico para nome específico.

1. Selecione o botão de seta à direita do nome do dispositivo que você deseja editar na *Lista de dispositivos Bluetooth*.

Toque no ícone do teclado no campo *Name this connection:* (Nomear esta conexão:) e comece a digitar o nome para um nome preferencial do dispositivo.

2. Digite o nome, toque em **OK** na tela do teclado e, em seguida, toque em **Save** (Salvar).

O novo nome será exibido na *Lista de dispositivos Bluetooth* pareados.

Fluxo de trabalho Bluetooth BLE (Low Energy, baixo consumo de energia)

Use a Ferramenta de Configuração do Produto Welch Allyn (versão 1.9.0 ou posterior) para permitir e ativar a conexão Bluetooth de baixo consumo de energia (BLE) e atualizar o arquivo de configuração Connex Spot Monitor (monitor).

Consulte "Advanced Settings" (Configurações avançadas) no Manual de serviço para obter instruções sobre como permitir a configuração Bluetooth de baixo consumo de energia.

1. Ligue o Connex Spot Monitor.
2. Abra o aplicativo móvel no dispositivo. Uma lista de dispositivos de sinais vitais é exibida.
3. Selecione o dispositivo de sinais vitais no aplicativo móvel. Se esta for a primeira vez que ligar o dispositivo móvel com o Connex Spot Monitor ou se "*Requiring pairing confirmation*" (Necessitando de confirmação de emparelhamento) estiver ativado:

- a. A solicitação de emparelhamento Bluetooth é exibida: "WACSM... would like to pair with your ..." (WACSM... gostaria de emparelhar com seu ...)
- b. Emparelhe o dispositivo e o Connex Spot Monitor tocando em **OK** no Connex Spot Monitor no comando: "A Bluetooth® Low Energy device is attempting to connect" (Um dispositivo Bluetooth® de baixo consumo de energia está tentando se conectar)
- c. Na tela de confirmação de emparelhamento, toque em **Pair** (Emparelhar) no aplicativo móvel.

A tela inicial do aplicativo móvel é exibida.

Definição de data e hora

Dependendo da configuração da instituição, a data e a hora poderão já estar definidas. Se a hora estiver definida na configuração de rede, a hora da rede substituirá qualquer hora manual que for definida.

1. Toque na guia **Configurações** (Configurações).
2. Toque na guia vertical **Date / Time** (Data/hora).
3. Toque nas teclas ▲ ou ▼, ou no teclado numérico, para definir data e hora.



NOTA As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustarão quando você alterar as configurações de data e hora.

Alteração do idioma

Consulte "Advanced Settings (Configurações avançadas)" no *Manual de serviço* para obter instruções sobre como alterar o idioma.

Desligamento do monitor

Se você desligar o monitor usando , as medições do paciente ficarão retidas na memória do monitor por no máximo 24 horas. Essas medições gravadas estão disponíveis para acesso ou transmissão eletrônica à rede. Este método também assegura que todas as opções de configuração alteradas e gravadas serão mantidas até o próximo início.

1. Pressione .
- Se estiver disponível uma atualização de software, uma mensagem do sistema perguntará se você deseja fazer atualização.
2. Se você quiser fazer atualização do software, toque em **OK**.
3. Se não houver mensagem do sistema, será exibida uma caixa de diálogo com opções.
 - Sign out (Sair) (se você tiver entrado com uma ID de médico)
 - Power down (Desligamento)
 - Sleep (Repouso)
 - Cancel (Cancelar)
4. Toque em uma das opções.

Você será desconectado do monitor para que outro médico possa entrar, desligará, entrará no modo Sleep (Repouso) ou retornará à tela anterior, dependendo da opção selecionada. A bateria continuará a ser carregada quando estiver no modo Sleep (Repouso).

Redefinição do monitor

1. Se o monitor parar de funcionar, mantenha pressionado , localizado no canto esquerdo inferior do monitor, para redefinir o monitor.
2. Se houver um prompt com opções para desligamento, modo Sleep (Repouso) ou Cancel (Cancelar), pressione .

O monitor é redefinido.



CUIDADO Não pressione longamente o botão  para desligar o monitor quando ele estiver funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente. Consultar “Desligamento do monitor” para desligar o monitor.

Modo Sleep (Repouso)

Depois de um período configurável, o monitor entrará no modo de repouso. Diferentes tipos de inatividade têm diferentes atrasos de tempo:

- Quando um período de tempo configurável tiver passado desde o último toque na tela
- Quando os módulos do sensor não estiverem sendo usados para capturar dados vitais
- Se o monitor não tiver um alarme ativo

O monitor não entrará no modo Sleep (Repouso) quando estiver no monitoramento de Intervals (Intervalos).

Três situações podem fazer com que o monitor saia do modo de repouso:

- O botão Power (Alimentação) é pressionado.
- A tela é tocada.
- Ocorre um alarme.

Entrada no modo Sleep (Repouso)

1. Pressione .
2. Se não houver mensagem do sistema, será exibida uma caixa de diálogo com opções.
 - Sign out (Sair) – se você tiver entrado com uma ID de médico
 - Power down (Desligamento)
 - Sleep (Repouso)
 - Cancel (Cancelar)
3. Toque em **Sleep** (Repouso).

O monitor entrará no modo Sleep (Repouso).

Saída do modo Sleep (Repouso)

1. Pressione  ou toque na tela.
(Se a instituição tiver escolhido um formato de login, a caixa de diálogo Login será exibida.)
2. Se você for o usuário atual e estiver em um formato de login específico da instituição, use a leitora ou o teclado numérico para inserir sua identificação e sua senha.

Se você estiver fazendo login novamente no monitor, este retornará para a tela anterior, manterá o contexto do paciente e os sinais vitais que tenham sido previamente capturados.

3. Se você for um novo usuário, use a leitora de código de barras ou o teclado numérico para inserir sua identificação e sua senha.

Métodos de login

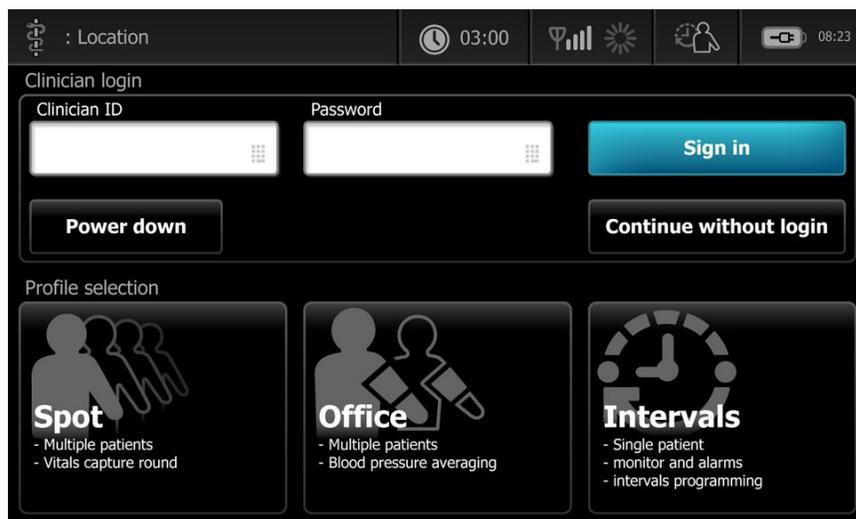
Você pode fazer login no monitor de duas formas:

- Ao entrar na tela de login, se sua instituição tiver escolhido o formato de login.
- Ao entrar pela guia Clinician (Médico), se sua instituição não tiver escolhido o formato de login.

Entrada usando a tela de login

1. Usando o teclado, o leitor de códigos de barras ou o leitor de RFID, insira seu ID e a senha nos respectivos campos e, em seguida, toque em **Sign in** (Entrar).

A área Profile selection (Seleção de perfil) é ativada e contém de um a três perfis.



2. Dos perfis exibidos para seu nível de permissão, selecione o desejado.

Será exibida a guia Home (Início) para o perfil escolhido.

Entrada usando a guia Clinician (Médico)

1. Toque nas guias **Settings** > **Clinician** (Configurações > Médicos).
2. Usando o teclado, o leitor de códigos de barras ou o leitor de RFID, insira seu ID e a senha nos respectivos campos e, em seguida, toque em **Sign in** (Entrar).

A identificação do médico é exibida no campo Clinician ID (ID do médico) nessa guia e na área Status da guia Home (Início).

Use um leitor de código de barras ou um leitor de RFID

O monitor permite a leitura de códigos de barras de pacientes e de médicos e a leitura de cartões RFID para a inserção das informações de identificação. O leitor de código de barras (scanner) e o leitor RFID são compatíveis com códigos de barras lineares e bidimensionais.

Se você ainda não tiver feito isso, use as instruções fornecidas com o leitor de código de barras ou RFID para conectá-lo ao monitor.



NOTA Consulte as instruções de uso do fabricante para assegurar que o leitor de código de barras ou RFID seja definido no modo USB Com Emulation (Emulação USB Com). Confirme o tipo de versão de EMR que está sendo usado por sua instituição.

1. Remova o leitor de código de barras ou RFID de seu suporte.
2. Mantenha o leitor de código de barras ou RFID a cerca de 15,4 cm (6 pol.) do código de barras ou cartão RFID e pressione o gatilho ou o botão de acionamento de forma que a luz do leitor de código de barras ou RFID apareça no código de barras ou no cartão RFID.

Depois que o leitor ou leitor RFID concluir uma leitura de código de barras ou cartão RFID bem-sucedida e todas as consultas necessárias para um ID correspondente no dispositivo ou em um sistema host externo forem atendidas, o ID aparecerá na área de destino (Patient frame (Quadro do paciente), campo de dados ou Device Status (Status do dispositivo). Consulte as observações adicionais abaixo.

Se o leitor ou o leitor de RFID tiver dificuldade para ler o código de barras ou o cartão RFID, ajuste lentamente a distância e o ângulo entre o leitor ou o leitor de RFID e o código de barras ou o cartão RFID enquanto pressiona o gatilho ou o botão no leitor ou leitor de RFID. Caso as dificuldades continuem, verifique se o código de barras ou o cartão RFID está o mais plano possível.



NOTA Você pode ler o código de barras de um paciente pela guia Home (Início). A identificação lida será exibida em Patient frame (Quadro do paciente) na guia Home (Início).



NOTA A leitura de uma ID de médico com o painel Clinician ID (ID do médico) aberto insere a ID lida na seção Clinician ID (ID do médico) da área Device Status (Status do dispositivo). Toque em **OK** para retornar à guia Home (Início) e começar a obter as medições do paciente.

Perfis

O monitor permite o uso vários perfis, incluindo Spot (Ponto), Office (Consultório) e Intervals (Intervalos).



NOTA Seu modelo pode não conter todos estes recursos.

Perfil Spot (Ponto)

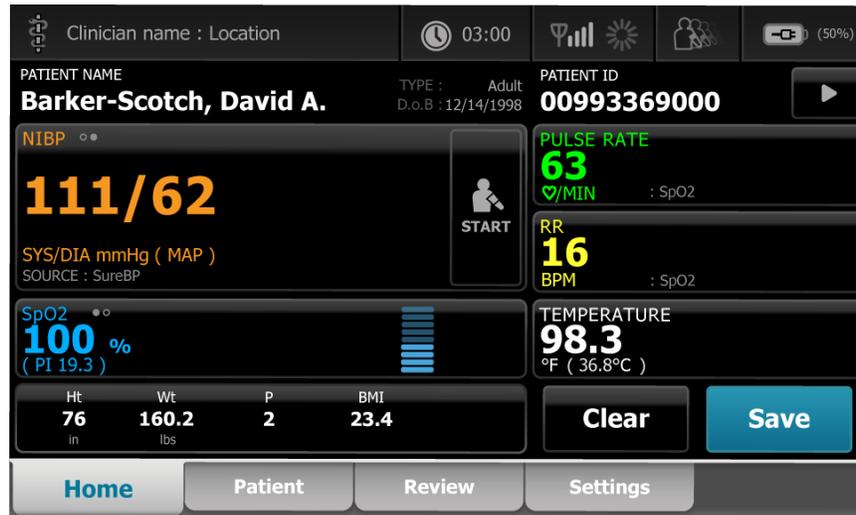
O perfil Spot (Ponto) é otimizado para coleta rápida dos dados vitais de vários pacientes, com parâmetros personalizados e adicionais, formato de login específico da clínica, captura de sinais vitais e revisão de vários pacientes.

A guia Home (Início) do perfil Spot (Ponto) exibe os seguintes parâmetros e recursos:

- NIBP
- Pulse rate (Frequência de pulso)
- Respiration rate (Frequência respiratória)
- Temperature (Temperatura)
- SpO2

- Custom scores (Pontuações personalizadas)
- Additional parameters (Parâmetros adicionais)
- Recursos de Wi-Fi e Ethernet

Os parâmetros configuráveis podem ser acessados na guia Home (Início) do perfil Spot (Ponto), tocando no parâmetro relativo.



Perfil Office (Consultório)

O perfil Office (Consultório) é otimizado para captura dos sinais vitais em ambulatório, com contexto de paciente externo e recursos opcionais Bluetooth.

A guia Home (Início) do perfil Office (Consultório) exibe os seguintes parâmetros e recursos:

- NIBP
- Pulse rate (Frequência de pulso)
- Temperature (Temperatura)
- SpO2
- Respiration rate (Frequência respiratória)
- BMI
- Height, weight, pain (Altura, peso, dor)
- Recursos USB e Bluetooth



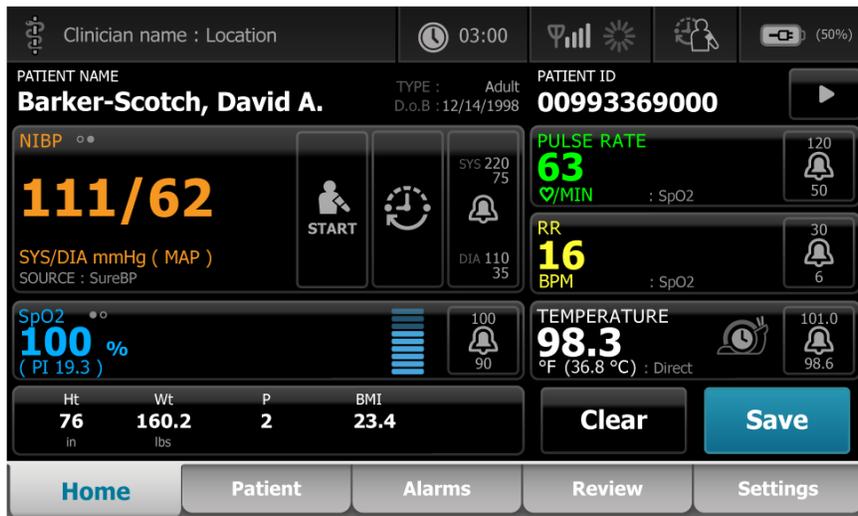
Perfil Intervals (Intervalos)

O perfil Intervals (Intervalos) é otimizado para monitoramento de intervalos episódicos não acompanhados para um único paciente com uma única revisão de paciente e alarmes.

A guia Home (Início) do perfil Intervals (Intervalos) exibe os seguintes parâmetros e recursos:

- NIBP
- Pulse rate (Frequência de pulso)
- Respiration rate (Frequência respiratória)
- Temperature (Temperatura)
- SpO2
- Alarms (Alarmes)
- Custom scores (Pontuações personalizadas)
- Additional parameters (Parâmetros adicionais)
- Recursos de Wi-Fi e Ethernet

Os parâmetros configuráveis podem ser acessados na guia Home (Início) do perfil Intervals (Intervalos), tocando no parâmetro relativo.



Comparação de recursos dos perfis

O monitor permite o uso vários perfis, incluindo Spot (Ponto), Office (Consultório) e Intervals (Intervalos).



NOTA Seu modelo pode não conter todos estes recursos.

Comparação de recursos dos perfis

A tabela a seguir compara os recursos dos perfis.

Recurso	Spot (Ponto)	Office (Consultório)	Intervals (Intervalos)
Configurar e usar configurações de intervalo		X	X
Observar e configurar limites de alarme			X
Observar e responder a alarmes fisiológicos			X
Acessar a guia Alarms (Alarmes)			X
Faz medições de NIBP, SpO2, frequência respiratória, temperatura e frequência de pulso	X	X	X
Alterar o tipo de paciente (adulto, pediátrico ou neonatal)	X	X	X
Exibição e inserção de parâmetros manuais (altura, peso, dor,	X	X	X

Recurso	Spot (Ponto)	Office (Consultório)	Intervals (Intervalos)
respiração, temperatura e IMC) ¹			
Salvar dados exibidos atualmente na memória do dispositivo	X	X	X
Salvar dados do paciente	X	X	X
Revisar dados do paciente	X	X	X
Acessar a guia Patients (Pacientes)	X		X
Acessar a guia Review (Revisar)	X	X	X
Acessar a guia Settings (Configurações)	X	X	X

¹Os termômetros infravermelhos da Braun, configurados para funcionarem com o monitor, transferem dados de temperatura automaticamente para o quadro Temperature (Temperatura). Você poderá inserir a temperatura manualmente se medir a temperatura do paciente com um termômetro que não esteja conectado ao monitor e se tiver selecionado a temperatura como um dos quatro parâmetros manuais a serem exibidos.

Seleção de um perfil na área de login

Se sua instituição tiver configurado os Monitores Connex Spot com um formato específico para instituição, a tela de login será exibida quando o monitor for ligado.

1. Ligue o monitor.
A área Profile selection (Seleção de perfil) é exibida e exibe até três perfis.
2. Toque no perfil desejado.
Será exibida a guia Home (Início) para o perfil escolhido.

Se você alterar o perfil durante a obtenção de medições do paciente ou enquanto a tela contiver medições de paciente que não foram salvas, as medições serão excluídas.

Alteração de um perfil

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia vertical **Profiles** (Perfis).
3. Toque no perfil desejado.
4. Toque na guia **Home** (Início) para navegar até a tela inicial e começar a usar o perfil selecionado.

Os perfis não deverão ser alterados durante a obtenção de medições do paciente ou enquanto a tela contiver medições de paciente que não foram salvas. Se você alterar o perfil, todos os dados de medida serão excluídos do dispositivo, e os intervalos de execução serão interrompidos.

Funcionalidades comuns da tela

Muitas áreas de parâmetros na tela permitem a inserção de dados. Toque em um ícone para executar a função observada.

Ícone	Descrição
	Teclado numérico para inserir informações numéricas.
	Teclado alfanumérico para inserir informações alfanuméricas.
	A tecla Shift faz com que a próxima letra tocada seja maiúscula.
	Campo de dados , no qual os dados são inseridos.
	Tecla Voltar , que exclui dados começando pelo lado direito dos dados inseridos.
	A tecla Next (Avançar) captura os dados inseridos, limpa o campo de dados e avança para o próximo campo para inserção de dados.
	A tecla OK captura os dados inseridos e fecha o teclado (numérico ou normal) que está sendo usado para inserir os dados.
	A tecla Cancel (Cancelar) fecha o teclado (numérico ou normal) sem capturar os dados inseridos.
	A tecla Alfa , no canto esquerdo superior, retorna o teclado ao layout alfabético básico.
	A tecla Símbolo , no canto esquerdo superior, altera o teclado do layout alfabético básico para o layout de símbolos e caracteres especiais.
	A tecla Acentos , no canto esquerdo superior, altera o teclado do layout alfabético básico e exibe os acentos para o idioma selecionado.

Telas principais

O monitor tem telas principais e telas instantâneas (pop-ups).

As telas principais têm três seções:



Item	Descrição
1 Status	A área Status é exibida no topo da tela e inclui informações sobre recursos do sistema inteiro.
2 Content (Conteúdo)	A área Content exibe informações determinadas pela guia de navegação principal (ou global) selecionada na parte inferior da tela. A área Content também pode ter guias verticais, no lado esquerdo da tela, relacionadas à guia de navegação principal escolhida. É possível também exibir informações resumidas dos sinais vitais atuais.
3 Navegação principal	Dependendo de qual perfil estiver em uso, as guias de navegação principais desse perfil serão exibidas na parte inferior da tela.

Status da bateria

O indicador de status da bateria exibe o estado da bateria.

O status da bateria é representado por ícones no canto direito superior da tela do monitor. O status representa várias situações possíveis:

- O monitor está conectado a uma fonte de alimentação e a bateria está sendo carregada ou está totalmente carregada. A frequência de carregamento estimada é exibida como uma porcentagem da capacidade.
- O monitor não está conectado a uma fonte de alimentação e está sendo alimentado por bateria. O tempo de carregamento estimado restante, representando todas as baterias disponíveis no monitor e no suporte, é exibido por uma série de 1 a 4 barras e horas/minutos.
- O monitor está conectado a uma fonte de alimentação, mas a bateria não mantém a carga (ou foi removida).

Barras	Descrição
4	Funcionando a bateria, a carga da bateria está alta; 76% a 100%; tempo restante da tela (HH:MM)

Barras	Descrição
3	Funcionando a bateria, a carga da bateria está média; 51% a 75%; tempo restante da tela (HH:MM)
2	Funcionando a bateria, a carga da bateria está baixa; 26% a 50%; tempo restante da tela (HH:MM)
1	Funcionando a bateria, a carga da bateria está muito baixa; 11% a 25%; tempo restante da tela (HH:MM)

Quando a bateria não estiver sendo recarregada e ficar fraca, será exibido um alarme âmbar de prioridade muito baixa na área Status.



NOTA Monitore a carga restante da bateria no indicador de status da bateria e conecte o monitor à tomada de alimentação assim que puder.

Se o alarme de baixa prioridade for desconsiderado, ou se você não tomar nenhuma medida para carregar a bateria, será exibido um alarme vermelho de alta prioridade, que soará quando a energia da bateria estiver em um nível baixo crítico. Conecte o monitor em uma tomada de energia imediatamente para evitar que ele desligue.

Mensagens de alarme e informação

A área Device Status (Status do dispositivo) apresenta mensagens de alarme e de informação que são temporárias ou que existirão enquanto existir a condição à qual a mensagem se aplica. As mensagens de alarme e de informação também podem incluir controles ou comportamento que você poderá usar para gerenciá-las.

Quando o monitor detectar uma condição de alarme, a área de dados vitais relacionados ao alarme pisca e é exibida uma mensagem de alarme. Quando ocorrerem vários alarmes, aparecerá primeiro a mensagem de maior prioridade. Você pode ver cada mensagem de alarme tocando no botão de liga/desliga de vários alarmes.

As mensagens de informação instruem você a interagir com o monitor de uma maneira específica ou oferecem informações que não exigem ação. Você pode ignorar uma mensagem de informação selecionando o controle associado à mensagem ou aguardando que o tempo limite da mensagem seja atingido.

Modo de bloqueio de tela

O bloqueio da tela impede a exibição de informações do paciente e a inserção de qualquer dado, o que pode ser útil durante a limpeza da tela.

A tela será bloqueada quando ocorrer uma das seguintes situações:

- Você toca em **Display lock** (Bloqueio de tela).
- Não há interação com o monitor

Bloqueio da tela

Siga estas etapas para tocar na tela sem ativar os controles.

1. Toque no ícone da bateria na área Status ou toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia vertical **Dispositivo**.
3. Toque em **Display lock** (Bloqueio de tela).

A tela também poderá ser configurada para bloqueio automático após um tempo de inatividade predeterminado. Consultar "Definições de configuração" para obter mais orientações.

Desbloqueio da tela

Se o formato de login da ID do médico tiver sido configurado para sua instituição, siga as etapas abaixo. Caso contrário, basta tocar no ícone do cadeado para desbloquear a tela.

1. Usando a leitora de código de barras ou o teclado numérico, insira sua identificação ou leia a identificação e a senha.
2. Siga os avisos na tela para desbloqueá-la.

O usuário acessa o dispositivo digitalizando ou inserindo sua ID e senha. Quando você tenta fazer login no dispositivo, uma caixa de diálogo é exibida: "Would you like to log the current user, XXX, out?" (Gostaria de desconectar o usuário atual, XXX?)

Se você selecionar No (Não), o usuário anterior permanecerá conectado. Se você selecionar OK, o dispositivo desconectará o usuário anterior, fará seu login e o levará para a guia Home (Início).

Inserção manual e modificadores de parâmetros

Você pode alterar os parâmetros manualmente ao alternar entre valores de parâmetro ou uso de uma tela instantânea (pop-up) para inserir valores específicos.

Alteração de uma unidade do parâmetro

Uma pessoa autorizada pode alterar as unidades de medida para NIBP ou a temperatura na guia Advanced settings > Parameters (Configurações avançadas > Parâmetros).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced**.
 - c. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).

Para NIBP, use o menu suspenso para selecionar mmHg ou kPa. Para temperatura, use o menu suspenso para selecionar °F ou °C.

Alteração manual do quadro

1. Pressione e mantenha pressionado um quadro, como **NIBP**.

A tela Modifiers (Modificadores) será exibida.
2. Insira manualmente o valor do parâmetro tocando no ícone do teclado no campo de entrada manual e, em seguida, toque em **OK** no teclado.
3. Depois que todos os Modificadores estiverem concluídos, toque em **OK**.
4. Toque em **Save** (Salvar) para salvar a medida.

Telas instantâneas (pop-up)

Quando uma tela instantânea for exibida, você não conseguirá acessar nenhum botão ou controle na tela que estiver por trás. Antes que outras telas possam ser ativadas, a ação especificada na tela instantânea deverá ser realizada ou, se permitido, ativamente descartada ou cancelada.

Em alguns casos, pode acontecer de várias telas instantâneas serem exibidas em camadas. Nesses casos, somente a tela instantânea que estiver por cima poderá ser acessada. Antes de a outra tela instantânea por trás ser ativada, a ação especificada na tela instantânea superior deverá ser realizada ou, se permitido, ativamente descartada ou cancelada.

Navegação

Existem quatro tipos de navegação no monitor:

- Guias principais
- Guias verticais
- Botões de comando
- Atalhos

Guias principais

As guias principais ficam na parte inferior da tela e permitem alternar entre as guias e alterar os controles na área de conteúdo do monitor. O perfil selecionado determina quais guias estarão disponíveis. A guia selecionada determinará quais informações serão exibidas na tela. As cinco guias principais são:

- Home (Início)
- Patient (Paciente)
- Alarms (Alarmes)
- Review (Revisar)
- Settings (Configurações)

Guias verticais

As guias verticais ficam do lado esquerdo da tela e permitem navegar até áreas adicionais da guia principal. As guias verticais exibidas são determinadas pela guia principal selecionada.

Botões de comando

Os botões de comando, como Start Intervals (Iniciar intervalos), permitem que você navegue e execute ações.

Atalhos

Atalhos são uma forma eficiente de navegação. Por exemplo, tocar na área da bateria na barra de status permite navegar até Settings (Configurações) [**Settings > Device**] (Configurações > Dispositivo) ou tocar na área do relógio na barra de status permite navegar até Settings

(Configurações) [**Settings > Date/Time**] (Configurações > Data/hora), e exibe mais informações sobre essa parte do monitor.

Guia Home (Início)

A guia Home (Início) exibe as informações dos pacientes:

- Status area (Área de status), incluindo status do alarme e da bateria
- Patient area (Área do paciente), incluindo nome e ID
- NIBP
- SpO2
- Frequência respiratória
- Pulse rate (Frequência de pulso)
- Temperature (Temperatura)
- Custom scoring (Pontuação personalizada) (parâmetros adicionais/pontuações de avisos antecipados)
- Action area (Área de ação), incluindo Clear (Limpar) e Save (Salvar)

Guia Patient (Paciente)

A guia Patient (Paciente) pode conter a tela Patient Summary (Resumo do paciente) ou a Patient List (Lista de pacientes).

- Patient name (Nome do paciente)
- Patient location (Localização do paciente)
- ID do paciente
- Patient type (Tipo de paciente)
- Action area (Área de ação), incluindo OK e Clear (Limpar)

Guia Alarms (Alarmes)

A guia Alarms (Alarmes) contém as guias verticais:

- General (Geral)
- NIBP
- Pulse rate (Frequência de pulso)
- SpO2
- Frequência respiratória
- Temperature (Temperatura)

A guia General (Geral) contém controles dos parâmetros para limites de alarme, controles de volume, controles de áudio e redefinição do alarme.

Guia Review (Revisar)

A guia Review (Revisar) exibe dados do paciente que foram previamente coletados. É possível exibir dados de um único paciente ou de vários pacientes. A guia Review (Revisar) exibe parâmetros essenciais e personalizados e também traz os controles:

- Patient name (Nome do paciente)
- Date/Time (Data/hora)
- Core vital signs (Sinais vitais essenciais)
- Custom parameters (Parâmetros personalizados)
- Controls (Controles), incluindo View (Exibir), Send (Enviar) e Delete (Excluir)

Guia Settings (Configurações)

A guia Settings (Configurações) permite editar determinadas funções do dispositivo. Ela traz guias de navegação vertical:

- Intervals (Intervalos)
- Profiles (Perfis)
- Device (Dispositivo)
- Date/Time (Data/hora)
- Clinician (Médico)
- Advanced (Avançada) (esta guia vertical é protegida por senha e só está disponível à equipe autorizada)

Ajuste do brilho da tela

A tela pode ser ajustada em 10 níveis de brilho. Ajuste o brilho da tela na guia Device (Dispositivo), em Settings (Configurações).

1. Na guia Settings (Configurações), toque em **Dispositivo**.
2. Na área Brightness (Brilho), toque em ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir o brilho da tela.

Gerenciamento de dados do paciente

Os dados do paciente são gerenciados por meio da guia Patient (Paciente).



Na guia Patient (Paciente), você pode fazer o seguinte:

- Fazer a leitura de uma ID de paciente com o leitor de código de barras e recuperar um paciente de um sistema host externo
- Pesquisar e recuperar um paciente de um sistema host externo
- Inserir informações adicionais do paciente
- Adicionar um novo paciente
- Recuperar lista



AVISO Risco de lesões ao paciente. Para garantir integridade dos dados e confidencialidade ao paciente, salve as leituras e limpe os dados da tela do monitor entre os pacientes.



AVISO Verifique a identidade do paciente no monitor após a inserção manual ou por código de barras e antes de salvar ou transferir registros de pacientes. Deixar de identificar o paciente correto poderá resultar em lesões ao paciente.

Carregamento dos dados do paciente com um leitor de código de barras ou de RFDI

Você pode usar um leitor de código de barras ou de RFDI para consultar os registros de pacientes existentes e associar nomes de pacientes de ADT.



NOTA Se o monitor estiver conectado à rede, ele poderá receber um nome de paciente dos registros de paciente associados a um número de ID digitalizado.



AVISO Risco de lesões no paciente. Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou por código de barras e antes de imprimir ou transferir registros de paciente. Deixar de identificar o paciente correto pode resultar em lesões ao paciente.

1. Confirme se você está na guia Home (Início).
2. Leia o código de barras do médico com o leitor de código de barras ou de RFDI.

A Patient ID (ID do paciente) ? exibida no quadro Patient (Paciente).

Se um leitor de código de barras ou de RFDI não estiver disponível ou funcionando, insira manualmente as informações do paciente utilizando o teclado da tela.

Adição de um paciente



NOTA Esta opção está disponível nos perfis Spot (Ponto) e Intervals (Intervalos).



NOTA Se estiver configurado para recuperar pacientes de um sistema host externo, o dispositivo não permitirá que você insira as informações do paciente manualmente.

The screenshot shows a mobile application interface for patient management. At the top, there is a status bar with a clock showing 03:00, signal strength, Wi-Fi, and battery icons, and a time of 08:23. Below this is a header with 'Patient' and 'Location' sections. The 'Patient' section has fields for First name, Last name, Middle initial, Patient ID, Patient type (a dropdown menu), and Date of Birth. The 'Location' section has fields for Room and Bed. At the bottom right of the form are 'OK' and 'Clear' buttons. Below the form is a navigation bar with five tabs: 'Home', 'Patient' (which is highlighted in blue), 'Review', 'Alarms', and 'Settings'.

1. Se ativado para entrada manual de paciente, toque na guia **Paciente (Patient)**.
2. Toque em **New patient**.
3. Se habilitado, toque em  em qualquer campo e, depois, insira as informações do paciente.

4. Toque em **Next** (Avançar) para navegar pelos campos de dados do paciente.



NOTA Você pode usar um leitor de código de barras para inserir a ID de um paciente no campo Patient ID (ID do paciente). Toque em



no campo Patient ID (ID do paciente), faça a leitura do código de barras e toque em **OK**.

5. Toque em **OK** para salvar e retornar à guia Home (Início).

Pesquise um paciente na lista de pacientes usando um scanner ou leitor de RFDI



NOTA Esta opção está disponível nos perfis Spot (Ponto) e Intervals (Intervalos).

Toque na guia **Paciente (Patient)** ou faça a varredura do ID do paciente na tela Home (Início).

Depois que o ID do paciente for examinado, o resultado de um ID de paciente da lista de pacientes será retornado à guia Home (Início)

Gerenciamento de registros de pacientes

Os registros do paciente podem ser enviados para a rede ou excluídos.

1. Toque na guia **Review** (Revisar).

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	RR	Score
677883	26/02 16:07			92	93		
677883	26/02 16:07	129/80		91	92		
677883	26/02 16:05	134/91	99.0	84			
677883	26/02 15:58		93.7	85	96	21	
	26/02 15:57	145/92		80	95	21	



NOTA As medições que dispararam um alarme fisiológico estão realçadas com cor.



NOTA Se o seu dispositivo estiver configurado para Pontuação personalizada, uma coluna para Pontuações de aviso antecipadas (*Pontuação*) será exibida.

2. Selecione os pacientes tocando na caixa de seleção ao lado de seus nomes.
3. Toque em **Send** (Enviar) para transmitir os registros pela rede ou **Delete** (Excluir) para remover os registros da rede permanentemente.



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de transferir registros de paciente.



NOTA O ícone  indica que os registros foram enviados à rede.



NOTA Você poderá configurar alguns perfis e configurações para enviar as medições para a rede automaticamente.



NOTA As medições de paciente que forem mais antigas do que 24 horas serão excluídas automaticamente da guia Review (Revisão).



NOTA As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustam em resposta às novas configurações de data e hora.

Modifiers (Modificadores)

A tela Modifiers (Modificadores) permite que você insira informações adicionais para medições atuais.

Definição de modificadores

1. Na guia Home (Início), mantenha pressionado o parâmetro desejado.
A tela Modifiers (Modificadores) será exibida.
2. Toque no parâmetro desejado na tela Modifiers (Modificadores) e use o teclado para entrada manual de NIBP, SpO₂, Pulse Rate (Frequência de pulso), RR (Frequência respiratória), Temperature (Temperatura) ou Additional parameters (Parâmetros adicionais).
3. Toque em **OK** para aceitar a entrada.
4. Toque em **OK** para aceitar as alterações, e volte para a guia Home (Início) ou toque em **Cancel** (Cancelar) para excluir todas as entradas.

As configurações de Modifiers (Modificadores) serão apagadas após um ciclo de energia, depois que você apagar ou salvar a guia Home (Início) ou depois que selecionar um novo paciente.

Lista de pacientes

Na tela Patient List (Lista de pacientes), você pode fazer o seguinte:

- Fazer a leitura de uma ID de paciente com o leitor de código de barras e recuperar um paciente de um sistema host externo
- Pesquisar e recuperar um paciente de um sistema host externo
- Inserir informações adicionais do paciente
- Adicionar um novo paciente
- Recuperar lista



AVISO Risco de lesões ao paciente. Verifique a identidade do paciente no monitor após inserção manual ou por código de barras e antes de imprimir ou transferir registros de pacientes. Deixar de identificar o paciente correto poderá resultar em lesões ao paciente.

Seleção de um paciente

As opções para selecionar pacientes previamente armazenados da guia List (Lista) variam com base nas condições a seguir:

- Perfil ativo
- Contexto do paciente estabelecido
- Conexão a uma rede
- Conexão a uma estação central

Com base no texto em negrito apresentado, siga as etapas abaixo que se aplicam ao seu paciente e dispositivo.

1. **Em todos os perfis menos no Office (Consultório), quando o contexto do paciente não foi estabelecido no dispositivo:**

- a. Toque na guia **Paciente (Patient)**.

A tela Patient List (Lista de pacientes) é exibida.

- b. Se o monitor estiver conectado à rede, toque em **Retrieve list** (Recuperar lista) para atualizar a lista de pacientes na tela.

O monitor recupera a lista de pacientes da rede.

- c. Toque no identificador do paciente (nome, número de ID ou local) que você deseja selecionar ou use um scanner ou leitor RFDI para fazer a varredura no ID do paciente.



NOTA Os dados do paciente podem ser classificados em ordem crescente ou decrescente selecionando a linha do título e tocando em ▲ ou ▼. Se um marcador de tipo não aparecer em uma coluna, toque no cabeçalho e ▲ aparece.

- d. Na tela Patient Summary (Resumo do paciente), toque em **OK**.

O identificador do paciente selecionado aparece na guia Home (Início).



NOTA A tela Patient Summary (Resumo do paciente) não é editável; no entanto, o tipo de paciente pode ser alterado.



NOTA Os pacientes podem ser filtrados usando o campo Search (Pesquisar) ao inserir um identificador de paciente (nome, número de ID ou localização).



NOTA Se configurado, o tipo de paciente é selecionado com base na data de nascimento do paciente recebida da rede. Você pode alterar o tipo de paciente manualmente alternando entre Adulto, Pediátrico ou Neonatal na tela Patient Summary (Resumo do paciente).

2. **Em todos os perfis menos no Office (Consultório), para estabelecer um contexto de paciente único:**

- a. Toque na guia **Paciente (Patient)**.

A guia List (Lista) é exibida.

- b. Toque em **New Patient** (Novo paciente) para visualizar a tela de resumo do paciente.

- c. Toque  em qualquer campo e, em seguida, insira as informações do paciente ou use um scanner para fazer a varredura no ID do paciente.

- d. Toque em **Next** (Avançar) para navegar pelos campos de dados do paciente.

- e. Toque em **OK** para salvar e retornar à guia Home (Início).

Alarms (Alarmes)

O monitor apresenta alarmes fisiológicos e alarmes técnicos. Os alarmes fisiológicos ocorrem quando medidas de sinais vitais ficam fora de limites de alarme definidos, mas eles ocorrem somente no perfil Intervals (Intervalos). Os alarmes técnicos ocorrem em todos perfis.

Se o sistema de alarmes estiver desligado, o log de alarmes será mantido no monitor por 14 dias.



NOTA Consulte o *Manual de Serviço* para obter mais detalhes sobre atrasos de condição de alarme para SpO2 e RRp.



NOTA Os três modos de comunicação de dados – USB, Ethernet e IEEE 802.11 – não se destinam a alarmes em tempo real.

Exibição resumida dos sinais vitais

No topo da guia Alarms (Alarmes) há uma exibição resumida dos sinais vitais essenciais.

Você não pode controlar nenhum parâmetro de sinal vital essencial pela visão resumida.

Limites de alarme

Os limites de alarme padrão são determinados pela instituição e incorporados ao arquivo de configuração. Somente os funcionários autorizados da instituição têm permissão para editar esses limites.

Sinal de lembrete do alarme

O sinal de lembrete do alarme será exibido para todos os alarmes se o áudio global do alarme tiver sido pausado ou desativado. O intervalo do sinal de lembrete é igual ao intervalo de alarme com o qual ele é exibido.

Tipos de alarme

Type (Tipo)	Prioridade	Cor	Tom do áudio do alarme
<ul style="list-style-type: none"> NIBP, SpO2, ou limite de frequência de respiração excedido Alguns alarmes técnicos 	Alta	Vermelho	Tom de 10 pulsos

Type (Tipo)	Prioridade	Cor	Tom do áudio do alarme
<ul style="list-style-type: none"> Limite de frequência de pulso excedida 			
<ul style="list-style-type: none"> Alguns alarmes técnicos 	Média	Âmbar	Tom de 3 pulsos
<ul style="list-style-type: none"> Limite de temperatura excedido Alguns alarmes técnicos 	Baixa	Âmbar	Tom de 2 pulsos ou tom de 1 pulso

Locais de notificação de alarme



AVISO Risco de lesões ao paciente. Se você utiliza notificações de alarme visuais, mantenha uma linha de visão clara com o monitor e/ou Nurse Call (Chamada do Enfermeiro). Defina o volume conforme o necessário, considerando o ambiente e os níveis de som dele.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não ajuste os parâmetros do alarme nos níveis extremos. Definir parâmetros extremos pode inutilizar o sistema de alarmes, causando possíveis ferimentos ao paciente.

Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)

Quando o cabo Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) estiver conectado e o Nurse Call for ativado, o monitor notificará imediatamente o sistema Nurse Call quando ocorrer um alarme. As configurações da notificação Nurse Call são especificadas nas opções de configuração.

Guia Home (Início)

Notificações da guia Home (Início)

Notificação	Descrição
Área Device Status (Status do Dispositivo)	<p>A cor da área é alterada e exibe uma mensagem com um ícone ou botão de status de acompanhamento. Se o som de alarme estiver em um intervalo de pausa, será exibida uma contagem regressiva com contador.</p> <p>Se vários alarmes e mensagens de informação estiverem ativas, a área Device Status (Status do Dispositivo) mostrará o alarme de prioridade mais alta. Se os alarmes forem iguais em prioridade, a mensagem de alarme mais recente aparecerá. Você pode circular pelas mensagens para cada alarme ativo.</p>
Quadro de parâmetros	<p>O quadro da área de parâmetros pisca nas cores das prioridades de alarme. Toque nessa área para pausar ou desligar o áudio de um alarme. Os indicadores visuais e a notificação Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) persistirão durante uma condição de pausa de áudio.</p>
Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)	<p>O ícone deste controle indica o status das configurações de limite de alarme. Os ícones vermelho e âmbar indicam medidas que excederam os limites de alarme.</p> <p>Toque neste controle para navegar até uma guia específica do parâmetro onde você pode modificar as configurações de limite de alarme.</p>

Ícones da guia Home (Início)

Ícones nos quadros de parâmetros

Os ícones nos quadros de parâmetros indicam configurações de notificação de alarme. Quando os limites de alarme estiverem ligados, os ícones ficarão cinza até que um alarme ocorra. Em seguida, os ícones terão a cor alterada para indicar a prioridade do alarme. Os ícones vermelhos representam alarmes de alta prioridade e os ícones âmbar representam alarmes de média e baixa prioridade.

Ícones nos quadros de parâmetros

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm off (Alarme desligado). Nenhum alarme visual ou de áudio ou notificação Nurse Call (Chamada do enfermeiro) ocorrerá para este parâmetro.
	Alarm on (Alarme ligado). As notificações de áudio e visuais e a Nurse Call (Chamada do enfermeiro) estão ativadas.
	Alarm audio off (Áudio do alarme desligado). Somente notificações visuais, incluindo a Nurse Call (Chamada do enfermeiro), ocorrerão.
	Alarm audio paused (Áudio do alarme pausado). A duração da pausa do áudio do alarme padrão é 1 minuto. O ícone permanece até que o tempo pausado conte até 0. O pessoal autorizado pode configurar esse parâmetro.

Ícones na área Device Status (Status do dispositivo)

Os ícones na área Device Status (Status do dispositivo) são pretos e brancos, mas a área de fundo tem as cores alteradas para indicar a prioridade do alarme. Mensagens que acompanham esses ícones. Esses ícones podem ser controles ou indicadores de status.

Ícones na área Device Status (Status do dispositivo)

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm active (Alarme ativo). Um ou mais alarmes estão ativos. Toque nesse ícone para pausar ou desligar o tom de áudio.

Ícones na área Device Status (Status do dispositivo)

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm audio off (Áudio do alarme desligado). Os sinais de áudio estão desativados, mas os limites de alarme e os sinais de alarme visual permanecem ativos.
	Multiple alarms toggle (Alternância de vários alarmes). Toque nesse ícone para navegar pelas mensagens para cada alarme ativo.
	Alarm audio paused (Áudio do alarme pausado). O som de áudio é pausado por um período entre 90 segundos e 15 minutos. O ícone permanece até que o tempo pausado conte até 0. Toque nesse ícone para redefinir o intervalo de pausa. O intervalo de pausa é determinado pelas configurações na guia Advanced (Avançado).

Redefinição dos alarmes de áudio (pausar ou desligar)

Características dos alarmes de áudio

- Depois de redefinir um alarme de áudio, alguns sons não retornam, mas outros retornam após um intervalo de pausa se a condição que causou o alarme persistir. As configurações na guia Advanced (Avançado) determinam a duração do intervalo de pausa.
- Se ocorrer uma nova condição de alarme durante um intervalo de pausa, haverá um novo som de áudio.

Pausa ou desligamento de um alarme de áudio

1. Na área Device Status (Status do dispositivo), toque em .
 - As indicações visuais permanecem no quadro de parâmetros até que a condição tenha sido corrigida ou seja realizada a próxima medição.

- Na área Device Status (Status do dispositivo), se o ícone mudar para  e a mensagem permanecer, o temporizador iniciará uma contagem regressiva e o áudio

retornará após um intervalo de pausa. Você poderá tocar em  novamente para reiniciar o cronômetro.

Se você responder a um alarme de pressão arterial não invasiva (NIBP) e vários limites de NIBP foram ultrapassados, o primeiro som de áudio e mensagem desaparecerão, mas uma outra mensagem de limite de NIBP será exibida com um cronômetro de contagem regressiva. Um novo som de áudio de NIBP será ouvido após a contagem regressiva,



exceto se você tocar em  para cancelar cada uma das mensagens de limite NIBP remanescentes.

- Se vários alarmes estiverem ativos, será exibido um botão para mudança de múltiplos alarmes na área Device Status (Status do dispositivo). Responda aos vários alarmes como se segue:



- Toque em  na área Device Status (Status do dispositivo). (Vide a observação abaixo.)
- Leia a mensagem de alarme do segundo alarme.



- Toque em .
- Continue a tocar os botões que mudam vários alarmes e redefinir sons até ter lido todas as mensagens.



NOTA O botão de mudança de vários alarmes será exibido com o número de alarmes ativos dentro do ícone. Abaixo dele será exibido um conjunto de pontos indicando a ordem de exibição dos alarmes, do maior (à esquerda) ao menor (à direita), bem como o mais recente no caso de vários alarmes de mesma prioridade.

Ajuste dos limites de alarme dos sinais vitais



NOTA Os limites de alarme podem ter sido definidos com base na data de nascimento (DOB) do paciente.



NOTA Os limites de alarme podem ser alterados.

Você pode ajustar os limites de alarme dos sinais vitais ou desativar a verificação do limite de alarme de parâmetros individuais.



AVISO Os limites de alarme podem se ajustados pelo usuário. Todas as configurações do limite de alarme devem ser feitas levando em conta as condições do paciente e as necessidades de cuidados intensivos. Limites de alarme adequados devem ser definidos de acordo com cada paciente.



CUIDADO A perda de energia fará com que o monitor retorne às configurações padrão. A cada vez que o monitor for ligado, você deverá definir os limites de alarme adequados ao paciente.

- Na guia Home (Início), toque no controle dos limites de alarme no quadro de parâmetros selecionado. Por exemplo, para ajustar os limites de alarme da pressão arterial não invasiva (NIBP), toque em .
- Ajuste os limites de alarme dos sinais vitais.
 - Para ajustar um limite: Toque em ▲ ou ▼ ou toque no teclado numérico para definir os limites de alarme superior e inferior desejados.

- Para desativar ou ativar os limites de alarme do sinal vital: toque em  ou . Esse botão muda para exibir o estado do alarme atual.

Se você desativar a verificação do limite de alarme de um sinal vital, não haverá nenhum sinal de alarme visual ou sonoro para esses limites. Se a verificação de limite de alarme



estiver desativada, o ícone mudará para  na guia Home (Início) no quadro de parâmetros.

Modificação da notificação de alarme de áudio

Você pode modificar o volume de todos os alarmes de áudio.



AVISO O volume do alarme deverá estar alto o suficiente para que você o escute de onde estiver. Defina o volume considerando o ambiente e os níveis de som dele.

Conforme você define parâmetros na guia Alarms (Alarmes), as medições de parâmetros são exibidas na parte superior da guia.

- Toque na guia **Alarms** (Alarmes). A guia General (Geral) aparece na vertical.
- Toque na guia de cada parâmetro para modificar as notificações de alarme de áudio para esse parâmetro.
 - Toque em ▲ ou ▼ ou toque no teclado numérico para definir os limites de alarme superior e inferior desejados.
 - Para ativar ou desativar os alarmes de áudio, selecione os botões **Alarm audio on** (Áudio do alarme ligado) ou **Alarm audio off** (Áudio do alarme desligado).

Se você desativar os alarmes de áudio, os sinais de alarme visuais ainda ocorrerão na área Device Status (Status do dispositivo) e na guia Home (Início) nos quadros de parâmetros.



O  na área Device Status (Status do dispositivo) indica que o áudio do alarme foi

desativado, e um sino semelhante será exibido nos quadros de parâmetros . Caso ocorra uma condição de alarme, o sino ficará vermelho ou âmbar no quadro de alarmes,

- de acordo com a prioridade do alarme, conforme mostrado abaixo:  ou .
- Para modificar o volume de alarmes de áudio: Selecione o botão de volume ao lado de **High** (Alto), **Medium** (Médio) ou **Low** (Baixo).

Um áudio soará rapidamente para indicar o nível de volume.



NOTA Teste periodicamente o alto-falante selecionando diferentes volumes e escutando os diferentes sons.

- Para redefinir o alarme à configuração original, toque em **Alarm reset** (Redefinir alarme).

Mensagens de alarme e prioridades

A tabela a seguir lista as mensagens de alarme fisiológico e suas prioridades.

Consulte “Solução de problemas” para saber sobre as mensagens de alarme técnico.

Alarmes fisiológicos

Mensagens de alarme	Prioridade
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP systolic HIGH. (Pressão sanguínea não invasiva sistólica ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP systolic LOW. (Pressão sanguínea não invasiva sistólica BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP diastolic HIGH. (Pressão sanguínea não invasiva diastólica ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP diastolic LOW. (Pressão sanguínea não invasiva diastólica BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP MAP HIGH. (MAP NIBP ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP MAP LOW. (MAP NIBP BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Pulse rate HIGH. (Frequência de pulso ELEVADA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Pulse rate LOW. (Frequência de pulso BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpO2 ALTA.	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpO2 LOW. (SpO2 BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Frequência respiratória ALTA.	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Frequência respiratória BAIXA.	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Temperature HIGH. (Temperatura ALTA.)	Média
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Temperature LOW. (Temperatura BAIXA.)	Média

Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)

O monitor pode ser conectado a um sistema Nurse Call por meio de um cabo ligado ao conector do Nurse Call.

Quando o cabo Nurse Call estiver conectado e o recurso estiver ativado, o monitor notificará imediatamente o sistema Nurse Call quando ocorrer uma condição que exceda o limite predefinido. O sistema Nurse Call também é sincronizado com o quadro de alarme e com alertas sonoros no monitor.

Os limites do Nurse Call são definidos nas opções de configuração.

Para conectar o monitor a um sistema Nurse Call, você deverá ter um cabo que seja adaptado a seu sistema Nurse Call (REF 6000-NC), com potência máxima de 25V CA ou 60V CC a, no máximo, 1A. Para informações de encomenda, consulte *Acessórios aprovados* no Apêndice.



AVISO Não confie exclusivamente em Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) para o monitoramento de pacientes. Embora a opção Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) permita a notificação remota de uma condição de alarme, ela não se destina a substituir o monitoramento adequado do paciente por um médico treinado.



NOTA Quando ocorre um alarme de paciente, tocar no ícone de alarme na área Device Status (Status do dispositivo) pausará o som de alarme por 1 minuto, conforme especificado nas configurações padrão de Advanced (Avançado), mas os indicadores visuais de alarme no monitor e o Nurse Call continuarão.

Monitoramento do paciente

Esta seção das instruções de uso descreve os parâmetros disponíveis no dispositivo, como modificar as configurações e os limites de alarme desses parâmetros e como fazer medições de parâmetros.

Antes de focar em cada parâmetro, a seção descreve os recursos que geralmente se aplicam aos parâmetros no seu dispositivo: os modificadores padrão e personalizados e substituições manuais.

Parâmetros obrigatórios

Se um parâmetro for obrigatório, o botão Skip (Pular) será exibido na parte inferior dos parâmetros e o botão Next (Avançar) será exibido no canto direito inferior da tela. Os parâmetros podem exigir três tipos de entrada.

- Numérica
- Listas suspensas
- Botões com opções de parâmetros

Se você optar por não registrar informações para o parâmetro, será exibida uma caixa de diálogo para confirmar que o parâmetro não está sendo registrado.

Se você tiver os parâmetros necessários, eles terão prioridade sobre outros parâmetros definidos.

Quando todos os parâmetros tiverem sido preenchidos ou ignorados, poderão ser exibidos parâmetros opcionais. Quando esses parâmetros tiverem sido preenchidos ou ignorados, tocar no botão Next (Avançar) o faz voltar para a guia Home (Início).



AVISO Risco de lesões ao paciente. Diversas variáveis ambientais, incluindo a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Portanto, você deve verificar todas as informações sobre os sinais vitais, especialmente NIBP e SpO2 antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Durante a desfibrilação, mantenha as pás de descarga longe dos sensores do monitor e outras peças condutoras em contato com o paciente.

Intervalos

O monitor pode capturar medições de NIBP e SpO2 automaticamente, com base em intervalos escolhidos na guia Settings (Configurações).



NOTA Se configurado para a frequência respiratória opcional, o monitor também mede a frequência respiratória por meio da análise por fotopletismograma de SpO2 (RRp).

Em Settings (Configurações), a guia Intervals (Intervalos) oferece todos os recursos de intervalo. Você pode acessar essa guia pelos perfis Office (Consultório) e Intervals (Intervalos).

No perfil Intervals (Intervalos), você pode definir três tipos de intervalo:

- Automatic (Automático)
- Program (Programa)
- Stat (Estatística)

No perfil Office (Consultório), você pode definir Averaging intervals (Cálculo da média dos intervalos).

Você pode fazer o seguinte na guia Intervals (Intervalos):

- Configurar intervalos;
- Desativar intervalos

Quando a medição estiver concluída, o quadro para esse parâmetro exibirá a medição até que a próxima medição seja concluída.



NOTA Durante os intervalos, cada salvamento automático ou manual de medições de paciente limpará todas as medições do quadro Manual parameters (Parâmetros manuais).



NOTA Para desativar a confirmação sonora de dados de intervalos enviados:

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Selecione **Silent send** (Envio silencioso) tocando na caixa de seleção ao lado do Silent send (Envio silencioso).

O botão Intervals (Intervalos) se transformará em um cronômetro, com contagem decrescente até a próxima medição automática.

As medições automáticas continuarão a ser feitas até você desligar os intervalos.



AVISO Risco de ferimentos ao paciente. Não use o modo intervalado em neonatos fora do seu campo de audição. Verifique se o áudio pode ser ouvido do local onde você pretende estar.

Intervalos automáticos

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de NIBP e SpO2 automáticas em intervalos consistentes.



NOTA Nenhum alarme desliga intervalos. As medições automáticas subsequentes continuarão a ocorrer como programado.

Início dos intervalos automáticos

1. Coloque a braçadeira adequada ao redor do braço desnudo do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
É exibida a guia vertical Intervals (Intervalos) na guia Settings (Configurações).
3. Toque em **Automatic** (Automático).

4. Use o teclado numérico ou ▲ ou ▼ para digitar a duração de tempo entre as medições de NIBP.
5. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Intervalos do programa

O monitor vem com seis programas personalizados. Sempre haverá um programa para você personalizar e atender às suas necessidades específicas. Se sua instituição não configurar todos os cinco programas restantes, você poderá personalizá-los a qualquer momento.

Os números abaixo do nome do programa indicam a duração entre cada intervalo no ciclo.

Início dos intervalos do programa

Você deve estar nos perfis Intervals (Intervalos) ou Office (Consultório) para ter acesso aos intervalos.



NOTA Para usar Intervalos Automáticos no perfil Office (Consultório), configure um Programa de Intervalos em Advanced settings > Program (Configurações Avançadas > Programa).

1. Coloque a braçadeira adequada ao redor do braço desnudo do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
É exibida a guia vertical Intervals (Intervalos) na guia Settings (Configurações).
3. Selecione **Program** (Estatísticas).
A tela Program (Programa) pré-configurada é exibida, mostrando os programas disponíveis e o intervalo entre as medições exibidas à direita do programa.
4. Toque no programa que você deseja usar.
5. Se você quiser alterar o intervalo do programa selecionado, use o teclado numérico à direita do programa para inserir o novo intervalo.
6. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Intervalos estatísticos

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) continuamente.

Quando você seleciona a opção Stat (Estatística) na guia Intervals (Intervalos) em Settings (Configurações), o monitor obtém medições de NIBP repetidas por 5 minutos, começando um novo ciclo sempre que a braçadeira é desinflada para um nível abaixo da pressão de retorno venoso segura (SVRP) por 2 segundos.



AVISO Risco de lesões no paciente. Se você usar o modo Stat (Estatística) repetidamente, observe com frequência o membro do paciente para garantir que a circulação não esteja prejudicada e se a braçadeira permanece no lugar. A circulação prejudicada ou a posição imprópria da braçadeira prolongadas podem causar hematomas.

As pressões de braçadeira atuais não são dinamicamente exibidas durante uma leitura de estatísticas. A guia Home (Início) exibe a leitura de NIBP desde o ciclo anterior até o fim do ciclo atual.



NOTA Toque em **STOP** (Parar) para interromper intervalos. Para reiniciar os intervalos, volte para a tela de intervalos estatísticos (Stat).

Início dos intervalos estatísticos

1. Coloque a braçadeira adequada ao redor do braço desnudo do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
É exibida a tela Intervals (Intervalos) na guia Settings (Configurações).
3. Toque em **Stat** (Estatística).
4. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Averaging intervals (Calculando média dos intervalos)

O programa para cálculo da média dos intervalos permite que você grave as leituras médias de NIBP e PR opcional do paciente ao longo de um período de tempo definido.

Início do cálculo da média de intervalos



NOTA Você deve estar no perfil Office (Consultório) para ter acesso aos cálculos da média de intervalos.



NOTA O pessoal autorizado pode configurar a média de intervalos nas configurações Advanced (Avançadas).



NOTA A média da PR não pode ser calculada sem a média da NIBP.

1. Coloque a braçadeira adequada ao redor do braço desnudo do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
É exibida a guia vertical Intervals (Intervalos) na guia Settings (Configurações).
3. Toque no programa que você deseja usar. Por exemplo, toque em **Program 2** (Programa 2).



NOTA Para incluir a média de FP, toque na caixa de seleção ao lado de **Pulse Rate** (Frequência de pulso).

4. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).
O nome do Program (Programa) aparecerá na guia Home (Início), juntamente com a média da leitura à medida que as leituras ocorrem.
5. Toque em **Save** (Salvar) após a conclusão da média de intervalos.

NIBP

Medição de NIBP



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não instale conectores do tipo lúer nas mangueiras de pressão arterial. O uso desses conectores nos sistemas de pressão arterial manuais ou automáticos cria o risco de conexão incorreta ao tubo intravenoso (IV), que pode causar a introdução de ar no sistema circulatório do paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Qualquer compressão externa da mangueira ou do manguito do equipamento de pressão arterial poderá causar ferimentos no paciente, erros de sistema ou medições imprecisas.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não coloque o manguito em um lugar em que possa prejudicar a circulação adequada. Não coloque o manguito em uma área em que a circulação esteja comprometida ou em uma extremidade usada para infusões intravenosas. Não use um sensor de clipe digital de SpO₂ e um manguito de pressão arterial simultaneamente no mesmo membro. Fazer isso poderá acarretar a perda temporária do fluxo de pulsação, resultando na ausência de leitura, em SpO₂ ou frequência de pulso imprecisa até o retorno do fluxo.



AVISO Não aplique o manguito nas áreas em que a pele do paciente é sensível ou está machucada. Verifique com frequência se o local de aplicação do manguito apresenta irritação.



AVISO As leituras de NIBP poderão ser imprecisas em pacientes que estejam apresentando arritmia moderada a severa.



AVISO Risco de medição imprecisa. As medições de frequência de pulso geradas por meio do manguito de pressão arterial, ou por meio de SpO₂, estarão sujeitas ao artefato e talvez não sejam tão precisas quanto as medições de frequência cardíaca geradas por meio de ECG ou por meio de palpação manual.



AVISO Tenha cuidado ao medir a pressão arterial usando dispositivos de pressão arterial oscilométricos em neonatais gravemente doentes ou prematuros, porque esses dispositivos tendem a medir em excesso nessa população de pacientes.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Risco de medição imprecisa. Não coloque a braçadeira onde ela possa prejudicar a circulação adequada. Não coloque a braçadeira em nenhuma área onde a circulação esteja comprometida nem em uma extremidade usada para infusões intravenosas.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não coloque o manguito no braço do mesmo lado de uma mastectomia. Se necessário, use a artéria femoral na coxa para fazer uma medição.



AVISO Possível erro de medição. Use somente acessórios e braçadeiras de pressão arterial da Welch Allyn; a substituição pode ocasionar erro na medição.



AVISO Risco de medição imprecisa. Todos os pontos de conexão devem ser vedados contra a entrada de ar antes da utilização. O vazamento em excesso pode afetar as leituras.



AVISO Risco de medição imprecisa. Minimize o movimento do manguito e do braço durante as leituras. Movimentos em excesso poderão afetar as leituras.



AVISO Risco de medição imprecisa. Posicione corretamente a braçadeira para garantir precisão da medição.



AVISO Risco de medição imprecisa. Só utilize a braçadeira quando o marcador de índice arterial estiver dentro do intervalo impresso indicado na braçadeira; caso contrário, ocorrerão leituras errôneas.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Qualquer compressão externa da mangueira ou braçadeira do equipamento de pressão arterial pode causar erros de sistema ou medições imprecisas.

Localizado no canto superior esquerdo da guia Home (Início), o quadro NIBP contém dados e recursos relevantes à medição não invasiva da pressão arterial. O quadro oferece recursos diferentes com base no perfil usado.

Para obter orientações adicionais sobre as melhores práticas para fazer medições da pressão arterial, consulte [Dicas para obter leituras precisas da pressão arterial](#) no site da Hillrom.

Exibição de medição de NIBP

Em todos os perfis, o quadro pode exibir as medições sistólica e diastólica e os cálculos de pressão arterial média (MAP). O pessoal autorizado pode configurar a exibição padrão nas configurações Advanced (Avançadas). A última medição da pressão arterial não invasiva (NIBP) permanecerá na tela até você tocar em Save (Salvar) ou Clear (Limpar), ou até que seja feita uma nova medição.

Se alguma medição de NIBP estiver fora do intervalo ou não puder ser determinada, o quadro de NIBP mostrará “++” ou “--” na frente da medição. Nenhum outro parâmetro de NIBP exibirá outros valores.

Indicador View (Exibição)

Toque no quadro NIBP para alternar entre as exibições.

Botões

Use os botões no lado direito do quadro para executar tarefas diferentes, dependendo do perfil que estiver usando. A disponibilidade das funções dependerá do perfil selecionado. Consulte a seção "Perfis" para obter mais informações.

Alarmes técnicos e medições de NIBP

Um alarme técnico interrompe qualquer medição de NIBP. Depois que o alarme for resolvido, o botão Start (Iniciar) será exibido e você poderá iniciar uma nova medição de NIBP.

Braçadeiras para pressão arterial não invasivas



AVISO Risco de lesões ao paciente. Utilize somente manguitos de pressão arterial e mangueiras listados como acessórios aprovados, de forma a garantir medições não invasivas de pressão arterial (NIBP) seguras e precisas.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Nunca utilize configurações ou manguitos adultos ou pediátricos para uma medição de pressão arterial não invasiva em um paciente neonatal. Os limites de insuflação para pacientes adultos e pediátricos podem ser excessivos para pacientes neonatais, mesmo que um manguito neonatal seja utilizado.



AVISO Risco de lesões ao paciente. A decisão de usar o dispositivo em gestantes ou pacientes com pré-eclâmpsia está a critério do médico treinado que usará o equipamento.



CUIDADO O tamanho correto do manguito de pressão arterial é importante para leituras precisas da pressão arterial. Um manguito muito pequeno pode fornecer leituras falsas com valor alto, enquanto um manguito muito grande pode fornecer leituras falsas com valor baixo.

O monitor utiliza o método oscilométrico para determinar a pressão arterial. Portanto, se o manguito se estender até a fossa antecubital (curvatura do cotovelo), você ainda poderá adquirir uma leitura de pressão arterial precisa.

Se você usar um manguito de NIBP com tubo único, só conseguirá fazer a medição da pressão arterial em etapas. O monitor será colocado automaticamente no padrão Step BP (PA em etapas).

Obtenção de uma única medição de NIBP

1. Toque em **START** (INICIAR) para iniciar uma única medição.
O botão START (INICIAR) se transforma em um botão STOP (PARAR) laranja. O NIBP sempre exibe a taxa de insuflação atual. Quando concluído, o parâmetro do NIBP exibe a medição completa.
2. Toque em **Save** (Salvar) para salvar a medição exibida no prontuário do paciente.
A medição continuará a ser exibida até que você a salve ou inicie outra medição de NIBP.

Medição de intervalo de NIBP

Você deve estar nos perfis Intervals (Intervalos) ou Office (Consultório) para definir os intervalos. Consulte a seção "Intervals (Intervalos)" para obter orientações sobre como definir intervalos.

O intervalo padrão para medições de NIBP é 15 minutos. Você pode ajustar esse intervalo conforme o necessário.

Interrupção das medições automáticas

Você deve estar nos perfis Intervals (Intervalos) ou Office (Consultório) para ter acesso aos intervalos.

1. Na guia Home (Início), toque em .
2. Toque em **Stop intervals** (Parar intervalos).

Cancelamento de uma medição de NIBP

No parâmetro de NIBP, toque em **STOP** (PARAR).

O monitor cancela a medição de NIBP e uma mensagem informativa é exibida, informando você que a leitura de NIBP foi interrompida e que nenhuma leitura foi capturada.

Se houver intervalos ativados, o ícone de cronômetro contará decrescentemente até a próxima medição automática.

Configuração de alarmes de NIBP

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals (Intervalos), que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **NIBP**.
4. Usando o teclado numérico ou ▲ ou ▼, insira os limites de alarme superior e inferior desejados para as medições sistólica e diastólica e o cálculo de MAP (MAPA).
5. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Temperatura

Configuração dos alarmes de temperatura

Você deverá estar no perfil Intervals (Intervalos) para definir os limites de alarme.

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
2. Toque na guia vertical **Temperature** (Temperatura).
3. Usando o teclado numérico ou ▲ ou ▼, insira os limites de alarme superior e inferior desejados.
4. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite do alarme).

Avisos e cuidados gerais de temperatura



AVISO Risco de lesões ao paciente: a decisão de usar este dispositivo com crianças, gestantes ou lactantes está a critério do médico treinado que usará o equipamento.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Sempre meça a temperatura com um invólucro da sonda descartável seguramente conectado. Não usar um invólucro da sonda poderá causar contaminação cruzada entre pacientes e leituras de temperatura imprecisas.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Sempre fique com o paciente enquanto estiver medindo a temperatura.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Risco de medição imprecisa. Não use o termômetro se notar qualquer sinal de dano à sonda ou ao instrumento. Se a sonda de termômetro for derrubada ou danificada, não a utilize mais e a envie para a equipe de manutenção qualificada.

Quadro Temperature (Temperatura)

É possível medir a temperatura do paciente pelo quadro de temperatura.

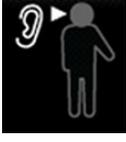
Localizado no canto inferior direito da guia Home (Início), o quadro de temperatura contém dados e recursos relevantes à medida de temperatura. O quadro oferece recursos diferentes com base no perfil usado.

Tela de medição de temperatura

Em todos os perfis, o quadro exibe a temperatura em Celsius ou em Fahrenheit. Você pode configurar a exibição padrão nas configurações Advanced (Avançadas).

Seleção de local

Remova a sonda de temperatura e toque em (Controle do local de temperatura) para alternar entre os locais.

Ícone	Descrição
	Axilar pediátrico
	Axilar adulto
	Oral
	Retal. Monitores configurados com o módulo de temperatura e a cavidade da sonda (e a sonda em si) retal vermelha entram como padrão no modo retal.
	Modo auricular. O monitor exibe o modo auricular quando recebe uma medição de temperatura do termômetro auricular.

Se for usada uma sonda retal, será exibido o ícone retal na área de temperatura e o recurso Site Selection (Seleção do local) não estará disponível.

Botões de temperatura

Os botões no lado direito do quadro permitem que você execute tarefas diferentes, dependendo do perfil que estiver usando. O perfil selecionado determina quais funções estão disponíveis.

Ícone	Nome do botão	Descrição
	Temperature alarm (Alarme de temperatura)	Exibe limites e status de alarme. Toque no botão para exibir a guia Alarms (Alarmes).
	Modo Direct (Direto)	Toque no botão para entrar no modo Direct (Direto).

Módulo de temperatura SureTemp® Plus

O módulo de temperatura usa um design de termômetro termistor e um algoritmo de previsão para calcular temperaturas de pacientes no modo Predictive (Previsão).



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Risco de medição imprecisa. Use somente sondas orais/axilares (botão de ejeção azul na parte superior da sonda) e cavidades de sonda azuis removíveis para medir a temperatura oral e axilar. Use somente sondas retais (botão de ejeção vermelho) e cavidades de sonda vermelhas removíveis para medir a temperatura retal. O uso da cavidade de sonda removível incorreta pode ocasionar contaminação cruzada entre pacientes. O uso da sonda no local errado resultará em erros de temperatura.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Ao medir a temperatura retal, insira a ponta da sonda a uma profundidade máxima de aproximadamente 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças para evitar o risco de perfuração no intestino.



AVISO Risco de medição imprecisa. Sempre meça a temperatura axilar com contato direto entre o invólucro da sonda e a pele. Posicione com cuidado a sonda na axila, evitando o contato com outros objetos ou materiais.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Sempre meça a temperatura com um invólucro de sonda descartável da Welch Allyn firmemente conectado. Não usar um invólucro da sonda poderá causar desconforto no paciente por causa de uma sonda quente, contaminação cruzada entre pacientes e leituras de temperatura imprecisas.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Nunca use uma sonda de temperatura danificada. O termômetro consiste em peças de precisão de alta qualidade e deve ser protegido de impactos ou choques severos. Não use o termômetro se notar qualquer sinal de dano à sonda ou ao monitor. Se a sonda de termômetro for derrubada ou danificada, não a utilize mais e a envie para a equipe de manutenção qualificada.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para medições retais, se necessário, aplique uma camada fina de lubrificante no invólucro da sonda para maior conforto do paciente. O uso excessivo de lubrificante pode afetar a precisão da leitura.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. As atividades do paciente, como exercícios extenuantes, ingestão de líquidos quentes ou frios, comer, mascar chicletes ou balas, escovar os dentes ou fumar pode afetar as medições de temperatura orais por até 20 minutos.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Sempre use invólucros de sonda novos tirados do suporte de caixa de invólucros de sonda do monitor para garantir medições de temperatura precisas. Os invólucros de sonda tirados de outros lugares ou cuja temperatura não esteja estabilizada podem resultar em medições de temperatura imprecisas.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis, de utilização única e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave de sondas e invólucros. Não se esqueça de descartar os invólucros da sonda de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

Seleção de modo de temperatura

O monitor com o módulo de temperatura mede a temperatura de um paciente em modo Predictive (Previsão; normal) ou Direct (Direto). A configuração padrão é o modo Predictive (Previsão).

Modo Predictive (Previsão)



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos nos locais oral e retal e de 5 minutos nas axilas para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

O modo de previsão é uma medição única que toma a temperatura final em aproximadamente 6 a 15 segundos. A remoção da sonda da cavidade, o carregamento de um invólucro de sonda e retenção da ponta da sonda no local de medição inicia uma medição em modo Predictive (Previsão). O monitor emitirá um som para indicar o final de uma medição de previsão.

Modo Direct (Direto)

O modo Direct (Direto) oferece medições de temperatura contínuas. Para medições orais e retais, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 3 minutos. Para medições axilares, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 5 minutos. O monitor é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.



CUIDADO O monitor não retém as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória, a menos que ocorra uma condição de alarme de temperatura fisiológica. Se houver uma condição de alarme de temperatura fisiológica, o monitor salvará automaticamente a medição no prontuário do paciente. Para medições de temperatura dentro do intervalo normal, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda de termômetro do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente. Depois de a sonda de temperatura ser devolvida à cavidade, a medição de temperatura será removida da guia Home (Início).

Após 10 minutos de uso do modo Direct (Direto), o monitor para de atualizar a medição, gera uma condição de alarme técnico e limpa a medição.

Medição da temperatura no modo Predictive (Previsão)



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura da cavidade da sonda.
O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto.
2. Insira a sonda em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Toque em **Temperature site control** (Controle do local de temperatura) para selecionar o local de medição: oral (oral), pediatric axillary (axilar pediátrico) ou adult axillary (axilar adulto).
4. Segure a ponta da sonda no local de medição.
Enquanto a medição estiver sendo obtida, o quadro de temperatura exibirá o indicador do processo.
O monitor emitirá um som quando a temperatura final for atingida (em aproximadamente 6 a 15 segundos). O quadro de temperatura continuará exibindo a temperatura em graus Fahrenheit e graus Celsius mesmo após a sonda ser recolocada em sua cavidade.
5. Para alternar para o modo Direct (Direto), toque em **Direct mode** (Direto) depois de adquirir a medida no modo Predictive (Previsão). O quadro de temperatura (no canto inferior esquerdo) será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...") quando for alterado para o modo Direct (Direto).
O monitor emitirá um som no início de uma medição realizada no modo Direct (Direto).

Medição da temperatura no modo Direct (Direto)

O modo Direct (Direto) exibirá a temperatura da sonda desde que a ponta da sonda permaneça no local de medição e esteja dentro do intervalo de funcionamento de temperatura do paciente. A temperatura do paciente chegará a um equilíbrio final em aproximadamente 3 minutos nos locais de medição oral e retal e em aproximadamente 5 minutos no local axilar.

O monitor entrará no modo Direct (Direto) por meio dos métodos a seguir.

- Depois de concluir uma medição no modo Predictive (Previsão), toque [image] em para alternar do modo Predictive (Previsão) para o modo Direct (Direto). O quadro de temperatura (no canto inferior esquerdo) será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...") quando for alterado para o modo Direct (Direto).

- Remova a sonda de sua cavidade, coloque um invólucro de sonda, selecione um local de temperatura e exponha a sonda na temperatura ambiente por mais de 60 segundos. O quadro de temperatura será alterado para "MODE: Direct..." ("MODULO: Direto...").
- Se você tiver um paciente cuja temperatura corporal esteja abaixo do intervalo de temperatura normal e seguir a etapa anterior, o sensor da sonda identificará essa condição e desativará o pré-aquecedor da sonda para acomodar a medição de temperatura corporal mais baixa.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura da cavidade da sonda.
O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto.
2. Insira a sonda em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Toque em **Temperature site control** (Controle do local de temperatura) para selecionar o local de medição: oral (oral), pediatric axillary (axilar pediátrico) ou adult axillary (axilar adulto).
O quadro de temperatura é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.
O monitor emitirá um som para indicar o início de uma medição modo Direct (Direto).
4. Segure a ponta da sonda no local de medição oral ou retal por um total de 3 minutos e no local axilar por 5 minutos.
5. Durante a obtenção das medições, o quadro de temperatura exibirá as medições de temperatura contínuas do paciente em graus Fahrenheit e graus Celsius.



NOTA O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.
7. Recoloque a sonda em sua cavidade para continuar a medir temperaturas no modo Predictive (Previsto).

Medição da temperatura no local retal



AVISO Risco de lesões no paciente. Ao tirar a temperatura retal, insira a ponta da sonda a uma profundidade máxima de aproximadamente 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças para evitar o risco de perfuração no intestino.



AVISO Risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. Lavar as mãos completamente reduz o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura retal da cavidade da sonda retal.
O monitor emitirá um som quando entrar no estado de prontidão. O Temperature Site Control (Controle de local de temperatura) tem como padrão o local retal.
2. Insira a sonda retal em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Faça uma medição da temperatura retal usando as melhores práticas médicas. Durante a medição, o quadro de temperatura exibirá o indicador do processo.
4. O monitor emitirá um som quando a temperatura final for definida (em aproximadamente 10 a 13 segundos). O quadro de temperatura continuará exibindo a temperatura em graus Fahrenheit e graus Celsius mesmo após a sonda ser recolocada em sua cavidade.



NOTA Para alternar para o modo Direct (Direto), toque em **Direct mode** (Direto) depois de adquirir a medida no modo Predictive (Previsão). O quadro de temperatura (no canto inferior esquerdo) será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...") quando for alterado para o modo Direct (Direto). O monitor emitirá um som para indicar o início de uma medição direta.



NOTA O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

5. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.
6. Recoloque a sonda em sua cavidade.

Braun ThermoScan® Termômetro PRO 6000

O termômetro Braun ThermoScan PRO 6000 permite que você transfira uma medida de temperatura auricular para o monitor.

Leia as Instruções de uso do fabricante do termômetro antes de tentar configurar, usar, manter o termômetro ou solucionar problemas com ele.



AVISO Líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do termômetro. Não permita que o termômetro entre em contato com qualquer tipo de líquido. Se você derramar algum líquido no termômetro, seque-o com um pano limpo. Verifique se ele está funcionando corretamente e se continua com precisão. Se houver possibilidade de o líquido ter entrado no termômetro, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado pela equipe de manutenção adequada.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis, de utilização única e não esterilizados. O termômetro também não é esterilizado. Não execute limpeza em autoclave de termômetros e invólucros de sondas. Não se esqueça de descartar os invólucros da sonda de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.



CUIDADO O termômetro não tem partes cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Se houver a necessidade de atendimento, entre em contato com o suporte técnico da Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.



CUIDADO Armazene o termômetro e os invólucros da sonda em um local seco, sem poeira e contaminação e sem luz solar direta. Mantenha a temperatura ambiente do local de armazenamento razoavelmente constante e entre 10 °C e 40 °C (50 °F e 104 °F).

Medição da temperatura no local auricular



AVISO Os invólucros da sonda são descartáveis. A reutilização de um invólucro da sonda pode resultar na propagação de bactérias e em contaminação cruzada.



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente invólucros da sonda Braun ThermoScan com esse termômetro.



AVISO Risco de medição imprecisa. Inspeção com frequência o visor da sonda e mantenha-o limpo, seco e sem danos. Impressões digitais, cera, poeira e outros contaminantes diminuem a transparência do visor e resultam em medidas de temperatura mais baixas. Para proteger o visor, sempre mantenha o termômetro na base de acessórios quando não estiver em uso.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Antes de realizar uma medição de temperatura, verifique se a orelha está sem obstruções e sem acúmulo de cera em excesso.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Os fatores a seguir podem afetar as medidas de temperatura auricular por até 20 minutos:

- O paciente estava deitado sobre a orelha.
- A orelha do paciente estava coberta.
- O paciente estava exposto a temperaturas muito quentes ou muito frias.
- O paciente estava nadando ou tomando banho.
- O paciente estava usando um aparelho auditivo ou um tampão de orelha.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Se líquido ou outros medicamentos específicos para orelha tiverem sido colocados em um canal auricular, meça a temperatura na orelha não tratada.



NOTA A medida de temperatura realizada na orelha direita pode ser diferente da medida feita na orelha esquerda. Desse modo, sempre meça a temperatura na mesma orelha.



NOTA Quando o monitor receber uma medida de temperatura auricular, a medida será exibida na guia Home (Início). Se a guia Home (Início) já tiver uma medida de temperatura, a nova medida a substituirá.

Para realizar uma medida e transferi-la para o monitor:

1. Verifique se o monitor está ligado.
2. Remova o termômetro auricular da base de acessórios.
3. Localize a caixa do invólucro da sonda na base de acessórios.
4. Empurre com firmeza a ponta da sonda para dentro da caixa do invólucro.
Quando o invólucro da sonda estiver no lugar, o termômetro será ligado automaticamente.
5. Aguarde o bipe e os três traços aparecerem no visor do termômetro.
6. Encaixe a sonda com firmeza no canal auricular e, em seguida, pressione e solte o botão **Start** (Iniciar).
 - Se a sonda estiver posicionada corretamente no canal auricular, a lâmpada ExacTemp piscará. Quando o termômetro detectar uma medida precisa, a lâmpada ExacTemp ficará acesa continuamente, um bipe longo indicará o final da medição e o visor mostrará o resultado.
 - Se a sonda estiver posicionada de modo incorreto no canal auricular ou for movida durante o processo de medição, a lâmpada ExacTemp apagará, uma sequência de bipes curtos será executada e a mensagem de erro POS (position error, erro de posição) será exibida.
7. Quando terminar de medir a temperatura, pressione o botão ejetor para retirar o invólucro da sonda usado.
8. Recoloque o termômetro na base de acessórios.

O LED na base piscará enquanto a medida estiver sendo transferida.

Assim que a transferência for concluída, a temperatura e a escala termométrica aparecerão na guia Home (Início), de acordo com as configurações do monitor.



NOTA Somente a última medida é transferida para o monitor.



NOTA As medidas que já foram transferidas para o monitor não podem ser transferidas novamente.

Para obter mais informações sobre os recursos do termômetro, consulte as Instruções de uso do fabricante do termômetro.

Mudança da escala termométrica no termômetro auricular

Consulte as Instruções de uso do fabricante do termômetro para alternar entre Celsius e Fahrenheit.

Carregamento da bateria do termômetro auricular

Para carregar a bateria:

1. Coloque o termômetro na base de acessórios.

2. Verifique se o monitor está conectado à energia CA.
3. Verifique se o monitor está ligado.

O LED na base indica o status de carga da bateria:

- Laranja: a bateria está sendo carregada.
- Verde: a bateria está carregada.
- Apagado: a bateria não está sendo carregada.



NOTA A bateria continua sendo carregada enquanto o monitor estiver no modo de economia de energia.



NOTA É recomendado usar somente a bateria recarregável da Welch Allyn no termômetro, porque a base não carrega outras baterias.

SpO2

O monitoramento de SpO2 e frequência de pulso mede continuamente a saturação de oxigênio funcional de hemoglobina arteriolar, além da frequência de pulso em um paciente por meio do oxímetro de pulso. As medições de SpO2 são atualizadas a cada segundo \pm 0,5 segundo.

Os sensores de SpO2 fornecidos por Nonin, Masimo e Nellcor para uso com o monitor foram testados quanto à biocompatibilidade de acordo com a ISO 10993.

Quadro SpO2

O quadro SpO2 exibe dados e controles usados em medições de oximetria de pulso.

O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição em forma de onda dos dados de SpO2. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

O quadro SpO2 continuará em branco se nenhuma medição de SpO2 tiver sido adquirida.

Exibição numérica de SpO2

A exibição numérica indica a porcentagem de saturação e a amplitude do pulso de SpO2. Os recursos dessa exibição serão diferentes dependendo do tipo de sensor ativado e do perfil selecionado.

A porcentagem de saturação de SpO2 varia entre zero e 100. A leitura de SpO2 é atualizada a cada segundo \pm 0,5 segundo.

Pulse amplitude (Amplitude de pulso)

A barra de amplitude de pulso indica a pulsação e mostra a intensidade relativa do pulso. Mais barras serão iluminadas à medida que o pulso detectado fica mais forte.

Nível de perfusão

O nível de perfusão (LofP) é uma leitura da intensidade relativa do pulso no local de monitoramento. O LofP é um valor numérico que indica a intensidade do sinal infravermelho (IV) que retorna do local de monitoramento. A exibição do LofP varia de 0,02% (intensidade de pulso muito fraca) a 20% (intensidade de pulso muito forte). O LofP é um número relativo e varia entre os locais de monitoramento e entre pacientes, conforme a variação das condições fisiológicas.

A Masimo exibe o LofP como um valor numérico e se refere a ele como um Índice de perfusão. A Nonin exibe o LofP na forma de valor separado por cores (amarelo ou vermelho) somente quando o LofP está baixo, com base no algoritmo do sensor.

Durante o posicionamento do sensor, o LofP poderá ser usado para avaliar a adequação de um local de aplicação, procurando pelo local com o maior número de LofP. O posicionamento do sensor no local com a amplitude de pulso mais forte (o maior número de LofP) melhora o desempenho durante o movimento. Monitore a tendência de LofP por meio de alterações nas condições fisiológicas.

Gerenciamento de alarmes SatSeconds™

O recurso SatSeconds é um sistema de gerenciamento de alarmes de SpO2 disponível somente em monitores equipados com a tecnologia Nellcor™ SpO2 OxiMax™.

O recurso SatSeconds é o produto do tempo e da magnitude em que um paciente fica fora dos limites de alarme de SpO2. Por exemplo, três pontos abaixo do limite de alarme por 10 segundos é igual a 30 SatSeconds. O alarme só será disparado quando um evento de dessaturação atingir o limite do SatSeconds. O recurso SatSeconds é clinicamente controlado e pode ser definido como 0, 10, 25, 50 ou 100 SatSeconds. Se o evento de dessaturação for resolvido por conta própria no tempo predefinido, o relógio será automaticamente redefinido e o monitor não gerará um alarme.



NOTA O recurso SatSeconds conta com um protocolo de segurança interno que faz soar um alarme sempre que ocorrerem três violações de SpO2 de qualquer valor ou duração em um período de um minuto.

Medição de intervalo de SpO2

Você deve estar no perfil Intervals (Intervalos) ou Office (Consultório) para definir intervalos; no entanto, os Intervalos só estão disponíveis para medições de NIBP. Consulte a seção "Intervals" (Intervalos) para obter orientações sobre como definir intervalos. Para obter uma descrição do efeito dos valores da frequência de pulso de SpO2 exibida e transmitida, consulte as instruções de uso do fabricante do SpO2.

Medição de SpO2 e frequência de pulso

O sensor de SpO2 mede a saturação de oxigênio e a frequência de pulso. Para um monitor equipado com um sensor de dedo SpO2 da Masimo, o sensor SpO2 opcionalmente mede a frequência respiratória. (Opcional, consulte o *Manual de serviço* para obter as opções de atualização disponíveis.) A saturação de oxigênio é exibida como uma porcentagem de zero (0) a 100%. A saturação de oxigênio e a frequência de pulso são atualizadas a cada segundo, $\pm 0,5$ segundo.



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo nos monitores equipados da .



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios em monitores equipados com .



AVISO Risco de medição imprecisa. Anemia grave pode causar leituras de SpO2 incorretas.



AVISO Risco de medição imprecisa. A oximetria de pulso pode ser utilizada durante a desfibrilação, mas as leituras poderão ser imprecisas por até 20 segundos.



AVISO Risco de medição imprecisa. Sensores mal aplicados ou sensores parcialmente desaloadados podem causar leitura acima ou abaixo da saturação de oxigênio arterial real.



AVISO Risco de medição imprecisa. A congestão venosa pode causar leitura abaixo da saturação de oxigênio arterial. Portanto, certifique-se de que o efluxo venoso seja adequado no local monitorado. O sensor não deve estar inferior ao nível do coração (por exemplo, sensores na mão de um paciente em uma cama com o braço pendurado para o chão).



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Nonin nos monitores equipados da Nonin.



AVISO As pulsações do suporte do balão intra-aórtico podem aumentar a frequência de pulso exibida no monitor. Verifique a frequência de pulso do paciente com relação à frequência cardíaca de ECG.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar nenhum sensor ou cabo de paciente. Isso pode danificar os componentes elétricos.



AVISO Risco de lesões ao paciente. A oximetria de pulso NÃO se destina ao uso de um monitor de apneia.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Para evitar a contaminação cruzada use apenas sensores descartáveis da Masimo no mesmo paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não utilize fita adesiva para prender o sensor no local; isso pode restringir o fluxo sanguíneo e causar leituras imprecisas. O uso de fita adicional pode causar danos à pele ou danificar o sensor.



AVISO Salvo indicação em contrário, não esterilize sensores ou cabos do paciente por irradiação, vapor, autoclave ou óxido de etileno. Consulte as instruções de limpeza em Instruções de uso dos sensores reutilizáveis da Masimo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. A perda de sinal do pulso pode ocorrer quando o paciente tem anemia grave ou hipotermia.



AVISO O SpO₂ é calibrado empiricamente em voluntários adultos saudáveis com níveis normais de carboxi-hemoglobina (COHb) e meta-hemoglobina (MetHb).



AVISO Luzes extremas de alta intensidade (como luzes estroboscópicas pulsantes) direcionadas ao sensor podem não permitir que a oximetria de pulso obtenha as leituras de sinal vital.



AVISO A medida da frequência de pulso pode não detectar algumas arritmias porque se baseia na detecção ótica de um pulso de fluxo periférico. Não use o oxímetro de pulso como um substituto para a análise de arritmia com base em ECG.



AVISO Use a oximetria de pulso como um dispositivo de aviso precoce. Se você observar uma tendência de hipoxemia no paciente, use instrumentos laboratoriais para analisar as amostras de sangue a fim de entender melhor o quadro clínico do paciente.



AVISO A precisão das medidas de SpO₂ pode ser afetada por qualquer uma das seguintes condições:

- níveis elevados de bilirrubina total;
- níveis elevados de meta-hemoglobina (MetHb);
- níveis elevados de carboxihemoglobina (COHb);
- distúrbios de síntese de hemoglobina;
- baixa perfusão no local monitorado;
- a presença de concentrações de alguns corantes intravasculares, suficiente para alterar a pigmentação arterial usual do paciente;
- movimento do paciente;
- condições do paciente, como calafrio e inalação de fumaça;
- artefato de movimento;
- unhas pintadas;
- má perfusão de oxigênio;
- hipotensão ou hipertensão;
- vasoconstrição grave;
- choque ou parada cardíaca;
- pulsações venosas ou alterações repentinas e significativas na frequência de pulso;
- proximidade a um ambiente de MRI;
- umidade no sensor;
- luz ambiente em excesso, especialmente a luz fluorescente;
- uso do sensor errado;
- um sensor colocado de modo muito apertado.



CUIDADO Se você usar a oximetria de pulso durante a irradiação de corpo inteiro, mantenha o sensor fora do campo de irradiação. Se o sensor for exposto à irradiação, a leitura poderá ser imprecisa ou a unidade poderá marcar zero durante a duração do período de irradiação ativa.



CUIDADO O instrumento deve ser configurado para corresponder à frequência de linha de alimentação local para permitir o cancelamento de ruído apresentado por luzes fluorescentes e outras fontes.



CUIDADO Tenha cuidado ao aplicar um sensor em um local com a integridade da pele comprometida. A aplicação de fita adesiva ou pressão nesse local poderá reduzir a circulação e/ou causar ainda mais deterioração à pele.



CUIDADO Se a mensagem de perfusão fraca for exibida com frequência, encontre um local de monitoramento perfundido melhor. No meio tempo, avalie o paciente e, se indicado, verifique o status da oxigenação usando outros métodos.



CUIDADO A circulação distal ao local do sensor deve ser verificada de forma rotineira.



CUIDADO Não modifique ou altere o sensor de forma alguma. As alterações ou modificações podem afetar o desempenho e/ou a precisão.

1. Verifique se o cabo do sensor está conectado ao monitor.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Os cabos do sensor e de extensão só devem ser conectados ao equipamento de oximetria de pulso. Não tente conectar esses cabos a um computador ou algum dispositivo semelhante. Sempre siga as instruções de cuidados e uso do fabricante do sensor.

2. Limpe o local de aplicação. Retire tudo que possa interferir na operação do sensor (por exemplo, esmalte).



NOTA Não use sensores descartáveis nos pacientes que possuem reações alérgicas ao adesivo.

3. Coloque o sensor no paciente de acordo com as instruções de uso do fabricante, observando todos os avisos e cuidados.



NOTA Se um sensor esterilizado for necessário, escolha um sensor que tenha sido validado para esterilização e siga as instruções de esterilização do fabricante do sensor.

Coloque o sensor e a braçadeira de NIBP em membros diferentes para diminuir os alarmes desnecessários ao monitorar esses parâmetros ao mesmo tempo.



NOTA Consulte as instruções do fabricante do sensor para escolher o sensor correto.

4. Verifique se o monitor exibe a SpO2 e os dados de frequência de pulso em até 6 segundos após a colocação do sensor no paciente.



AVISO Risco de lesões no paciente. A aplicação incorreta do sensor ou a duração excessiva do sensor pode causar danos ao tecido. Inspeccione o local de aplicação do sensor periodicamente conforme descrito nas instruções do fabricante do sensor.

Enquanto o SpO2 estiver sendo medido, a frequência de pulso será adquirida do sensor. Se o SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será adquirida de NIBP. O monitor identifica SpO2 ou NIBP como fonte da frequência de pulso.

Um alarme será acionado se você desconectar o sensor durante a medição no modo Intervals (Intervalos).

Se SpO2 for medida continuamente em um paciente por um período prolongado, troque o sensor de local pelo menos a cada três horas ou conforme indicado nas instruções do fabricante do sensor.

Quadro Pulse rate (Frequência de pulso)

O quadro Pulse rate (Frequência de pulso) está localizado no canto direito superior da guia Home (Início). O quadro Pulse rate (Frequência de pulso) exibe dados, informações e controles usados na leitura da frequência de pulso.

Geralmente, a frequência de pulso deriva do sensor de SpO2. Se o valor de SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será derivada do NIBP ou obtida manualmente.

A fonte da frequência de pulso é exibida abaixo da representação numérica da frequência de pulso.



AVISO Risco de medição imprecisa. As medições de frequência de pulso geradas pela braçadeira de pressão arterial ou por SpO2 estarão sujeitas a artefatos e podem não ser tão precisas quanto as medições de frequência cardíaca geradas por ECG ou palpação manual.

Configuração dos alarmes de frequência de pulso

Você precisa estar no perfil Intervals (Intervalos) para configurar os alarmes de frequência de pulso.

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
2. Toque na guia vertical **Pulse rate** (Frequência de pulso).
3. Usando o teclado numérico, ou ▲ ou ▼, insira os limites de alarme superior e inferior desejados.
4. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme serão exibidas no botão de controle Pulse Rate Alarm Limit (Limite do alarme de frequência de pulso).

Alarmes de SpO2

Limites de alarmes de SpO2

O limite inferior do alarme é de 50 a 98%. O limite superior do alarme é de 52 a 100%.

Configuração de alarmes de SpO2

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals (Intervalos), que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **SpO2**.
4. Usando o teclado numérico, ou ▲ ou ▼, insira os limites de alarme superior e inferior desejados.
5. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme serão exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite do alarme).

Frequência respiratória (RR)

O monitor mede a frequência respiratória por meio da análise fotopletismográfica de SpO2 (RRP). Para um monitor equipado com um sensor de dedo SpO2 da Masimo, o sensor SpO2 opcionalmente mede a frequência respiratória. (Opcional, consulte o *Manual de serviço* para obter as opções de atualização disponíveis.)

Medições da frequência respiratória (usando Masimo SpO2)

O sensor de SpO2 fornecido pela Masimo para uso com o monitor foi testado quanto à biocompatibilidade de acordo com a ISO 10993.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não inicie ou opere o CO-Oxímetro de pulso a menos que a configuração esteja correta.



AVISO Não use o CO-Oxímetro de pulso se parecer apresentar, ou houver suspeita de, danos.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Se alguma medição parecer questionável, verifique primeiro os sinais vitais do paciente por meios alternativos e, em seguida, verifique se o CO-Oxímetro de pulso está funcionando corretamente.



AVISO Risco de medição imprecisa. Medições imprecisas da frequência respiratória podem ser causadas por:

- Aplicação incorreta do sensor
- Baixa perfusão arterial
- Artefato de movimento
- Baixa saturação do oxigênio arterial
- Ruído ambiente ou ambiental excessivo



AVISO Risco de medição imprecisa. Leituras imprecisas de SpO₂ podem ser causadas por:

- Aplicação e colocação inadequadas do sensor
- Níveis elevados de COHb ou MetHb: altos níveis de COHb ou MetHb podem ocorrer com uma SpO₂ aparentemente normal. Quando houver suspeita de níveis elevados de COHb ou MetHb, deve ser realizada a análise laboratorial (CO-Oximetria) de uma amostra de sangue.
- Níveis elevados de bilirrubina
- Níveis elevados de dishemoglobinas
- Doença vasoespástica, como síndrome de Raynaud e doença vascular periférica
- Hemoglobinopatias e desordens de sínteses, como talassemias, Hbs, Hbc, anemia falciforme etc.
- Condições hipocápnicas ou hipercápnicas
- Anemia grave
- Perfusão arterial muito baixa
- Artefato de movimento extremo
- Pulsção venosa anormal ou constrição venosa
- Vasoconstrição grave ou hipotermia
- Cateteres arteriais e balão intra-aórtico
- Corantes intravasculares, como verde de indocianina ou azul de metileno
- Cor e textura aplicadas externamente, como esmalte de unha, unhas de acrílico, glitter etc.
- Marca(s) de nascimento, tatuagens, descolorações da pele, umidade na pele, dedos deformados ou anormais. etc.
- Distúrbios da cor da pele



AVISO Substâncias interferentes: corantes, ou qualquer substância que contenha corantes que alterem a pigmentação natural do sangue, podem causar leituras erradas.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não deve ser usado como a única base para diagnóstico ou decisões de terapia. Ele deve ser usado em conjunto com sinais e sintomas clínicos.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não deve ser usado como a única base para tomar decisões de diagnóstico ou tratamento relacionadas à suspeita de envenenamento por monóxido de carbono; ele deve ser usado em conjunto com métodos adicionais de avaliação de sinais e sintomas clínicos.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não é um monitor de apneia.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso pode ser usado durante a desfibrilação, mas isso poderá afetar a precisão ou disponibilidade dos parâmetros e medições.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso pode ser usado durante eletrocaterização, mas isso poderá afetar a precisão ou disponibilidade dos parâmetros e medições.



AVISO O CO-Oxímetro de pulso não deve ser usado para análise de arritmia.



AVISO A SpO2 é calibrada empiricamente em voluntários adultos saudáveis com níveis normais de carboxi-hemoglobina (COHb) e meta-hemoglobina (MetHb).



AVISO Não ajuste, repare, abra, desmonte ou modifique o CO-Oxímetro de pulso ou os acessórios. Poderão ocorrer lesões às pessoas ou danos ao equipamento. Envie o CO-Oxímetro de pulso para manutenção, se necessário.



AVISO Medições ópticas e baseadas na pletismografia (por exemplo, SpO2 e RRP) podem ser afetadas pelo seguinte:

- Aplicação incorreta do sensor ou uso do sensor incorreto.
- Manguito de pressão arterial aplicado no mesmo braço do local do sensor.
- Corantes intravasculares, como verde de indocianina ou azul de metileno.
- Congestionamento venoso.
- Pulsações venosas anormais (por exemplo, regurgitação do valor da tricúspide, posição de Trendelenburg).
- Ritmos de pulso anormais devido a condições fisiológicas ou induzidos por fatores externos (por exemplo, arritmias cardíacas, balões intra-aórticos etc.).
- Cor e textura aplicadas externamente, como esmalte de unha, unhas de acrílico, glitter etc.
- Umidade, marcas de nascimento, descoloração da pele, irregularidades nas unhas, dedos deformados ou objetos estranhos no caminho da luz.
- Níveis elevados de bilirrubina.
- Condições fisiológicas que podem mudar significativamente a curva de desassociação de oxigênio.
- Uma condição fisiológica que pode afetar o tom vasomotor ou as alterações no tom vasomotor.

Quadro Frequência respiratória (RR)



NOTA A frequência respiratória se aplica somente a um monitor equipado com um sensor de dedo SpO2 da Masimo.

O quadro Frequência respiratória (RR) exibe dados da opção de oximetria de pulso. A visualização numérica de Frequência respiratória RR indica as respirações por minuto (BPM). Os recursos dessa visualização diferem com base no perfil e no tipo de paciente selecionados; no entanto, em todos os perfis, o quadro pode exibir medidas de frequência respiratória.

A última medição da frequência respiratória permanecerá na tela até você tocar em Save (Salvar) ou Clear (Limpar), ou até que seja feita uma nova medição. O quadro Frequência respiratória (RR) continuará em branco se nenhuma medição de frequência respiratória tiver sido adquirida. As medições da frequência respiratória estão disponíveis somente para tipos de pacientes adultos e pediátricos.

- Para adultos, a faixa inferior do limite de alarme é de 5 a 67 BPM.
- Para adultos, a faixa superior do limite de alarme é de 7 a 69 BPM.
- Para pacientes pediátricos, a faixa inferior do limite de alarme é de 5 a 67 BPM.
- Para pacientes pediátricos, a faixa superior do limite de alarme é de 7 a 69 BPM.

A leitura da frequência respiratória é atualizada a cada segundo +/- 0,5 segundo.



NOTA A entrada manual está disponível para pacientes neonatos.

- Para pacientes neonatos, a faixa inferior do limite de alarme é de 1 a 96 BPM.
- Para pacientes neonatos, a faixa superior do limite de alarme é de 3 a 98 BPM.

Alarmes de frequência respiratória

Limites de alarme da frequência respiratória

- Para adultos, a faixa inferior do limite de alarme é de 5 a 67 BPM.
- Para adultos, a faixa superior do limite de alarme é de 7 a 69 BPM.
- Para pacientes pediátricos, a faixa inferior do limite de alarme é de 5 a 67 BPM.
- Para pacientes pediátricos, a faixa superior do limite de alarme é de 7 a 69 BPM.

Limites de alarme da frequência respiratória manual

- Para pacientes neonatos, a faixa inferior do limite de alarme é de 1 a 96 BPM.
- Para pacientes neonatos, a faixa superior do limite de alarme é de 3 a 98 BPM.

Configurar alarmes de frequência de pulso

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals (Intervalos), que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **Respiration rate** (Frequência respiratória).
4. Usando o teclado numérico ou ▲ ou ▼, insira os limites de alarme superior e inferior desejados.
5. Toque na guia **Home** (Alarmes).

As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Pontuação personalizada (pontuações de avisos antecipados)



AVISO Risco à segurança do paciente. Mensagens e escores personalizados servem como guias para os protocolos da sua unidade; **não substitua os escores personalizados dos alarmes fisiológicos do paciente**. Devem ser definidas e mantidas configurações de alarmes apropriadas para garantir a segurança do paciente.

O uso de escores personalizados é definido pela ferramenta de configuração no site da Welch Allyn. A ordem em que os parâmetros do score personalizado são inseridos na ferramenta de configuração é a ordem em que eles serão exibidos no score personalizado.

O uso de escores personalizados permite configurar parâmetros específicos dependendo das normas praticadas na sua instituição, calculando os escores para monitoramento do paciente. Esses escores geram mensagens quanto ao status do paciente, dependendo dos parâmetros escolhidos. Essas mensagens servem apenas como lembrete.

Modificadores e parâmetros manuais

Os modificadores permitem que você salve informações adicionais para as medições de um paciente específico:

- Modificadores personalizados são específicos de uma instituição ou unidade; os modificadores personalizados são ajustados durante a configuração inicial solicitada pela sua instituição.

Os parâmetros manuais são medições essenciais que você pode inserir fisicamente no monitor, como altura, peso, temperatura e dor.

Inserir pontuação personalizada (parâmetros adicionais)



NOTA O pessoal autorizado pode selecionar e configurar a pontuação personalizada e definir os Parâmetros e Modificadores manuais com a ferramenta de Configuração on-line.



NOTA Se a opção Manual parameters (Parâmetros manuais) for selecionada, apenas cinco tipos de parâmetros serão exibidos na estrutura Manual parameters (Parâmetros manuais) na tela Home (Início).

1. Na guia Home (Início), toque no parâmetro de pontuação personalizado desejado.
2. Selecione o parâmetro desejado na tela *Additional parameters* (Parâmetros adicionais). À medida que os parâmetros são selecionados, eles são realçados. Para rolar para a direita e ver mais parâmetros, toque em >. Para rolar para a esquerda e ver mais parâmetros, toque em <.
3. Se houver vários parâmetros na tela de pontuações personalizadas configurável *Additional parameters* (Parâmetros adicionais), toque em **Next** (Avançar) até chegar à tela *Custom score summary* (Resumo da pontuação personalizada).



NOTA Verifique se a ID do paciente atual está correta antes de salvar.

4. Toque em **OK**.
5. Toque em **Next** (Avançar) para retornar à guia Home (Início).
6. Toque em **Save** (Salvar) para salvar os dados.

Ferramenta de configuração

A ferramenta de configuração é uma ferramenta baseada na Web. A ferramenta de configuração permite ajustar as configurações do dispositivo para a sua instituição. Para obter mais informações, entre em contato com seu representante de vendas.

Configurações avançadas

Consulte o manual de serviço do Monitor Connex Spot Service para ver as configurações Advanced (Avançadas).

Manutenção e serviço

Realização de inspeções periódicas

1. Verifique os itens a seguir pelo menos diariamente:
 - O som do alto-falante, especialmente na inicialização
 - O alinhamento da tela de toque
 - A data
 - A hora
2. Realize a inspeção visual dos itens a seguir pelo menos semanalmente:
 - O monitor: verificar a presença de danos ou contaminação
 - Todos os cabos, fios e terminais conectores: verificar a presença de danos ou contaminação
 - Todas as peças mecânicas, inclusive as tampas: verificar sua integridade
 - Todas as etiquetas relacionadas à segurança: verificar legibilidade e adesão ao monitor
 - Todos os acessórios (braçadeiras, mangueiras, sensores): verificar desgaste ou danos
 - Documentação: verificar a revisão atual do monitor
3. Realize a inspeção visual dos itens a seguir pelo menos mensalmente:
 - As rodas do carrinho móvel: desgaste e operação defeituosa
 - Os parafusos de montagem nas unidades de parede ou nos carrinhos: se estão soltos ou desgastados

Inspeção

Inspeccione rotineiramente o CSM e os acessórios quanto à presença de desgaste, corrosão ou outros danos. Não utilize o produto se houver sinais de danos, se o instrumento não funcionar corretamente, se parecer que ele não está funcionando corretamente ou se você notar uma alteração no desempenho. Entre em contato com o departamento de Suporte técnico da Hillrom para obter assistência.

Troca da bateria do monitor

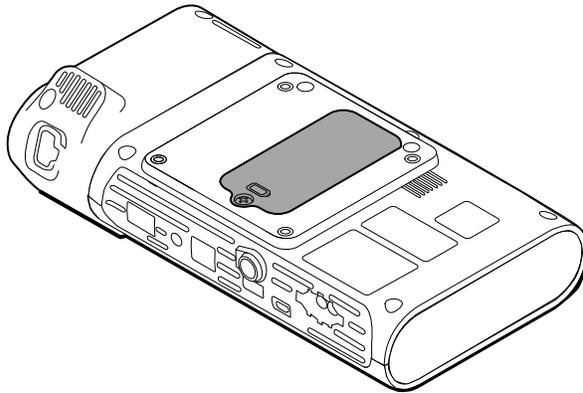


AVISO Risco de lesões pessoais. O manuseio incorreto da bateria pode causar geração de calor, fumaça, explosão ou incêndio. Não provoque curto-circuito, não esmague, não incinere nem desmonte a bateria. Nunca descarte as baterias em recipientes de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais ou nacionais.



AVISO Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn de acordo com as instruções de uso do fabricante. O uso de acessórios não aprovados com o monitor poderá afetar a segurança do paciente e do operador e também comprometer o desempenho e a precisão do produto, além de anular a garantia do produto.

1. Posicione o monitor sobre uma superfície plana com a tela virada para baixo para acessar a tampa da bateria.



2. Localize a tampa da bateria, indicada por .
3. Usando uma chave philips, solte o parafuso de retenção na base da tampa e remova-a.
4. Remova a bateria antiga do compartimento de bateria.
5. Retire o conector da porta de conexão da bateria no monitor.
6. Insira o conector da bateria nova na porta de conexão da bateria no monitor.
7. Insira a nova bateria no compartimento adequado.
8. Repositione a tampa da bateria e aperte o parafuso de retenção na parte inferior da tampa.



NOTA Não aperte demais o parafuso.

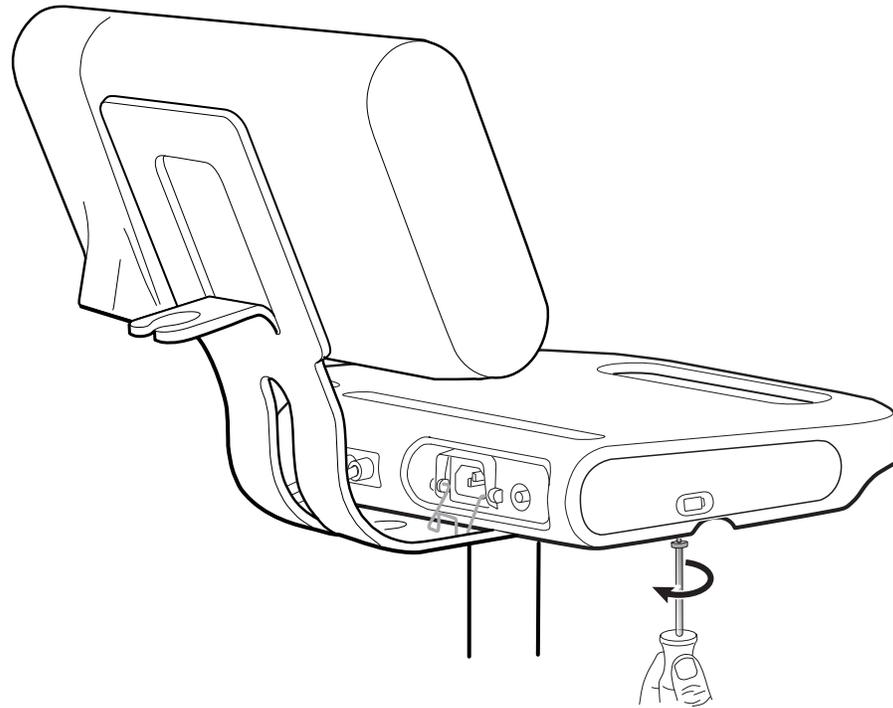
Substituição da bateria da superfície de trabalho do APM

Antes de remover a bateria da superfície de trabalho do APM, desligue o monitor e desconecte o cabo de alimentação da tomada.

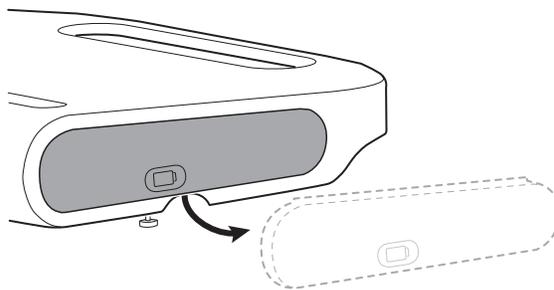


NOTA Você não precisa remover a superfície de trabalho do APM do suporte para remover a bateria.

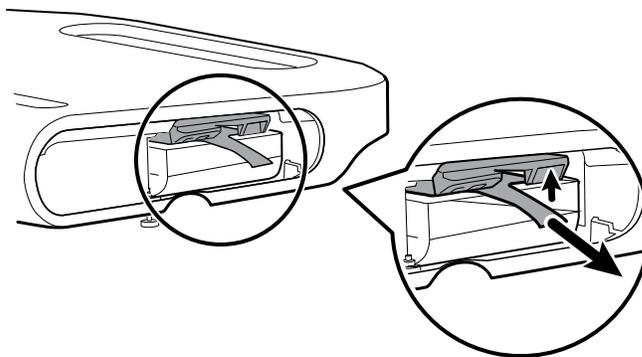
1. Solte o parafuso de retenção que prende a tampa da bateria, na parte inferior da superfície de trabalho do APM.



2. Remova a tampa da bateria e coloque-a de lado.



3. Levante com cuidado a tranca com uma das mãos e puxe a aba no topo da bateria com a outra mão, removendo-a de seu compartimento.



4. Coloque a bateria nova no compartimento.



NOTA Verifique se a aba está virada na sua direção, na parte superior da bateria.

5. Troque a tampa da bateria e aperte o parafuso de retenção na parte inferior da superfície de trabalho do APM.

Procedimentos de limpeza

Esta seção apresenta os procedimentos para limpar o Monitor Connex Spot (incluindo monitor, suporte, superfície de trabalho do APM, acessórios e cestas e recipientes para acessórios).

O Welch Allyn validou estas instruções para você conseguir preparar para reutilização o Monitor Connex Spot e os acessórios acima. Realize a limpeza regularmente de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais. Se o monitor estiver ligado, bloqueie a tela.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Limpe todos os acessórios, inclusive cabos e mangueiras, antes de guardá-los no próprio dispositivo ou no suporte. Isso ajuda a reduzir o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.



AVISO Risco de choque elétrico. Antes de limpar o monitor, retire o cabo de alimentação CA da tomada e da fonte de alimentação.



AVISO Risco de choque elétrico. NÃO mergulhe nem coloque em autoclave nem o monitor nem os acessórios. O monitor e os acessórios não são resistentes ao calor.



AVISO Os líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do monitor. Não permita que o monitor entre em contato com qualquer tipo de líquido.



CUIDADO Não esterilize o monitor. Esterilizar o monitor pode causar danos ao dispositivo.

Se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o monitor:

1. Desligue o monitor.
2. Retire o cabo de alimentação da tomada na parede e da fonte de alimentação.
3. Remova a bateria do monitor.
4. Seque o excesso de líquido do monitor.



NOTA Se o líquido possivelmente entrou no monitor, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

5. Reinstale a bateria.
6. Ligue novamente o cabo de alimentação.
7. Ligue o monitor e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.

Preparação para limpeza do equipamento



CUIDADO Alguns agentes de limpeza não são adequados para todos os componentes do dispositivo. Use somente agentes de limpeza aprovados e observe as restrições apontadas para alguns componentes na tabela a seguir. O uso de agentes de limpeza não aprovados pode causar danos aos componentes.



CUIDADO Não use soluções de água sanitária de nenhum tipo ao limpar contatos elétricos de metal. Essas soluções causarão danos ao dispositivo.

Selecione um agente de limpeza da tabela a seguir.

Seção 1. Aprovado para todos os componentes do Monitor Connex Spot

Agente de limpeza	Informações adicionais
Accel INTERVention	
Accel TB	
CaviWipes	
Clinell® Universal Wipes	
Oxiver TB	
Sani-Cloth® Plus	
Super Sani-Cloth®	
Solução de álcool isopropílico a 70%	Aplicado a um pano limpo

Seção 2. Não aprovado para todos os componentes do Monitor Connex Spot



NOTA Os agentes de limpeza a seguir NÃO são aprovados para limpeza dos Monitores Connex Spot equipados com Braun ThermoScan PRO 6000

Agente de limpeza	Informações adicionais
Lenços Bacillol® AF	Não aprovado para limpeza da tela
Cleancide	
Lenços desinfetantes Clinitex®	Não aprovado para limpeza da tela
Lenços Clorox Dispatch	Não aprovado para limpeza da tela
Clorox Fuzion	Não aprovado para limpeza da tela
Clorox HealthCare Bleach Germicidal Cleaner	
Lenços Mikrozyd® AF	Não aprovado para limpeza da tela
Lenços Oxivir® 1	Não aprovado para limpeza da tela
Solução Oxivir Plus 1:40	Não aprovado para limpeza da tela
Lenços detergentes Reynard Neutral	Não aprovado para limpeza da tela
Lenços desinfetantes Reynard Premier	Não aprovado para limpeza da tela
Lenços Sani-Cloth Active	Não aprovado para limpeza da tela

Agente de limpeza	Informações adicionais
Sani-Cloth® Bleach	Não aprovado para limpeza da tela
Lenços Sani-Cloth® Prime	Não aprovado para limpeza da tela
Solução Sekusept™ Plus 1,5%	Não aprovado para limpeza da tela
Super HDQ® L10	Taxa de diluição de 1:256 (4 gramas por litro d'água) aplicado a um pano limpo
Tuffie5 Cleaning Wipes	
Lenços Viraguard	Não aprovado para limpeza da tela
Virex II (256)	Taxa de diluição de 1:256 (4 gramas por litro d'água) aplicado a um pano limpo
Solução de água sanitária a 10%	(cloreto de sódio a 0,5% – 1%) aplicado a um pano limpo

Remoção de respingos de líquido do monitor

Os líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do monitor. Siga as etapas a seguir se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o monitor.

1. Desligue o monitor.
2. Retire o cabo de alimentação da tomada na parede e da fonte de alimentação.
3. Remova a bateria do monitor.
4. Seque o excesso de líquido do monitor.
5. Reinstale a bateria.
6. Ligue novamente o cabo de alimentação.
7. Ligue o monitor e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.

Se o líquido possivelmente entrou no monitor, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

Limpeza do equipamento

O bloqueio da tela impede a exibição de informações do paciente e a inserção de qualquer dado, o que pode ser útil durante a limpeza da tela.

Siga as instruções do fabricante do agente de limpeza para preparar a solução, se aplicável, e limpe todas as superfícies expostas do monitor, superfície de trabalho do APM, caixa e cesta de acessórios, fios e cabos e suporte. Limpe com pano todas as superfícies até não restar mais sujeira visível. Troque o lenço ou pano conforme o necessário durante o procedimento de limpeza.



AVISO Risco de choque elétrico. Não abra o monitor nem tente fazer reparos. O monitor não tem peças internas cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Execute somente os procedimentos rotineiros de limpeza e manutenção especificamente descritos neste manual. A inspeção e a manutenção de peças internas só poderão ser executadas por pessoal de serviço qualificado.



CUIDADO Esterilizar o monitor pode danificar o dispositivo.

1. Desconecte o cabo de alimentação CA da tomada.
2. Limpe a parte superior do monitor.
3. Limpe as laterais, a parte da frente e a traseira do monitor.
4. Evite acúmulo de um filme residual na tela de LCD. Depois de limpar, limpe a tela de LCD com um pano limpo umedecido em água e seque-a usando um pano limpo e seco.
5. Limpe com um pano a parte inferior do monitor.
6. Limpe com um pano a superfície de trabalho do APM.
7. Limpe com um pano as caixas ou cestas de acessórios.
8. Limpe com um pano o cabo de alimentação CA e o conjunto do cabo USB/alimentação da superfície de trabalho do APM.
9. Limpe com um pano o suporte, da parte superior até a inferior.

Secagem do equipamento

1. Permita que todos os componentes, com exceção da tela de LCD, sequem ao ar.
2. Limpe a tela de LCD passando um pano seco.

Armazenamento do dispositivo

Armazene o dispositivo de acordo com as diretrizes da instituição, de forma a mantê-lo limpo, seco e pronto para serviço.

Limpeza dos acessórios

Entre os acessórios estão componentes como braçadeiras e mangueiras do aparelho de pressão, sensores e cabos de SpO₂, termômetros e leitor de código de barras. Siga as instruções do fabricante para limpeza e desinfecção.

Para limpeza das placas e suporte VESA, use apenas solução de álcool isopropílico 70% aplicado em um pano limpo.

Para o termômetro do Braun ThermoScan PRO 6000, use somente os agentes de limpeza aprovados publicados nas instruções do fabricante. Agentes de limpeza não aprovados podem danificar o dispositivo e interferir na transmissão dos dados.

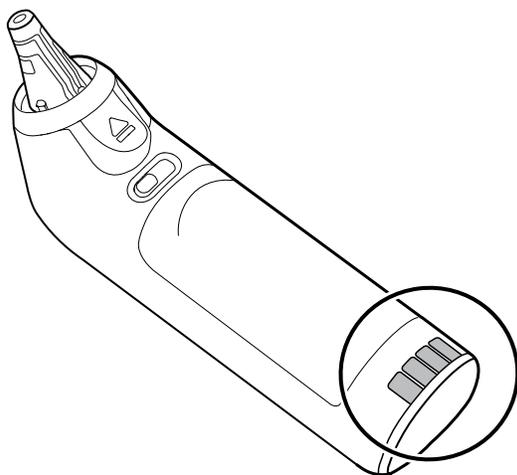
Limpe os contatos do Braun ThermoScan PRO 6000

Resíduos que se acumulam nos contatos elétricos do Braun ThermoScan PRO 6000 podem interferir na transmissão dos dados. A Welch Allyn recomenda a limpeza dos contatos no termômetro e da base uma vez a cada 4 meses para manter o desempenho ideal.

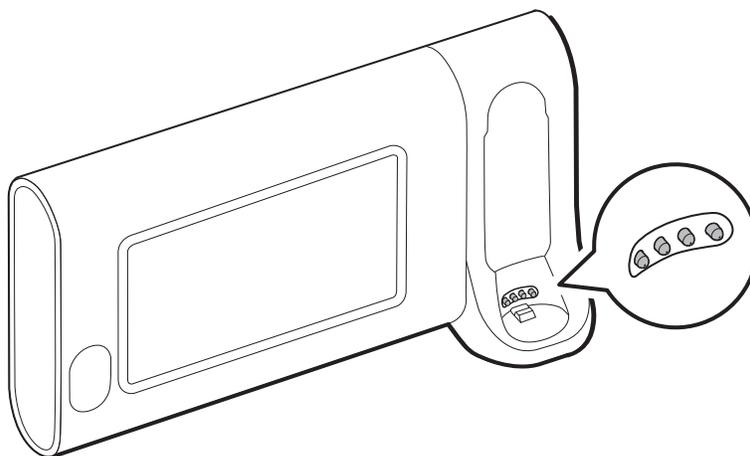


CUIDADO Não use soluções de água sanitária de nenhum tipo ao limpar contatos elétricos de metal. Essas soluções causarão danos ao dispositivo.

1. Umedeça levemente um cotonete com álcool isopropílico a 70%.
2. Remova o termômetro da base e limpe os contatos elétricos de metal no termômetro com o cotonete.



3. Coloque o termômetro de lado por 1 minuto, deixando os contatos secarem ao ar.
4. Limpe os contatos elétricos de metal na base do dispositivo com o cotonete.



5. Deixe os contatos secarem ao ar por 1 minuto.
6. Recoloque o termômetro Braun na base.

Descarte do dispositivo

O descarte do dispositivo deve ser feito conforme as seguintes etapas:

1. Siga as instruções de limpeza descritas nesta seção do manual do usuário.
2. Exclua todos os dados existentes relacionados a pacientes/hospital/clínica/médico.
3. Separe o material em preparação para o processo de reciclagem
 - Os componentes devem ser desmontados e reciclados com base no tipo de material
 - O plástico deve ser reciclado como resíduo plástico
 - O metal deve ser reciclado como resíduo metálico.
 - Inclui componentes soltos contendo mais de 90% de metal por peso
 - Inclui parafusos e fixadores

- Componentes eletrônicos, incluindo o cabo de alimentação, a serem desmontados e reciclados como resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE)
- As baterias devem ser desmontadas do dispositivo e recicladas como WEEE

Os usuários devem aderir a todas as leis e regulamentos federais, estaduais, regionais e/ou locais em relação ao descarte seguro de dispositivos e acessórios médicos. Em caso de dúvida, o usuário do dispositivo deve primeiro entrar em contato com o Suporte Técnico da Hillrom para obter orientação sobre protocolos de descarte seguro.

Para obter informações mais específicas sobre descarte ou conformidade, consulte welchallyn.com/weee ou entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.

Solução de problemas

Esta seção apresenta tabelas de mensagens técnicas de alarme e de informação, além de descrições de problemas que não geram mensagens, para ajudá-lo a solucionar problemas no monitor.



NOTA As descrições do problema sem mensagens aparecem no final desta seção.

Quando o monitor detecta determinados eventos, é exibida uma mensagem na área Device Status (Status do dispositivo) na parte superior da tela. Abaixo estão os tipos de mensagem.

- Mensagens de informação, que aparecem em um fundo azul.
- Alarmes de baixíssima prioridade, que aparecem em um fundo ciano.
- Alarmes de baixa e média prioridade, que aparecem em um fundo âmbar.
- Alarmes de alta prioridade, que aparecem em um fundo vermelho.

As mensagens técnicas de alarme são de baixa ou baixíssima prioridade, a menos que haja uma observação na coluna Message (Mensagem).

Os logs dos alarmes não podem ser visualizados pelos médicos. No entanto, todos os logs são transferidos para o Welch Allyn regularmente. No caso de uma falta de alimentação não planejada, todas as informações, inclusive os logs e os dados dos pacientes, são retidas no sistema.

Você pode ignorar uma mensagem tocando nela na tela ou, para algumas delas, aguardar que o tempo limite da mensagem seja atingido.

Para usar estas tabelas, localize a mensagem exibida no monitor na coluna esquerda da tabela. O restante da linha explica as possíveis causas e sugere ações que possam resolver o problema.



NOTA As instruções para "Call for service" (Solicitar manutenção) nas tabelas a seguir significam que você deve entrar em contato com o pessoal de manutenção qualificado em sua instituição para investigar o problema.

Mensagens de NIBP

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
User cancelled NIBP reading. (Leitura de NIBP cancelada pelo usuário.)	A medição de NIBP foi cancelada pelo usuário	Limpe o alarme e tente novamente.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050002	A medição de NIBP não está disponível	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.) 050003	A medição de NIBP pode ser imprecisa, ocorreu movimentação do paciente ou as configurações das leituras do paciente obtidas podem não ser precisas	Verifique se as configurações de NIBP/modo do paciente são adequadas. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.) 050004	Excesso de artefatos. Não foi possível calcular os parâmetros da pressão arterial	Unable to determine blood pressure. (Não foi possível determinar a pressão arterial.) Verificar as conexões; restringir a movimentação do paciente. Se o problema persistir, substitua o módulo	Baixa
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.) 050005	Baixa insuflação na tentativa de medição da pressão arterial	Verifique se as configurações de NIBP/modo do paciente são adequadas. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Baixa
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Não é possível determinar NIBP. Verifique se há dobras nas conexões e mangueiras.) 050006	A mangueira do NIBP tem uma dobra ou ocorreu falha na calibração do transdutor do NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.) 050007	A medição da pressão arterial foi descartada cedo demais	Verifique se as configurações de NIBP/modo do paciente são adequadas. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Baixa
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível	Não houve etapas suficientes na tentativa de medição	Unable to determine blood pressure. (Não foi possível determinar a pressão arterial.)	Baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.) 050008		Verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.	
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.) 050009	Há informações inválidas do paciente para o modo selecionado	Verifique se as configurações de NIBP/modo do paciente são adequadas. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.) 05000A	A reinsuflação ocorreu tarde demais na tentativa de medição	Unable to determine blood pressure. (Não foi possível determinar a pressão arterial.) Verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.	Baixa
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.) 05000B	Houve um excesso de tentativas de reinsuflação na tentativa de medição	Unable to determine blood pressure. (Não foi possível determinar a pressão arterial.) Verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.	Baixa
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Não é possível determinar NIBP. Verifique se há dobras nas conexões e mangueiras.) 05000C	A pressão de sangramento não pode estar abaixo da pressão de retorno venoso segura	Unable to release cuff pressure. (Não foi possível liberar a pressão da braçadeira.) Verifique a integridade das conexões e se há dobras nas mangueiras.	Média
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (Fuga de ar em NIBP. Verifique as conexões da braçadeira e da mangueira.) 05000D	Vazamento detectado no ciclo BP.	Verifique a tubulação e as conexões.	Baixa
Nenhuma exibição	A verificação de segurança falhou na tentativa de medição	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível	A pressão de NIBP não é estável e o valor zerado do transdutor não pode ser definido	A pressão de NIBP não é estável e o valor zerado do transdutor não pode ser definido. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.) 05000F			
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050105	Mensagem de WACP de incompatibilidade de CRC no módulo NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050201	Esta mensagem não é implementada pelo módulo NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050202	Esta mensagem não é compatível com o módulo NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050203	O módulo NIBP ficou sem memória	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050205	O módulo NIBP recebeu um parâmetro inválido	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050206	O parâmetro fornecido pelo módulo NIBP está fora do intervalo permitido para a mensagem especificada	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050207	A mensagem do módulo NIBP exige um objeto, mas não contém nenhum	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050208	Não foi possível desserializar o objeto do módulo NIBP fornecido com a mensagem	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050209	O objeto do módulo NIBP não pôde ser serializado	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05020A	A mensagem do módulo NIBP está executando uma solicitação ou ação, mas o estado do módulo a proíbe.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not calibrated. (NIBP não calibrado.) 050503	Erro de checksum de EEPROM de fábrica no NIBP. A configuração interna das unidades foi corrompida	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050504	Erro de checksum do EEPROM do usuário. Dados de configuração que podem ser definidos no menu de configuração do usuário foram	Calibre o módulo NIBP. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
	danificados ou perdidos no NIBP		
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050505	Falha de POST do conversor de A/D	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not calibrated. (NIBP não calibrado.) Calibrate the module. (Calibre o módulo.) 050509	Falha na calibração do módulo NIBP. A assinatura da calibração é zero	Calibre o módulo NIBP.	Muito baixa
Invalid algorithm. (Algoritmo inválido.) Select correct algorithm and retry. (Selecione o algoritmo correto e tente novamente.) 05050A	Algoritmo de NIBP inválido. O software do componente NIBP tentou configurar o sensor de maneira ilegal	Verifique o algoritmo. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050513	Código de início do NIBP inválido	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Invalid patient mode. (Modo do paciente inválido.) Select correct patient mode and retry. (Selecione o modo do paciente correto e tente novamente.) 050514	Modo do paciente inválido no NIBP. O software do componente NIBP tentou configurar o sensor de maneira ilegal	Verifique o modo do paciente correto. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050515	Configuração de módulo inválida para NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050516	Mau funcionamento do módulo NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Ambient temperature out of range. (A temperatura ambiente está fora do intervalo.) Clear error and retry. (Limpe o erro e tente novamente.) 050517	A temperatura ambiente está fora do intervalo no NIBP	Restaure o dispositivo às faixas de temperatura normais e tente novamente.	Muito baixa
Low battery. (Bateria fraca.) Plug into outlet. (Conecte à tomada.) 050518	O trilho de alimentação do módulo NIBP está muito baixo	Conecte o dispositivo em uma tomada CA para carregar a bateria.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Battery overcharged. (A bateria carregada em excesso.) Disconnect from outlet. (Remova da tomada.) 050519	O trilho de alimentação do módulo NIBP está muito alto.	A bateria está carregada em excesso. Remova da fonte de carregamento.	Muito baixa
NIBP not calibrated. (NIBP não calibrado.) Calibrate the module. (Calibre o módulo.) 050601	O NIBP não conseguiu carregar o registro de calibração dos processadores de segurança da EEPROM	Calibre o módulo NIBP. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) 050602	Checksum do ROM da falha do processador de segurança do NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not calibrated. (NIBP não calibrado.) Calibrate the module. (Calibre o módulo.) 050603	O processador de segurança do NIBP não está calibrado. Está faltando a assinatura de calibração	Calibre o módulo NIBP. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Cuff pressure limits exceeded. (Limites de pressão da braçadeira excedidos.) 050604	Falha no sistema do NIBP. Pressão excessiva	Restrinja o movimento do paciente.	Média
Premature auto cycle skipped. (Ciclo automático prematuro ignorado.) 050605	Ciclo automático prematuro ignorado. Requisito de SVRP não atendido	A pressão da braçadeira não está abaixo da pressão de retorno por tempo suficiente para permitir a ocorrência de um ciclo.	Muito baixa
Cuff pressure too high. (Pressão da braçadeira alta demais.) Clear error and retry. (Limpe o erro e tente novamente.) 050606	Pressão da braçadeira do NIBP acima de SVRP por tempo demais	Verifique as conexões da braçadeira. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) 050607	O NIBP não consegue liberar os alertas à prova de falhas	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) 050608	O processador de segurança do NIBP parou de responder	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Stat mode requested too soon. (Modo de estatística solicitado cedo demais.) Clear to retry. (Limpe e tente novamente) 050609	Tempo no modo de estatística excessivo para o NIBP. O tempo entre as leituras é inferior a um minuto, e as leituras mais o tempo entre as leituras fazem com que o dispositivo leve mais de 15 minutos para	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
	concluir o ciclo de determinação da média.		
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Não é possível determinar NIBP. Verifique se há dobras nas conexões e mangueiras.) 05060A	Os transdutores de NIBP não são equivalentes	A pressão no transdutor está acima de 5 mmHg e a diferença na pressão é superior a 40 mmHg. Verifique na braçadeira se a mangueira está dobrada ou obstruída. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Média
NIBP not calibrated. (NIBP não calibrado.) Calibrate the module. (Calibre o módulo.) 05060B	Erro de checksum de EEPROM de fábrica no NIBP. A configuração interna das unidades foi corrompida	Calibre o módulo NIBP. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05060C	Comando do NIBP não implementado	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05060D	Contagem de dados incorreta de NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05060E	Erro de intervalo de dados de NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05060F	Erro "no POST" do NIBP a ser liberado	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050610	O NIBP não pode liberar este erro POST	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050611	Comando do NIBP não é do tipo comando	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050612	Tempo-limite de comunicação do NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050613	Cabeçalho de resposta do NIBP incorreto	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050614	Checksum de resposta do NIBP incorreto	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050615	Foi recebido um excesso de dados de NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050616	Erro de deleção de FPROM do NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050617	Erro de programação de FPROM do NIBP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 050618	Pressão alvo do NIBP inválida	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Check cuff inflation settings. (Verificar configurações de insuflação da braçadeira.)	A meta de insuflação da braçadeira foi sobreposta, pois a pressão máxima é baixa demais	Altere a meta de insuflação da braçadeira ou a pressão máxima de forma que a meta de insuflação da braçadeira seja pelo menos 20 mmHg mais baixa que a pressão máxima.	Informações
Tube type does not match device configuration. (Tipo de mangueira não é compatível com a configuração do dispositivo.)	Alternando para pressão arterial em etapas	Altere o tipo de mangueira para lúmen duplo ou mude a configuração do algoritmo para pressão arterial em etapas	Informações
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF01	Parâmetro de WACP não reconhecido recebido do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF02	Tempo-limite de aguardo da resposta do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF03	Erro ao desserializar a mensagem de WACP recebida do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF04	A pilha de WACP envia mensagem de falha	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF05	Tempo-limite aguardando por mensagem do sensor assíncrono	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF06	Um ou mais campos numéricos não determinados indicam OK ao ler o status	Verifique as conexões. Restrinja o movimento do paciente.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF07	Código de status de leitura do sensor não reconhecido	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF08	Falha de ativação do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF09	Falha de rendez-vous do WACP	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF0A	Erro de recuperação do firmware do aplicativo durante o POST	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF0B	O arquivo .pim de atualização está corrompido	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF0C	O diretório de firmware da atualização configurado não pode ser acessado	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Device configuration issue. (Problema na configuração do dispositivo.) 05FF0D	O parâmetro configurado (NIBP ou SpO2) usado em Intervals (Intervalos) está ausente	Use os parâmetros configurados para Intervals (Intervalos)	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF0E	O sensor de NIBP reiniciou de forma inesperada	Limpe o erro e tente novamente	Muito baixa
NIBP not funcional. (NIBP não está funcionando.) 05FF0F	Falha ao atualizar o firmware do sensor de NIBP.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Tube type does not match device configuration. (Tipo de mangueira não é compatível com a configuração do dispositivo.)	As configurações do tipo de tubo e o tipo de tubo atual não combinam	Altere a configuração do tipo de tubo para combinar com o tipo de tubo atual.	Informações

SpO2 mensagens

Mensagens gerais de SpO2

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 não está funcionando. 044900	O módulo SpO2 não está respondendo	Mau funcionamento de hardware interno no módulo de SpO2. Substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 reiniciando. 044a00	O módulo SpO2 não está respondendo	Erro de informação. Indica que o software host está tentando apagar um erro ao reiniciar o módulo de SpO2. Nenhuma ação é necessária.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 044b00	O módulo de SpO2 parou de enviar dados	Erro de informação. O software host está tentando apagar um erro ao reiniciar o módulo de SpO2. Nenhuma ação é necessária.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 044c00	O proxy do SpO2 recebeu um pacote com CRC ruim do módulo SpO2	Erro de informação. O host recebeu um pacote com um CRC ruim do módulo de SpO2. O pacote em questão foi ignorado. Nenhuma ação é necessária.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 044d00	A alimentação de SpO2 no autoteste falhou	Mau funcionamento de hardware interno no módulo de SpO2. Substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 044e00	A alimentação de SpO2 no autoteste expirou	Mau funcionamento de hardware interno no módulo de SpO2. Substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagens do Masimo

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Sensor not connected. Clear to retry. (Sensor não conectado. Limpe e tente novamente) 040600	O cabo de SpO2 não está conectado	Conecte o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). 040700	A vida útil do cabo de SpO2 expirou	Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). 040800	O cabo de SpO2 é incompatível com o monitor	Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). 040900	O cabo de SpO2 não foi reconhecido pelo monitor	um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo. Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). 040a00	O cabo de SpO2 está com defeito	Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Sensor not connected. Clear to retry. (Sensor não conectado. Limpe e tente novamente.) 040b00	O sensor de SpO2 não está conectado ao monitor	Conecte o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
The sensor has expired (O sensor expirou). Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 040c00	O sensor de SpO2 expirou	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Incompatible sensor (Sensor incompatível). Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 040d00	O sensor de SpO2 não foi reconhecido pelo monitor	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Incompatible sensor (Sensor incompatível). Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 040e00	O sensor de SpO2 não foi reconhecido	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
		a mensagem persistir, substitua o módulo.	
Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 040f00	O sensor de SpO2 está com defeito	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2). 041000	Ocorreu uma falha com o sensor e o cabo de SpO2.	Verifique a conexão do sensor e do cabo. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Sensor not connected. Clear to retry. (Sensor não conectado. Limpe e tente novamente) 041100	O sensor adesivo de SpO2 não está conectado	Conecte o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
The sensor has expired (O sensor expirou). Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 041200	O sensor SpO2 adesivo expirou	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Incompatible sensor (Sensor incompatível). Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 041300	O sensor adesivo de SpO2 é incompatível	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Incompatible sensor (Sensor incompatível). Replace the SpO2 sensor (Substitua o	O sensor adesivo de SpO2 não foi reconhecido	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente,	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
sensor de SpO2). 041400		verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	
Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). 041500	O sensor adesivo de SpO2 está com defeito	Substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Searching for pulse signal. (Procurando sinais de pulso.) 041800	SpO2 pulse search (Pesquisa do pulso de SpO2)	A pesquisa de pulso faz parte da operação normal e não há uma ação corretiva associada.	Muito baixa
Detectada interferência de SpO2. Clear to retry (Limpe e tente novamente). 041900	Interferência no módulo SpO2 detectada.	Nenhuma ação é necessária.	Muito baixa
Low perfusion index. Clear to retry. (Baixo índice de perfusão. Limpe e tente novamente.) 041a00	Há uma qualidade de pulso insuficiente ou há artefato no SpO2.	Reaplique o sensor em um local de monitoramento perfundido melhor. Avalie o paciente e, se indicado, verifique o status da oxigenação usando outros métodos. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Demo Mode active. (Modo de demonstração ativo.) 041b00	O parâmetro de SpO2 está no modo de demonstração	Nenhuma . ¹	Muito baixa
Sensor not connected. Clear to retry. (Sensor não conectado. Limpe e tente novamente.) 041c00	Verifique a conexão do sensor de SpO2	Verifique a conexão do sensor e do cabo. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
		mensagem persistir, substitua o módulo.	
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 041e00	Há um estouro na fila raw de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 041f00	Há uma falha no hardware do SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042000	Há uma falha de MCU no SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042100	Há uma falha no hardware do watchdog de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 não está funcionando. 042200	Há um tipo de placa inválido de SpO2	causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042300	Há um tipo de estado de controle mestre inválido do SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042400	Há uma falha de transferência de SRAM no SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042500	Há um estouro na fila da tarefa SRAM de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042600	Há uma falha no banco de dados de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042700	Há um dispositivo de memória flash inválido de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042800	Há uma falha na configuração da tensão do ânodo do SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042900	Há um problema com o aterramento analógico de SpO2	recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042900	Há um problema com o aterramento analógico de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042a00	Há um problema com o aterramento digital de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042b00	Há um problema com o aterramento de LED de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042c00	Há um problema com a tensão de referência de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042d00	Há um problema com a tensão central do DSP de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042e00	Há um problema com a tensão de entrada filtrada de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 042f00	Há um problema com a tensão de E/S do DSP de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043000	Há um problema com a tensão do detector positivo de SpO2	recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043100	Há um problema com a tensão do detector negativo de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043200	Há um problema com a tensão de LED positiva de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043300	Há um problema com a tensão da unidade de LED de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043400	Há um problema com a tensão positiva do pré-amp de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043500	Há um problema com a identificação do sensor do SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043600	Há um problema com o termistor de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
		recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043700	Há um problema com a corrente do LED de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 043800	Há um problema com o pré-amp de SpO2	Detectou-se um mau funcionamento. Há duas causas possíveis para essas falhas. Primeiro, a alimentação que chega à placa está fora da especificação. Neste caso, a falha pode ser limpa depois que a causa subjacente for removida. Segundo, a placa apresenta uma falha real de hardware e a recuperação não é possível. Recomenda-se que o módulo SpO2 seja trocado e, se o problema ainda persistir, que a placa principal do monitor seja trocada.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 044300	O módulo SpO2 recebeu um pacote ruim	Há um mau funcionamento interno no PCBA principal. Atualize o software. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 044400	O módulo SpO2 recebeu um comando inválido	Há um mau funcionamento interno no PCBA principal. Atualize o software. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 044500	O módulo SpO2 recebeu um comando que resultaria em uma saída maior que a taxa de transmissão é capaz de suportar	Há um mau funcionamento interno no PCBA principal. Atualize o software. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 044600	O módulo SpO2 recebeu um comando que requer um aplicativo que não está presente	Há um mau funcionamento interno no PCBA principal. Atualize o software. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 044700	O módulo SpO2 recebeu um comando enquanto ainda estava bloqueado	Há um mau funcionamento interno no PCBA principal. Atualize o software. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Baixa qualidade do sinal do SpO2. Verifique o sensor. 044f00	Baixa qualidade do sinal de satélite do SpO2	Reaplique o sensor ao paciente. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 reiniciando. 045000	Confiabilidade de PR baixa	Reaplique o sensor ao paciente. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Baixa qualidade do sinal do SpO2. Verifique o sensor. 045100	Confiabilidade de PI baixa	Reaplique o sensor ao paciente. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Baixa confiabilidade de RRp. Verifique o sensor. 045200	Baixa confiabilidade de RRp	Reaplique o sensor ao paciente. Mova o sensor para um local com melhor perfusão ou para um local com menos movimento. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
		funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	
<p>¹O modo de demonstração é relatado ao conectar uma ferramenta de demonstração da Masimo no conector do cabo do paciente. Esta ferramenta simula a conexão de um paciente e só é usada no ambiente de desenvolvimento. Como essa ferramenta simula um paciente, mas na verdade nenhum paciente foi conectado, ela JAMAIS deverá estar presente em ambiente clínico.</p>			

Mensagens de

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Sensor not connected (Sensor não conectado). Clear to retry (Limpe e tente novamente). 043900	O sensor de SpO2 não está conectado	Conecte o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Searching for pulse signal. (Procurando sinais de pulso.) 043a00	SpO2 pulse search (Pesquisa do pulso de SpO2)	Nenhuma ¹	Muito baixa
Detectada interferência de SpO2. Clear to retry (Limpe e tente novamente). 043c00	SpO2 module interference detected (Interferência no módulo SpO2 detectada)	Reaplique o sensor ao paciente. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043d00	SpO2 module hardware error (Erro no hardware do módulo SpO2)	Foi detectado um erro no hardware do módulo. Substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043e00	Erro no hardware do módulo SpO2	Foi detectado um erro no hardware do módulo. Substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 043f00	SpO2 module software error (Erro de software no módulo SpO2)	Foi detectado um erro no software do módulo. Aguarde a redefinição do módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
SpO2 reiniciando. 044000	O módulo SpO2 recebeu uma mensagem ruim	Nenhuma. Entre em contato com o Welch Allyn Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/ .	Muito baixa
Substitua o sensor de SpO2. 044100	Sensor de SpO2 com defeito.	Replace the SpO2 sensor (Substitua o sensor de SpO2). Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
SpO2 rebooting (SpO2 reiniciando). 044200	O módulo SpO2 recebeu uma mensagem ruim	Nenhuma. Entre em contato com o Welch Allyn Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/ .	Muito baixa

¹A pesquisa de pulso faz parte da operação normal e não há uma ação corretiva associada.

Nonin mensagens

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Sensor not connected (Sensor não conectado). Clear to retry. (Limpe e tente novamente) 040100	O sensor de SpO2 não está conectado	Conecte o sensor de SpO2; se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Searching for pulse signal. (Procurando sinais de pulso.) 040200	Nenhuma	Nenhuma ¹	Muito baixa
SpO2 interference detected. (Detectada interferência do SpO2.) Clear to retry. (Limpe e tente novamente) 040400	Foi detectada uma interferência no módulo SpO2.	Reaplique o sensor ao paciente. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
		mensagem persistir, substitua o módulo.	
Índice de perfusão de SpO2 baixo. Clear to retry (Limpe e tente novamente). 040500	SpO2 marginal pulse quality or artifact (Qualidade de pulso insuficiente ou artefato no SpO2)	Reaplique o sensor ao paciente. Se o problema ainda estiver presente, substitua o sensor de SpO2. Se o problema ainda estiver presente, substitua o cabo. Se o problema ainda estiver presente, verifique o funcionamento do módulo ao substituir o sensor por um testador aplicável de SpO2. Se a mensagem persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

¹A pesquisa de pulso faz parte da operação normal e não há uma ação corretiva associada.

Mensagens de temperatura

Mensagens do SureTemp

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030105	Mensagem do WACP de incompatibilidade de CRC no módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030201	Esta mensagem não é implementada pelo módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030202	Esta mensagem não é compatível com o módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030203	O módulo de temperatura ficou sem memória.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030205	O módulo de temperatura recebeu um parâmetro inválido	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030206	O parâmetro fornecido pelo módulo de temperatura está fora do intervalo	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
	permitido para a mensagem especificada.		
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030207	A mensagem do módulo de temperatura exige um objeto, mas não contém nenhum.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030208	Não foi possível desserializar o objeto do módulo de temperatura fornecido com a mensagem.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030209	Não foi possível serializar o objeto do módulo de temperatura fornecido com a mensagem.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 03020A	A mensagem do módulo de temperatura está executando uma solicitação/ação, mas o estado do módulo a proíbe.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 03020B	O item solicitado pelo módulo de temperatura não está disponível no momento em função do estado do módulo.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030503	As configurações de fábrica do módulo de temperatura, bem como as informações de calibração, estão corrompidas.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030504	As configurações do usuário do módulo de temperatura estão corrompidas.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030509	A calibração do módulo de temperatura não foi definida.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03050C	O log de erros do módulo de temperatura está corrompido.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030516	Foi detectado um mau funcionamento de hardware no módulo de temperatura.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030518	O trilho de alimentação do módulo de temperatura está muito baixo.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030519	O trilho de alimentação do módulo de temperatura está muito alto.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03051A	Detectou-se que o circuito de tensão de referência do módulo de temperatura está com tensão baixa ou instável.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Ambient temperature out of range. (A temperatura ambiente está fora do intervalo.) Clear to retry (Limpe e tente novamente). 030801	A medição do módulo de temperatura está abaixo dos valores permitidos de temperatura e além dos limites inferiores para o ambiente ou o paciente.	Verifique se as condições são superiores a 10 °C (50 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Ambient temperature out of range. (A temperatura ambiente está fora do intervalo.) Clear to retry (Limpe e tente novamente). 030802	A medição do módulo de temperatura está acima dos valores permitidos de temperatura e além dos limites superiores para o ambiente ou o paciente.	Verifique se as condições são inferiores a 40 °C (104 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030803	O resistor de calibração interno do módulo de temperatura (RCAL) na placa está danificado ou contaminado (pulso longo demais).	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030804	O resistor de calibração interno do módulo de temperatura (RCAL) na placa está danificado ou contaminado (pulso curto demais).	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030805	O resistor de validação do circuito interno do módulo de temperatura (PTB) na placa está danificado (o valor é superior).	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030806	O resistor de validação do circuito interno do módulo de temperatura (PTB) na placa está danificado (o valor é inferior).	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Ambient temperature out of range. (A temperatura ambiente está fora do intervalo.) Clear to retry (Limpe e tente novamente). 030807	A medição de A/D do módulo de temperatura atingiu o tempo-limite	Verifique se as condições são superiores a 10 °C (50 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.) 030808	A sonda do módulo de temperatura não foi caracterizada/calibrada	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Insert correct color-coded probe well. (Inserir a cavidade de sonda com codificação de cores correta.) 030809	Está faltando a cavidade da sonda no módulo de temperatura	Insira a cavidade da sonda	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03080A	O módulo de temperatura está com problema para salvar a EEPROM do monitor no modo Biotech	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03080B	O mecanismo de detecção de erros do módulo de temperatura detectou um erro	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.) 03080C	O mecanismo de detecção de erros da sonda do módulo de	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
	temperatura detectou um erro		
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03080D	O mecanismo de detecção de erros do log do módulo de temperatura detectou um erro	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03080E	O mecanismo de detecção de erros de calibração do módulo de temperatura detectou um erro	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Connect temperature probe. (Conectar a sonda de temperatura.) 03080F	O módulo de temperatura não detectou a conexão de nenhuma sonda	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.) 030810	O módulo de temperatura não consegue ler corretamente a EEPROM da sonda ou a sonda saiu de fábrica sem ter sido testada.	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030811	O módulo de temperatura tem um índice de eventos inválidos	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030812	Ocorreu um problema ao ler a EEPROM do módulo de temperatura ou ao salvar a EPROM do monitor no modo Biotech.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.) Código 030813	O módulo de temperatura apresentou um problema ao ler a EEPROM da sonda.	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030814	O módulo de temperatura apresenta a mensagem TEMP CONFIG ACQUIRE FAILURE (Falha na aquisição da configuração de temperatura)	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030815	O módulo de temperatura apresenta a mensagem TEMP CONFIG RELEASE FAILURE (Falha na aquisição da liberação de temperatura)	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030816	O módulo de temperatura apresenta a mensagem TEMP CONFIG INVALID PTR FAILURE (Falha de PTR inválido da configuração de temperatura)	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030817	Erro interno do módulo de temperatura. EEPROM não inicializada	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Unable to detect new temperature. (Não foi possível detectar a nova temperatura.) Retry measurement. (Meça novamente.) 030818	O aquecedor do módulo de temperatura indica que está ligado, mas está desligado.	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Unable to detect new temperature. (Não foi possível detectar a nova temperatura.) Retry measurement. (Meça novamente.) 030819	O aquecedor do módulo de temperatura indica que está desligado, mas está ligado.	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03081A	O módulo de temperatura HTR_Q está ligado e o HTRC está desligado, mas ainda passa tensão.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03081B	O módulo de temperatura HTR_Q é do tipo "tri-states", está com o HTRC habilitado e tem alimentação do aquecedor.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03081C	O módulo de temperatura ativou o Q&C e a tensão do aquecedor não é alta o suficiente.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 03081D	O mecanismo à prova de falhas do hardware do aquecedor do módulo de temperatura deveria ter desligado, mas não desligou.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.) 03081E	A sonda do módulo de temperatura está acima de 43,3 °C (112 °F).	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.) 03081F	O módulo de temperatura tem energia excessiva do aquecedor	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030820	Erro de interface do host do módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Ambient temperature out of range. (A temperatura ambiente está fora do intervalo.) Clear to retry (Limpe e tente novamente). 030821	O módulo de temperatura está em ambiente com temperatura acima de 45 °C	Verifique se as condições são inferiores a 40 °C (104 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Ambient temperature out of range. (A temperatura ambiente está fora do intervalo.) Clear to retry (Limpe e tente novamente). 030822	O módulo de temperatura está abaixo da temperatura ambiente	Verifique se as condições são superiores a 10 °C (50 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030823	O módulo de temperatura tem um algoritmo inválido do SureTemp	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030824	O módulo de temperatura está acima da tensão máxima da bateria	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030825	O módulo de temperatura está abaixo da tensão mínima da bateria	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not funcional. (Temperatura não está funcionando.) 030826	A tensão da bateria do módulo de temperatura não foi definida	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030827	O algoritmo de predição do módulo de temperatura não está definido	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030828	A temperatura ambiente do módulo de temperatura não foi definida	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 030829	O módulo de temperatura tem uma sonda que não responde. O termistor foi retirado pela ponta ou o aquecedor está quebrado.	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03082A	O módulo de temperatura está com um ganho de sonda ruim	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03082B	O módulo de temperatura tem um valor de resposta de ronda ruim	Mau funcionamento da sonda. Substitua a sonda. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03C800	O módulo de temperatura não está funcionando	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03C900	Não foi possível desserializar as mensagens do módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03CA00	Mensagem não compatível recebida do módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03CB00	Não foi possível enviar mensagem ao módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03CC00	A comunicação do módulo de temperatura atingiu o tempo-limite	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03CD00	Falha ao atualizar o módulo de temperatura	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03CE00	Não foi possível ler o arquivo PIM	Tente fazer a atualização do dispositivo novamente.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 03CE01	O diretório do arquivo de atualização não pode ser acessado	Tente fazer a atualização do dispositivo novamente	Muito baixa
Direct mode reading timed out (A leitura no modo Direct [Direto] atingiu o tempo limite)	A leitura no modo Direct [Direto] atingiu o tempo limite	A leitura no modo Direct [Direto] atingiu o tempo limite	Informações
Tissue contact lost. (Perda do contato com o tecido.)	Perda do contato com o tecido enquanto se tentava adquirir uma medição de temperatura, ou a medição adquirida foi executada com um contato limitado de tecido.	Verifique o contato com o tecido e tente refazer a medição.	Informações
Temperature module reset. (Redefinição do módulo de temperatura.) 03D000	O sensor de temperatura foi redefinido de forma inesperada	Nenhuma	Muito baixa

Mensagens do Braun 6000

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0105	Mensagem do WACP de incompatibilidade de CRC.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0201	Esta mensagem não é implementada pelo módulo.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0202	Esta mensagem não é compatível com o módulo.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0203	O módulo ficou sem memória.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0204	Nenhum parâmetro foi fornecido para a	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
	mensagem especificada.		
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0205	O parâmetro fornecido é inválido para a mensagem especificada.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0206	O parâmetro fornecido está fora do intervalo permitido para a mensagem especificada.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0207	A mensagem exige um objeto, mas não contém nenhum.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0208	Não foi possível desserializar o objeto fornecido com a mensagem.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0209	O objeto não pôde ser serializado.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F020A	A mensagem está executando uma solicitação/ação, mas o estado do módulo a proíbe.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F020B	O item solicitado não está disponível no momento em função do estado do módulo.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0503	As configurações de fábrica e as informações de calibração estão corrompidas.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0504	As configurações do usuário estão corrompidas.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0509	A calibração não está definida.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F050C	O log de erro está corrompido.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0516	Foi detectado um mau funcionamento de hardware	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0518	O trilho de alimentação do módulo está muito baixo.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0519	O trilho de alimentação do módulo está muito alto.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F051A	Detectou-se que o circuito de tensão de referência está com tensão baixa ou instável.	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0821	A temperatura ambiente está muito alta	Verifique se as condições são inferiores a 40 °C (104 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0822	A temperatura ambiente está muito baixa	Verifique se as condições são superiores a 10 °C (50 °F). Se as condições forem válidas e o problema persistir, substitua a sonda. Se o problema ainda assim persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0824	A bateria está além da tensão máxima	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0833	O sensor não está funcionando	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3F0E04	Bateria fraca	Recarregue a bateria. Se o problema persistir, verifique a bateria.	Muito baixa
Unable to detect new temperature. (Não foi possível detectar a nova temperatura.) Retry measurement. (Meça novamente.)	Nenhuma medição de temperatura estava disponível no termômetro no momento em que ele estava na base.	Se deveria haver uma medição, tente fazê-la novamente. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Informações
Thermometer might be docked improperly. Check contacts and connections. (O termômetro pode ter sido colocado incorretamente na	Falha de comunicação com o Braun na base	O termômetro pode ter sido colocado incorretamente na base. Verifique contatos e conexões. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
base. Verifique contatos e conexões.)			
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3FFF01	Parâmetro de WACP não reconhecido recebido do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3FFF02	Tempo-limite de aguardo da resposta do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3FFF03	Erro ao desserializar a mensagem de WACP recebida do sensor	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) 3FFF04	A pilha de WACP envia mensagem de falha	Mau funcionamento interno. Se o problema persistir, substitua o módulo.	Muito baixa
Re-dock Braun. (Recoloque o Braun na base.) 3FFF05	O cronômetro antifurto expirou	Recoloque o termômetro na base depois de fazer a medição.	Muito baixa

Mensagens de dados de pacientes e médicos

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Unable to identify clinician. No provider configured at host. (Não é possível identificar o médico. Nenhum provedor configurado no host.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify clinician. Security provider error. (Não é possível identificar o médico. Erro do provedor de segurança.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify clinician. User not found. (Não é possível identificar o médico. Usuário não encontrado.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify clinician. Invalid ID or system password. (Não é possível identificar o médico.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
ID ou senha do sistema inválidas.)			
Unable to identify clinician. Account disabled/expired. (Não é possível identificar o médico. Conta desativada/expirada.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify clinician. Password expired/reset required. (Não é possível identificar o médico. Senha expirada/redefinição necessária.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify clinician. Group membership error. (Não é possível identificar o médico. Erro de associação ao grupo.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify clinician. (Não foi possível identificar o médico.) Touch Clear to delete all data. (Toque em Clear [Limpar] para excluir todos os dados.)	Falha na autenticação do médico	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unable to identify patient. (Não foi possível identificar o paciente.) Touch Clear to delete all data. (Toque em Clear [Limpar] para excluir todos os dados.)	Falha na autenticação do paciente	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Database schema out of data; recreating. (Esquema do banco de dados sem dados; recriando.)	O banco de dados foi apagado em decorrência de uma atualização do esquema	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Database is unreadable during startup; recreating. (O banco de dados não pode ser lido durante	O banco de dados não pode ser lido durante a inicialização	Pressione o botão OK para cancelar.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
a inicialização; recriando.) 1F0001			
Error accessing PDM database; restarting PDM. (Erro ao acessar o banco de dados de PDM; reiniciando PDM.) 1F0002	Banco de dados corrompido quando o dispositivo estava em funcionamento	Pressione o botão OK para cancelar.	Muito baixa
Maximum number of patient records + Oldest record overwritten. (Número máximo de registros de paciente + Registro mais antigo sobreposto.)	Os dados foram excluídos, pois havia mais de 400 registros	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
No data to save. (Não há dados gravados.)	Não é permitido guardar manualmente	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Save successful. (Êxito ao salvar.)	Uma gravação manual foi salva	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Patient ID required to save data. (ID do paciente necessária para gravar dados.)	Uma ID do paciente é necessária para gravar dados	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Patient ID required to start intervals. (ID do paciente necessária para iniciar intervalos.)	Uma ID do paciente é necessária para iniciar intervalos	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Clinician ID required to save data. (ID do médico necessária para gravar dados.)	Uma ID do médico é necessária para gravar dados	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Clinician ID required to start intervals. (ID do médico necessária para iniciar intervalos.)	Uma ID do médico é necessária para iniciar intervalos	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Patient ID match required to save data. (Correspondência de ID do paciente necessária para gravar dados.)	É necessário que a ID do paciente seja correspondente para gravar dados	N/A	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Patient ID match required to start intervals. (Correspondência de ID do paciente necessária para iniciar intervalos.)	É necessário que a ID do paciente seja correspondente para iniciar intervalos	N/A	Informações
Clinician ID match required to save data. (Correspondência de ID do médico necessária para gravar dados.)	É necessário que a ID do médico seja correspondente para gravar dados	N/A	Informações
Clinician ID match required to start intervals. (Correspondência de ID do médico necessária para iniciar intervalos.)	É necessário que a ID do médico seja correspondente para iniciar intervalos	N/A	Informações
Unable to auto save. (Não foi possível salvar automaticamente.)	O dispositivo não conseguiu salvar automaticamente	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Barcode scan not accepted. (Leitor do código de barras não aceito.)	O leitor do código de barras não está disponível	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Invalid NIBP interval parameter during interval capture. (Parâmetro de intervalo do NIBP inválido durante captura de intervalo.)	Foi detectado um parâmetro de intervalo inválido.	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Save successful. (Êxito ao salvar.)	Êxito ao salvar automaticamente no Perfil Office (Consultório)	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Unsent records: N of M (Registros não enviados: N de M)	Há registros não enviados aguardando quando o dispositivo for desligado	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
O leitor do código de barras não está disponível. Insira manualmente as	O leitor do código de barras não está disponível. Insira manualmente as informações do paciente.	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
informações do paciente.			
Invalid SpO2 interval parameter during interval capture. (Parâmetro de intervalo de SpO2 inválido durante captura de intervalo.)	Foi detectado um parâmetro de intervalo inválido.	Se os intervalos de SpO2 estiverem ativados e o clipe de SpO2 tiver sido removido, interrompa os intervalos ou fixe o clipe de SpO2 novamente. Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações

Mensagens de rádio

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350001	Falha de desserialização. Há um problema de comunicação de software entre o host e o rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350002	Permissões. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350003	Sistema operacional incompatível. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350004	Desconhecido. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350006	Autenticação inválida. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350008	Erro de SDC desconhecido. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350009	Configuração do SDC inválida. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35000a	Perfil de SDC inválido. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Configuração do rádio inválida.)	Tipo de WEP do SDC inválido. Há um erro de software interno no monitor. Tente ajustar as configurações que não se aplicam ao modo de autenticação atual no rádio	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Reconfigure e tente novamente.) 35000b		software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente.) 35000c	Tipo de EAP do SDC inválido. Há um erro de software interno no monitor: tente ajustar as configurações que não se aplicam ao modo de autenticação atual no rádio	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente.) 35000d	Parâmetro de SDC inválido. O Laird SDK rejeita um parâmetro que está sendo configurado.	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35000e	Não reconhecido. Haverá um erro de compatibilidade entre versões se o rádio ou o monitor adicionarem novos recursos e o atualização de software do rádio falhar após o monitor ser atualizado com êxito	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35000f	Nenhum arquivo de estatística. Há um erro de software interno no rádio que indica erro no kernel do Linux	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350010	Interface ausente. Há um erro de software interno no rádio que indica erro no kernel do Linux ou falha em inicializar a interface de rede	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350011	Interface desconhecida. Há um problema de comunicação de software entre o host e o rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350012	Comprimento inválido da chave WEP. As chaves WEP devem ter 10 ou 26 caracteres de comprimento.	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350013	Não no modo EAP. Há um erro de software interno no monitor: tente ajustar as configurações que não se aplicam ao modo de autenticação atual no rádio	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350014	Método EAP interno inválido. Há um erro de software interno no monitor: tente ajustar as configurações que não se aplicam ao modo de autenticação atual no rádio	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350015	Sem memória. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350016	Nível de log inválido. Há um problema de comunicação do software no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350017	Caminho do certificado longo demais. Há um erro de software interno no rádio. O rádio tem um comprimento fixo de caminho	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350018	Sem certificado do cliente. O rádio tentou configurar um modo EAP que requer um certificado de cliente, mas nenhum certificado foi instalado	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350019	Certificação CA ausente. O rádio tentou habilitar a validação do servidor e a certificação CA está ausente	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35001e	Falha na solicitação de MAC. Há um erro de software interno no rádio que indica erro no kernel do Linux ou falha em inicializar a interface de rede	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35001f	Modo de alimentação inválido. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350020	Resultados posteriores ausentes. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350021	Formato dos resultados posteriores. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350025	Componente não reconhecido. Haverá um erro de compatibilidade entre versões se o rádio ou o monitor adicionarem novos recursos e o atualização de software do rádio falhar após o monitor ser atualizado com êxito	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350027	Arquivo de versão ausente. Há um erro interno de software no rádio, com um arquivo ausente	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350028	Não está pronto. É exibido quando a verbosidade do log estiver ativada	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350029	Desconectado. Há um problema de comunicação de software entre o host e o rádio. A conexão do soquete caiu	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 35002a	Parâmetro inválido. Há um problema de software no monitor ao tentar configurar o rádio	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35002b	Tempo limite. Há um problema de comunicação de software entre o host e o rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35002c	Erro no soquete. Há um problema de comunicação de software entre o host e o rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35002e	Não é possível fazer o parsing do lease do DHCP. Há um erro de software interno no rádio (erro ao ler e converter o arquivo de lease do DHCP)	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350032	Senha inválida para o certificado. O rádio está configurado incorretamente com uma senha que não equivale ao certificado.	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350033	Falha de serialização. Há um erro de software interno no rádio ou no monitor	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350034	Arquivo PAC ausente. O rádio está malconfigurado (configurado para EAP-FAST e PAC manual, mas nenhum foi fornecido)	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350035	Senha inválida do arquivo de PAC. O rádio está malconfigurado (configurado para EAP-FAST e PAC manual, mas a senha para PAC é incorreta)	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350036	Formato BSSID inválido. Houve um erro interno de software no rádio (em relação ao recurso de varredura AP, pode não ocorrer com o software Laird atual)	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350037	Identificação do certificado desconhecida. Há um erro de software interno no monitor: tentativa de consultar o status de um certificado que não existe	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350038	Informações do certificado ausentes. O dispositivo solicita o status de um certificado que não está instalado no rádio.	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350039	Número sequencial inválido. O dispositivo solicita um fragmento de status de um certificado que não existe.	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente.) 35003c	CCKM não permitido. Houve uma tentativa de usar CCKM fora dos modos WPA-Personal ou WPA2-Enterprise	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 35003d	Falha de envio. O rádio falhou ao enviar uma mensagem para o host	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) 35003e	Não é possível armazenar configurações globais no arquivo de back-up	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) 35003f	Transmissão simultânea da configuração. Há um erro de software interno no rádio	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) 350041	Não foi possível configurar o DHCP 60 no rádio	Verifique a configuração do rádio. Se o problema ainda estiver presente, redefina o rádio para os padrões de fábrica. Se o problema persistir, verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) 350042	Opção DHCP corrompida. O arquivo opcional de DHCP não está no formato esperado	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) 350043	Não é possível excluir o arquivo. Há um erro de software interno no rádio (ocorre para o upload do Option 60 e padrão de fábrica)	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) 350046	Valor de SDC inválido. Há um problema de software no monitor ao tentar configurar o rádio.	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Radio out of network range. (O rádio está fora do alcance da rede.) 350100	Nenhum endereço IP após 30 segundos. Não foi possível associar.	Verifique a ESSID e as configurações do modo de rádio.	Muito baixa
Configuração do rádio inválida. Reconfigure e tente novamente. 350200	Nenhum endereço IP após 30 segundos. Não foi possível autenticar	Verifique as configurações de segurança do rádio.	Muito baixa
Radio card DHCP timeout. (Tempo excedido do DHCP da placa de rádio.) 350300	Nenhum endereço IP após 30 segundos. Não foi possível obter o endereço de DHCP.	Verifique as configurações do servidor de DHCP.	Muito baixa
Lost network communications. Radio out of network range. (Comunicações de rede perdidas. O	O rádio perdeu a associação	Verifique se o ponto de acesso ainda tem alimentação e está dentro do alcance.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
rádio está fora do alcance da rede.) 350400			
Radio not funcional. (Rádio não está funcionando.) 350500	Falha de POST	Ative o ciclo de alimentação do dispositivo e reabilite o rádio. Se o problema persistir, substitua o rádio.	Muito baixa
Radio software upgrade failed. (Falha na atualização do software do rádio.) 350600	Falha na atualização do software do rádio.	Reinicie o monitor.	Informações
O certificado de rádio está desatualizado. 350800	Indica que o certificado de rádio está desatualizado. O relógio pode estar incorreto, fazendo com que o certificado não esteja no intervalo de datas válido.	O relógio precisa ser definido corretamente ou o certificado precisa ser atualizado.	Muito baixa
Certificate load successful. (Carregamento de certificado bem-sucedido.)	O certificado de cliente do rádio foi carregado do host com êxito	Nenhuma.	Informações
Certificate load failed. (Falha no carregamento de certificado.)	O certificado de cliente do rádio não foi carregado	Tente novamente.	Informações

Mensagens de conectividade

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Unable to obtain device IP address. (Não foi possível obter o endereço IP do dispositivo com fio.) 210000	Nenhuma conexão com fio	Verifique o funcionamento e a configuração de DHCP.	Muito baixa
Network not found; check network cable connection. (Rede não encontrada. Verifique a conexão do cabo de rede.) 210100	Endereço do DHCP de ethernet perdido	Verifique a conexão com fio no dispositivo e, em seguida, verifique a funcionalidade e configuração do DHCP.	Muito baixa
Unable to communicate with NRS. (Não foi possível	Não foi possível se comunicar com NRS	Verifique o funcionamento e a configuração de IP do NRS.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
se comunicar com NRS.) 360000			
Communication error with host. (Erro de comunicação com o host.) 1A0000	Falha de tempo-limite de comunicação com o Host externo	Verifique se os serviços do host externo estão carregados e foram iniciados no servidor. Se o problema persistir, verifique atualizações de software disponíveis do monitor ou do sistema.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) CRC mismatch. (Incompatibilidade de CRC.) 1A0001	A pilha do WACP detectou incompatibilidade de CRC na mensagem	Verifique os dados e tente novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o administrador do sistema.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Unsupported message. (Não há suporte para a mensagem) 1A0002	NACK do host externo - O host não é compatível com a mensagem/objeto.	Verifique o monitor e tente novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o administrador do sistema.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Invalid parameter. (Parâmetro inválido) 1A0003	A mensagem tem um parâmetro inválido.	Verifique os dados e tente novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o administrador do sistema.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Deserialize the object. (Deserialize o objeto.) 1A0004	O monitor falhou ao desserializar o objeto.	Verifique os dados e tente novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o administrador do sistema.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Unsupported message. (Não há suporte para a mensagem) 1A0005	O host está em um estado que não pode aceitar a mensagem.	Verifique os dados e tente novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o administrador do sistema.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Patient ID required. (Identificação do paciente obrigatória.) 1A0006	Está faltando a identificação do paciente na mensagem	Adicione a identificação do paciente ao prontuário.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Clinician ID required. (Identificação do médico obrigatória.) 1A0007	Está faltando a identificação do médico na mensagem	Adicione a identificação do médico ao prontuário.	Muito baixa
Data rejected. (Dados rejeitados.) Time mismatch.	A mensagem está com uma incompatibilidade de hora	Verifique se o relógio no monitor e no servidor estão iguais.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
(Incompatibilidade de hora.) 1A0008			
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) 1A0009	Não há conexão de rede disponível	Conecte o dispositivo a uma rede ativa para que a ID do médico possa ser importada.	Muito baixa
No connection for send. (Não há conexão para envio.)	No connection for send. (Não há conexão para envio.)	Nenhuma	Informações
Ocorreu um erro ao enviar.	Ocorreu um erro ao enviar.	Nenhuma	Informações
Error in record. Try again (Erro ao gravar. Tente novamente)	Conectividade NACK recebida para NRS/ECS/CS/NCE	NACK NRS/ECS/CS/NCE é registro específico e pode ser corrigido por um médico no próximo registro.	Informações
Send successful. (Êxito ao enviar.)	Os dados foram enviados com êxito pelo USB/BT	Nenhuma	Informações

Mensagens do sistema

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
000001	Falha no sistema	Reinicie o monitor	N/A
000002	Falha no sistema	Reinicie o monitor	N/A
000003	Falha no sistema	Reinicie o monitor	N/A
000004	Falha no sistema	Reinicie o monitor	N/A
000005	Falha no sistema	Reinicie o monitor	N/A
000006	Falha no sistema	Reinicie o monitor	N/A
Internal hardware failure. (Falha interna de hardware.)	O sistema raiz de arquivos está corrompido. Não é possível reiniciar	Reinicie o monitor. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	N/A
Internal hardware failure. (Falha interna de hardware.) 140100	Falha de acesso a EEPROM. É possível fazer o boot do dispositivo, mas as comunicações com fio estão desativadas	Reprograme a EEPROM. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Internal hardware failure. (Falha interna de hardware.)	Falha do teste de memória do SPL, o monitor soará um padrão de SOS	Reinicie o monitor. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	N/A
Internal hardware failure. (Falha interna de hardware.) 1C1000	As comunicações de PIC do monitor nunca iniciam ou param. A comunicação não se recuperará de modo razoável no início ou durante a operação	Reinicie o monitor. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	N/A
Low battery 30 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 30 minutos ou menos.) 1C1005	A energia da bateria está fraca	Conecte a fonte de energia à alimentação CA para carregar o monitor.	Muito baixa
Low battery 5 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 5 minutos ou menos.) 1C1006	A alimentação da bateria está extremamente fraca	Conecte a fonte de energia à alimentação CA para carregar o monitor.	Alta
Battery is critically low; plug into outlet. Device is shutting down. (Bateria em estado crítico. Conecte à tomada. O dispositivo está sendo desligado.) 1C1007	A alimentação da bateria está em estado crítico	Conecte a fonte de energia à alimentação CA para carregar o monitor.	Alta
Update unsuccessful. Reboot and retry. (Atualização malsucedida. Reinicie e tente novamente.) 1C1008	Atualização do software falhou	Reinicie o monitor. Se o problema ainda estiver presente, substitua o PCBA principal.	Muito baixa
Host battery not charging. (Bateria do host não está carregando.) 1C100A	A bateria do host não está carregando	Reinicie o monitor. Se o problema ainda estiver presente, verifique a conexão dos cabos. Se o problema ainda estiver presente, faça verificações funcionais do host. Se o problema ainda estiver presente, substitua a bateria. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	Muito baixa
Factory default settings now active. (Configurações padrão de fábrica ativadas.) 3A0001	As opções de configuração de fábrica estão ativas	O monitor foi configurado para os padrões de fábrica e todas as configurações de usuário foram redefinidas.	Muito baixa
Unable to read configuration from USB. (Não foi possível fazer a leitura da	Não foi possível carregar o arquivo do dispositivo de memória USB externo.	Tente fazer a conexão de USB novamente. Se o problema ainda estiver presente, verifique o formato adequado da unidade USB. Se o	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
configuração no USB.) 3A0002		problema ainda estiver presente, substitua o dispositivo USB. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	
Internal hardware failure. Device will shut down. (Falha interna de hardware. O dispositivo será desligado.) 1C100D	Problema de alimentação. O PMIC está quente demais	Verifique a temperatura do ambiente operacional. Deixe o monitor resfriar antes de operá-lo novamente. Se o problema ainda estiver presente, verifique a conexão dos cabos. Se o problema ainda estiver presente, faça verificações funcionais do host. Se o problema ainda estiver presente, substitua a bateria. Se o problema ainda estiver presente, substitua o PCBA principal.	Muito baixa
Input voltage too low. Device will shut down. (Tensão de entrada baixa demais. O dispositivo será desligado.) 1C100C	Problema de alimentação. A tensão de entrada do PMIC está baixa demais	Verifique a temperatura do ambiente operacional. Deixe o monitor resfriar antes de operá-lo novamente. Se o problema ainda estiver presente, verifique a conexão dos cabos. Se o problema ainda estiver presente, faça verificações funcionais do host. Se o problema ainda estiver presente, substitua a bateria. Se o problema ainda estiver presente, substitua o PCBA principal.	Muito baixa
Unexpected restart occurred. (Reinício inesperado do monitor.) 1C1012	O monitor reiniciou de forma inesperada	Continue a operação normal	Alta
Audio system not functional (O sistema de áudio não está funcionando) 1D0100	O alto-falante ou o codec de áudio estão com falha	Substitua o alto-falante. Se o problema ainda estiver presente, substitua o PCBA principal.	Muito baixa
CSM battery is not installed. (A bateria do CSM não está instalada.) 1C100E	Não há bateria no monitor	Verifique se há bateria no monitor e instale uma, caso esteja ausente. Se o problema ainda estiver presente, faça verificações de diagnóstico do monitor. Se o problema persistir, substitua o PCBA principal.	Muito baixa
Device shutdown is not available at this time. (Não é possível desligar o dispositivo neste momento.)	Falha no desligamento do sistema	Não é possível desligar o monitor imediatamente. Desconecte a alimentação CA e remova a bateria.	Informações
No valid files found (Nenhum arquivo válido encontrado)	Não foram encontrados arquivos válidos na unidade flash USB	Reinsira arquivos válidos na unidade flash USB.	Informações
Firmware update successful. (Atualização de	Atualização do software foi bem-sucedida	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
firmware bem-sucedida.)			
Audio alarms are off. (Alarmes de áudio desligados.)	O áudio do alarme do monitor está desligado	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Advanced settings unavailable. (Configurações avançadas não disponíveis.)	As configurações avançadas não estão disponíveis porque o monitor não está no estado ocioso	Confirme se nenhum sensor está conectado ao monitor, nenhum alarme está ativo e não dados não salvos no perfil Spot (Ponto) ou Intervals (Intervalos).	Informações
USB accessory disconnected. (Acessório USB desconectado.)	O dispositivo USB foi desconectado do monitor	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Advanced settings (Configurações avançadas)	O código de configurações Avançadas foi inserido corretamente	Mensagem de status de informações; saia de configurações Avançadas para cancelar.	Informações
Save not successful. (Erro ao salvar.)	A configuração do dispositivo ou os logs não foram salvos no dispositivo USB	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Save successful. (Êxito ao salvar.)	A configuração do dispositivo ou os logs foram salvos no dispositivo USB	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Software upgrade is downloading. Do not shutdown. (A atualização de software está baixando. Não desligue.)	Não é possível desligar o dispositivo, pois a instalação do software está em andamento	N/A	Informações
Factory reset successful. (Êxito ao restaurar padrões de fábrica.)	O monitor foi restaurado para os padrões de fábrica	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Factory reset failed. Custom configuration file not deleted. (Falha ao restaurar para os padrões de fábrica. O arquivo de configuração personalizado não foi excluído.)	Falha ao restaurar o monitor para os padrões de fábrica.	Mensagem de status de informações; saia de configurações Avançadas para cancelar.	Informações
Configuration upload successful. (Êxito ao carregar configuração.)	Êxito ao carregar a configuração do dispositivo	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Unable to load configuration. (Não é possível carregar a configuração.)	Falha ao carregar a configuração do dispositivo	N/A	Informações

Mensagens de atualização de software

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Software Update: Manifest transfer timed out. Verify connection and retry. (Atualização de software: tempo excedido de transferência do arquivo de manifesto. Verifique a conexão e tente novamente.)	Tempo excedido para transferência do arquivo de manifesto ou a conexão foi perdida durante download	Verifique a conexão e tente novamente.	Informações
Software Update: Package file transfer timed out. Verify connection and retry. (Atualização de software: tempo excedido de transferência do pacote. Verifique a conexão e tente novamente.)	Tempo excedido para transferência do pacote ou a conexão foi perdida durante download	Verifique a conexão e tente novamente.	Informações
Software Update: Invalid token file. (Atualização de software: arquivo de token inválido.)	Houve um arquivo de token inválido	Verifique e atualize o arquivo de token.	Informações
Software Update: Unable to find manifest file on server. (Atualização de software: não é possível encontrar o arquivo de manifesto no servidor.)	O arquivo de manifesto não foi encontrado no servidor	Verifique se o arquivo de manifesto está no servidor.	Informações
Software Update: Unable to verify manifest file signature. (Atualização de software: não é possível verificar a	Falha ao verificar a assinatura do arquivo de manifesto.	Regenere o pacote de software e tente novamente.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
assinatura do arquivo de manifesto.)			
Software Update: Package file corrupted. Regenerate package and retry. (Atualização de software: arquivo do pacote corrompido. Regenere o pacote e tente novamente.)	O arquivo do pacote está corrompido, não tem o hash SHA256 esperado	Regenere o pacote de software e tente novamente.	Informações
Software Update: Unable to find package file. (Atualização de software: não é possível encontrar o arquivo do pacote.)	Não é possível encontrar o arquivo do pacote	Verifique se o arquivo do pacote está no servidor.	Informações
Software Update: Installation failed. Reboot and retry. (Atualização de software: falha na instalação. Reinicie e tente novamente.)	Pelo menos um dos subsistemas falhou na instalação	Reinicie o monitor.	Informações
Software Update: Upgrade unsuccessful. Insufficient disk space. (Atualização de software: falha ao atualizar. Espaço em disco insuficiente.)	A partição está sendo executada em espaço insuficiente	Libere espaço adequado necessário para realizar a atualização.	Informações
Software Update: Update unsuccessful. Incompatible firmware. (Atualização de software: Falha ao atualizar. Firmware incompatível.)	A versão atual do firmware é inferior àquela requerida pelo arquivo de token.	Tente atualizar para um pacote de software mais recente.	Informações
Software Update: SWUP internal error (Atualização de software: erro interno de SWUP.)	O NIBP de SWUP não está funcionando	Mensagem de status de informações; clique no botão OK para cancelar.	Informações
Software Update: Manager internal error (Atualização de software: erro interno de gerenciamento)	O gerenciamento de Atualização de Software não está funcionando	Mensagem de status de informações; clique no botão OK para cancelar.	Informações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Radio software upgrade failed. (Falha na atualização do software do rádio.) 350600	O software do rádio não foi atualizado.	Verifique se há atualizações de software e aplique-as. Se a mensagem ainda estiver presente, substitua o rádio.	Muito baixa

Mensagens de Bluetooth

Mensagem	Possível causa	Ação sugerida	Prioridade de alarme
Bluetooth não está funcionando. 370001	O monitor detectou um dispositivo Bluetooth que não está funcionando	Reinicie o monitor. Se o problema persistir, substitua o rádio Bluetooth. Se o problema persistir, substitua a PCBA principal.	Muito baixa
Bluetooth não está funcionando. 370002	O monitor não consegue detectar um módulo Bluetooth	Substitua o rádio Bluetooth. Se o problema persistir, substitua a PCBA principal.	Muito baixa
Dispositivo Bluetooth conectado cm sucesso	O dispositivo Bluetooth está conectado	Nenhuma.	Informações
Dispositivo Bluetooth desconectado	O Bluetooth está desconectado	Nenhuma.	Informações

Mensagens do APM

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
APM not funcional. (APM não está funcionando.) 1C1001	Foi detectado que o APM está conectado, mas não há comunicação pela porta serial do APM	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
APM not funcional. (APM não está funcionando.) 1C100B	A bateria do APM está instalada, mas não se comunica com o monitor	Faça verificações de diagnóstico no monitor. Se o problema ainda estiver presente, substitua a bateria do APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
APM battery is absent or faulty. (Bateria do APM ausente ou com defeito.) 1C100F	A bateria do APM não está instalada	Verifique se a bateria do APM está instalada e, caso esteja ausente, faça a instalação. Se o problema ainda estiver presente, faça verificações de diagnóstico do monitor. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
The APM is disconnected. (O APM está desconectado.) 1C1002	O APM está desconectado do monitor enquanto este está ligado	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
USB cable is disconnected. (O cabo USB está desconectado.) 1C1003	O hub USB do APM está desconectado do monitor enquanto este está ligado.	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
APM is plugged in. (O APM está conectado.)	O APM estava conectado enquanto o monitor está ligado.	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Informações
APM not functional. (APM não está funcionando.) 1C1010	O hub USB do APM está conectado enquanto o cabo de comunicação do monitor está desconectado	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
APM not functional. (APM não está funcionando.) 1C1004	O PIC do APM não consegue se comunicar com o acelerômetro	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
APM not functional. (APM não está funcionando.) 1C1009	A atualização do software PIC do APM e todas as novas tentativas falharam	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, tente	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
		novamente fazer uma atualização do sistema. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	
APM not functional. (APM não está funcionando.) 1C100B	A bateria do APM não está recarregando	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Muito baixa
APM not functional. (APM não está funcionando.)	O USB do APM muda de não conectado para conectado após inicialização do monitor	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, tente novamente fazer uma atualização do sistema. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	Informações
Device is operating in battery mode. (O dispositivo está operando em modo de bateria.)	O cabo de alimentação de CA foi desconectado.	Mensagem de status de informações; pressione o botão OK para cancelar.	Informações
Sleep mode is unavailable. Intervals monitoring is in progress. (Modo Sleep (Repouso) não está disponível. O monitoramento de intervalos está em andamento.)	O modo Sleep (Repouso) não é permitido quando intervalos estão em andamento	Interrompa todos os intervalos ativos.	Informações
Sleep mode is unavailable. An alarm is active. (Modo Sleep (Repouso) não está disponível. Um alarme está ativo.)	O modo Sleep (Repouso) não é permitido quando há alarmes ativos.	Limpe todos os alarmes ativos.	Informações
Display lock is unavailable. Missing patient context. (Bloqueio de tela não está disponível. Contexto de paciente ausente.)	O bloqueio não é permitido sem informações do paciente ativo	Insira as informações do paciente	Informações
Power cable is disconnected. (O cabo USB está	O cabo de comunicação do APM está conectado enquanto	Reinicie o monitor e o APM. Se o problema ainda estiver presente, verifique as conexões dos cabos do	Muito baixa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida	Prioridade de alarme
desconectado.) 1C1011	o cabo de USB do APM está desconectado	monitor para o APM. Se o problema ainda estiver presente, tente novamente fazer uma atualização do sistema. Se o problema ainda estiver presente, substitua o APM. Se a mensagem persistir, substitua o PCBA principal do monitor.	

Especificações

Especificações físicas

Classificações de proteção, todas as configurações de monitor

Características	Especificação
Valores nominais da corrente elétrica	Modelo de fonte de alimentação: FW8031M/DT/15 Entrada: 100 a 240 V CA, 50 a 60 Hz, 0,6 A a 0,3 A Saída: 15 V CC, 2,0 A
Ciclo de trabalho	Operação contínua
Tipo de proteção contra choque elétrico	Internamente alimentado por Classe I
Grau de proteção contra choque elétrico para peças aplicadas nos pacientes	Resistente à desfibrilação de tipo BF IEC EN 60601-1, 2a e 3a Edições
Tempo de recuperação após descarga do desfibrilador	Menos que ou igual a 15 segundos
Anestésicos inflamáveis	 AVISO Não indicado para uso com anestésicos inflamáveis.
Grau de proteção fornecido pelo invólucro em relação à entrada prejudicial de líquidos	Proteção IPX2 contra gotas d'água que caem na vertical quando o compartimento é inclinado até 15°
Altura	Chassi convencional: 16,1 cm (6,3 pol.) Chassi estendido: 16,5 cm (6,5 pol.) com Braun Chassi estendido: 16,3 cm (6,4 pol.) com SureTemp
Largura	Chassi convencional: 23,4 cm (9,2 pol.) Chassi estendido: 29,8 cm (11,7 pol.) com Braun Chassi estendido: 29,8 cm (11,7 pol.) com SureTemp
Profundidade	Chassi convencional: 5,8 cm (2,3 pol.) Chassi estendido: 11,0 cm (4,4 pol.) com Braun

Classificações de proteção, todas as configurações de monitor

Chassi estendido: 10,6 cm (4,2 pol.) com SureTemp

Peso (incluindo a bateria)

Chassi convencional: 1,3 kg (2,9 lb)

Chassi estendido: 1,7 kg (3,7 lb) com Braun

Chassi estendido: 1,6 kg (3,5 lb) com SureTemp

Resolução da tela gráfica

Dimensões externas

164,9 mm (L) x 103,8 mm (A) x 3,40 mm (P) (6,5 pol. [A] x 4,1 pol. [L] x 0,13 pol. [P])

Área ativa

154,08 mm (L) x 85,92 mm (A) (6,1 pol. [L] x 3,4 pol. [A])

Resolução

800 x 480 pixels

Modelo de cores dos pixels

RGB (vermelho, verde, azul)

Tamanho dos pixels

63,2 µm (L) x 179 µm (A)

Iluminação

530 cd/m²

Volume do alto-falante

Pressão sonora de saída mínima

60 dB a 1 metro

Sons de alarme e de pulso

Conforme IEC 60601-1-8

Frequência de pulso (f_0)

150 – 1.000 Hz

Número de componentes harmônicos na faixa de 300 Hz a 4.000 Hz

mínimo de 4

Duração do pulso efetiva (t_d)

alta prioridade: 75 – 200 ms

média e baixa prioridade: 125 – 250 ms

Tempo de subida (t_r)

10 – 20% de t_d

Tempo de descida¹ (t_f)

$t_f \leq t_s - t_r$



NOTA A faixa do nível de pressão sonora relativa dos componentes harmônicos deve estar entre um mínimo de pelo menos 53 dBa e um máximo de pelo menos 80 dBa na frequência de pulso.

¹Evita a sobreposição de pulsos

Especificações da bateria

Especificações da bateria de duas células¹	Horas de uso
Tempo de execução contínua (Nellcor)	5,22
6 pacientes/hora – 41 ciclos de pacientes (Nellcor)	6,83
8 pacientes/hora – 54 ciclos de pacientes (Nellcor)	6,78
8 pacientes/hora – 55 ciclos de pacientes (Nonin)	6,90
Ciclos de 10 minutos contínuos de cuidados agudos – 49 ciclos de pacientes – pressão arterial, temperatura, SpO ₂ , sem rádio, sem leitora (Nellcor)	8,22
Ciclos de 10 minutos contínuos de cuidados agudos – 50 ciclos de pacientes – pressão arterial, temperatura, SpO ₂ , sem rádio, sem leitora (Nonin)	8,37
Ciclos de 10 minutos contínuos de cuidados agudos – 49 ciclos de pacientes – pressão arterial, temperatura, SpO ₂ , sem rádio, sem leitora (Masimo)	8,29
Ciclos de 10 minutos contínuos de cuidados agudos – 41 ciclos de pacientes – pressão arterial, temperatura, SpO ₂ , com rádio, com leitora (Nellcor)	6,84
Ciclos de 10 minutos contínuos de cuidados agudos – 41 ciclos de pacientes – pressão arterial, temperatura, SpO ₂ , com rádio, com leitora (Nonin)	6,96
Ciclos de 10 minutos contínuos de cuidados agudos – 41 ciclos de pacientes – pressão arterial, temperatura, SpO ₂ , com rádio, com leitora (Masimo)	6,90

¹ Nellcor é o padrão para estes exemplos.

Especificações do Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)

Especificações da conexão da chamada do enfermeiro	
Chamada do enfermeiro	25 V CA ou 60 V CC máximo a 1A máximo

Especificações de NIBP

Especificações NIBP	
Intervalo de pressão da braçadeira	Intervalo de pressão da braçadeira em conformidade com os padrões IEC/ISO 80601-2-30
Intervalo sistólico	Adulto: 30 a 260 mmHg (StepBP, SureBP) Pediátrico: 30 a 260 mmHg (StepBP, SureBP) Neonatal: 20 a 120 mmHg (StepBP)

Especificações NIBP

Intervalo diastólico	Adulto: 20 a 220 mmHg (StepBP, SureBP) Pediátrico: 20 a 220 mmHg (StepBP, SureBP) Neonatal: 10 a 110 mmHg (StepBP)
Pressão inicial de insuflação da braçadeira	Adulto: 160 mmHg (StepBP) Pediátrico: 140 mmHg (StepBP) Neonatal: 90 mmHg (StepBP)
Pressão inicial máxima	Adulto: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Pediátrico: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Neonatal: 130 mmHg (StepBP)
Tempo de determinação da pressão sanguínea	Normal: 15 segundos Máximo: 150 segundos
Precisão da pressão sanguínea	Está em conformidade ou excede os padrões ANSI.AAMI SP10:2002 para precisão da pressão sanguínea não invasiva (erro médio ± 5 mmHg, desvio padrão 8 mmHg)
Intervalo de pressão arterial média (MAP) A fórmula usada para calcular o MAP produz um valor aproximado.	Adulto: 23 a 230 mmHg (StepBP, SureBP) Pediátrico: 23 a 230 mmHg (StepBP, SureBP) Neonatal: 13 a 110 mmHg (StepBP)
Intervalo da frequência de pulso (usando a determinação da pressão sanguínea)	Adulto: 30 a 200 bpm (StepBP, SureBP) Pediátrico: 30 a 200 bpm (StepBP, SureBP) Neonatal: 35 a 220 bpm (StepBP)
Precisão da frequência de pulso (usando a determinação da pressão sanguínea)	$\pm 5\%$ (± 3 bpm)
Corte por sobrepressão	Adulto: 300 mmHg ± 15 mmHg Pediátrico: 300 mmHg ± 15 mmHg Neonatal: máximo de 150 mmHg

Especificações do módulo de temperatura do SureTemp Plus

Especificações do módulo de temperatura do SureTemp Plus

Faixa de temperatura	26,7 °C a 80 °F (43,3 °C a 110 °F)
Precisão da calibração	$\pm 0,1$ °C ($\pm 0,2$ °F) (modo Direto)

Especificações do Braun ThermoScan PRO 6000

Especificações do termômetro Braun ThermoScan PRO 6000 (consulte as instruções de uso do Braun ThermoScan PRO 6000 para informações adicionais)

Faixa de temperatura	20 °C a 68 °F (42,2 °C a 108 °F)
Precisão da calibração	<ul style="list-style-type: none"> ± 0,2 °C (± 0,4 °F) para temperaturas que variam de 95 °F a 107,6 °F (35 °C a 42 °C) ± 0,25 °C (± 0,5 °F) para temperaturas fora desta faixa
Resolução da tela	0,1 °C ou °F

Especificações do SpO₂

Consulte as Instruções de uso da fábrica do sensor para obter informações adicionais.



NOTA Não utilizar um testador de função para avaliar a precisão de um monitor de oximetria de pulso.

Ainda que os testadores de função possam ser úteis para verificar o funcionamento do sensor, cabos e monitor do oxímetro de pulso, eles são incapazes de fornecer os dados necessários para uma avaliação adequada da precisão das medições do sistema de SpO₂. Uma avaliação completa da precisão das medições de SpO₂ requer, pelo menos, a acomodação das características do comprimento de onda do sensor e a reprodução da interação óptica complexa do sensor e do tecido do paciente. Estes recursos fogem ao escopo dos testadores de bancada conhecidos. A precisão das medições de SpO₂ só pode ser avaliada in vivo pela comparação das leituras do CO-Oxímetro de pulso com as medições de SaO₂ obtidas de uma amostra simultânea de sangue arterial feita com um CO-Oxímetro de laboratório.



NOTA Entre em contato com o fabricante do sensor para obter mais informações sobre testes clínicos de SpO₂.



NOTA Consulte as instruções de uso do fabricante do sensor para obter mais informações de precisão.

Especificações de SpO₂ (especificações da Masimo, veja as notas de rodapé 1, 2, 3, 4, 5 e 6)

Intervalo de medição do desempenho do SpO ₂	1 a 100%
Masimo SpO₂ especificações	Precisão especificada quando utilizada com monitores de oximetria de pulso SET ou com módulos de oximetria de pulso SET que usam cabos de paciente da série PC, durante ausência de movimento. Os números apresentam desvio-padrão de ± 1. O desvio-padrão representa 68% da população, mais ou menos um.
SpO ₂ , sem movimento	60 – 80 ± 3%, pacientes adultos/pediátricos/bebês

Especificações de SpO₂ (especificações da Masimo, veja as notas de rodapé 1, 2, 3, 4, 5 e 6)

	70 – 100 ± 2%, pacientes adultos/pediátricos/ bebês; ± 3%, neonatos
SpO ₂ , movimento	70 – 100 ± 3%, pacientes adultos/pediátricos/ bebês/neonatos
SpO ₂ , perfusão fraca	70 – 100 ± 2%, pacientes adultos/pediátricos/ bebês/neonatos
Perfusão	0,02 a 20%
Frequência de pulso do , sem movimento	25 – 240 ± 3 bpm, pacientes adultos/ pediátricos/ bebês/neonatos
Frequência de pulso do , movimento	25 – 240 ± 5 bpm, pacientes adultos/ pediátricos/ bebês/neonatos
Frequência de pulso do , perfusão fraca	25 – 240 ± 3 bpm, pacientes adultos/ pediátricos/ bebês/neonatos
Frequência de pulso	25 a 240 batimentos por minuto (bpm) Sem movimento: ± 3 dígitos Movimento: ± 5 dígitos
Saturação	60% a 70% Adultos, neonatos: ± 3 dígitos
 NOTA A precisão de saturação varia de acordo com o tipo de sensor. Consulte as <i>Instruções de uso</i> do sensor para obter informações adicionais precisas.	
Masimo especificações da frequência respiratória	4 a 70 respirações por minuto (bpm) BRAÇOS DE 3 RPM Erro médio de 1 RPM Pacientes adultos e pediátricos
guia de precisão do sensor^{7,8}	A precisão da medição do SpO ₂ só pode ser avaliada in vivo comparando as leituras do oxímetro de pulso com as medições de SpO ₂ obtidas de uma amostra simultânea de sangue arterial mediante o uso de um CO-oxímetro. A precisão do SpO ₂ foi validada por um teste equivalente de respiração Covidien usando medições eletrônicas para provar a equivalência com o dispositivo predito NellcorN600x. O dispositivo predito NellcorN600x foi validado pela realização de estudos clínicos de respiração em pessoas.

Especificações de SpO2 (especificações da Masimo, veja as notas de rodapé 1, 2, 3, 4, 5 e 6)

Frequência de pulso	25 a 240 batimentos por minuto (bpm) ± 3 dígitos (sem movimento)
---------------------	--

Saturação	70% a 100%
 NOTA A precisão de saturação varia de acordo com o tipo de sensor.	Adulto, neonato: ± 3 dígitos Perfusão fraca: 0,02% a 20% ± 2 dígitos

Frequência de pulso detectada	20 a 250 batimentos por minuto (bpm) ± 3 dígitos
-------------------------------	--

Nonin guia de precisão do sensor

O teste de precisão de SpO2 é conduzido durante estudos de hipóxia feitos por um laboratório de pesquisa independente em pessoas saudáveis, não fumantes, com pele clara a escura e em condições com e sem movimento. O valor medido de saturação da hemoglobina arterial (SpO2) dos sensores é comparado ao valor de saturação arterial da hemoglobina pelo oxigênio (SaO2), determinado com base nas amostras de sangue usando um CO-oxímetro laboratorial. A precisão dos sensores em comparação com as amostras do CO-oxímetro medidas sobre o SpO2 variam de 70% a 100%. Os dados de precisão são calculados usando a raiz quadrática média (A_{rms}) para todas as pessoas, segundo a ISO 9919:2005, Norma de especificação da precisão dos oxímetros de pulso.

Perfusão	40–240 BPM. Adulto/ped. = +/- 3 dígitos; Neonato = +/- 3 dígitos
----------	---

Frequência de pulso	18 a 321 batimentos por minuto (bpm) Sem movimento (18 a 300 bpm): ± 3 dígitos Com movimento (40 a 240 bpm): ± 5 dígitos
---------------------	--

Saturação	70% a 100%	70% a 100%
 NOTA A precisão de saturação varia de acordo com o tipo de sensor.	Pacientes adultos/ pediátricos Sem movimento Clipe de dedo: ± 2 dígitos Flex: ± 3 dígitos Sensor tipo "Soft" ± 2 dígitos 8000R: ± 3 dígitos 8000 Q: ± 4 dígitos Movimento Clipe de dedo: ± 2 dígitos	Neonatos Sem movimento Clipe de dedo: ± 3 dígitos Flex: ± 3 dígitos Sensor tipo "Soft" N/A 8000R: N/A 8000 Q: N/A Movimento Clipe de dedo: ± 3 dígitos Flex: ± 4 dígitos

Especificações de SpO2 (especificações da Masimo, veja as notas de rodapé 1, 2, 3, 4, 5 e 6)

Flex: ± 3 dígitos	Sensor tipo "Soft" ± 4 dígitos
Sensor tipo "Soft" ± 3 dígitos	Perfusão fraca
Perfusão fraca	Todos os sensores: ± 3 dígitos
Todos os sensores: ± 2 dígitos	

¹ SpO2, a precisão foi determinada pelo teste em voluntários adultos saudáveis na faixa de SpO2 de 60% a 100% contra uma oximetria de pulso por laboratório. A precisão de SpO2 foi determinada em 16 pacientes de UTIN neonatais com variação de idade entre 7-135 dias e peso entre 0,5-4,25 kg. Setenta e nove (79) amostras de dados foram coletadas em uma faixa de SaO2 de 70% a 100% com uma precisão resultante de SpO2 de 2,9%.

² Os sensores foram validados para precisão sem movimento em estudos de sangue humano em voluntários homens e mulheres adultos com pigmentação de pele escura a clara em estudos de hipóxia induzida na faixa de SpO2 de 70% a 100% contra oximetria de pulso por laboratório e monitoramento por ECG. Essa variação é mais ou menos igual a um desvio-padrão. Mais ou menos um desvio-padrão corresponde a 68% da população.

³ Os sensores foram validados para precisão com movimento em estudos de sangue humano em voluntários homens e mulheres adultos com pigmentação de pele escura a clara em estudos de hipóxia induzida na faixa de SpO2 de 70% a 100% contra CO-Oxímetro de laboratório e monitoramento por ECG. Essa variação é igual a um desvio-padrão de mais ou menos um, que corresponde a 68% da população.

⁴ A tecnologia SET foi validada para precisão de baixa perfusão em testes de função de bancada contra um simulador Biotek de índice 2 e simulador Masimo com intensidades de sinal maiores de 0,02% e transmissão maior que 5% para saturações que variam entre 70% e 100%. Essa variação é igual a um desvio-padrão de mais ou menos um, que corresponde a 68% da população.

⁵ Os sensores Masimo foram validados para precisão de frequência de pulso da faixa de 25-240 bpm em testes de função de bancada contra um simulador Biotek Index 2. Essa variação é igual a um desvio-padrão de mais ou menos um, que corresponde a 68% da população.

⁶ As substâncias a seguir podem interferir nas medidas de oximetria de pulso:

- Níveis elevados de meta-hemoglobina (MetHb) podem levar a medidas de SpO2 imprecisas
- Níveis elevados de carboxi-hemoglobina (COHb) podem levar a medidas de SpO2 imprecisas
- Anemia grave pode causar leituras de SpO2 incorretas
- Corantes, ou qualquer substância que contenha corantes que alteram a pigmentação natural do sangue, podem causar leituras erradas
- Níveis elevados de bilirrubina total podem causar imprecisão na leitura de SpO2

⁷ Alguns modelos de testadores de função de bancada e simuladores de paciente disponíveis comercialmente podem ser usados para verificar o funcionamento correto de sensores, cabos e monitores de oxímetros de pulso da Nellcor. Consulte as instruções de uso do dispositivo de teste para verificar os procedimentos específicos referentes ao modelo de testador que será usado.

⁸ Muitos testadores de função e simuladores de paciente foram projetados para se interligarem com as curvas de calibração esperadas do CO-Oxímetro de pulso e podem ser adequados para o uso com monitores e/ou sensores Nellcor. No entanto, nem todos esses dispositivos estão

adaptados para uso com o sistema de calibração digital NellcorOXIMAX. Isso não afetará o uso do simulador para a verificação do funcionamento do sistema; no entanto, os valores de medição de SpO2 exibidos podem ser diferentes dos da configuração do dispositivo de teste. Para um monitor que esteja funcionando corretamente, essa diferença poderá ser reproduzida com o tempo e de um monitor a outro dentro das especificações de desempenho do dispositivo de teste.

Especificações ambientais

Temperatura de operação	10 °C a 50 °F (40 °C a 104 °F)
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 50 °C (4 °F a 122 °F)
Altitude de operação e pressão atmosférica	-1250 pés a 10.000 pés (-381 m a 3.048 m) 70 kPa a 106 kPa
Umidade de operação	15% a 90% sem condensação
Umidade de armazenamento	15% a 95% sem condensação

Rádio do monitor

O rádio do monitor opera em troca 802.11.

Interface de rede sem fio	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Frequência	Bandas de frequência de 2,4 GHz	Bandas de frequência de 5 GHz
	2,4 GHz a 2,483 GHz	5,15 GHz a 5,35 GHz, 5,725 GHz a 5,825 GHz
Canais	Canais de 2,4 GHz	5 GHz
	Até 14 (3 sem sobreposição); depende do país	Até 23 sem sobreposição; depende do país
Autenticação/criptografia	Privacidade equivalente ao wireless (WEP, algoritmo RC4); Wi-Fi Protected Access (WPA); IEEE 802.11i (WPA2); TKIP, Algoritmo RC4; AES, Algoritmo de Rijndael; Provisionamento de chave de criptografia; Estático (comprimentos de 40 bits e 128 bits); PSK; Dinâmico; EAP-FAST; EAP-TLS; EAP-TTLS; PEAP-GTC ¹ PEAP-MSCHAPv2; PEAP-TLS;	
Antena	Ethertronics WLAN_1000146	
Taxas de dados sem fio	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps	
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11n (OFDM,HT20,MCS 0-7): 6,5,13,19,5, 26, 39,52, 58,5, 72,2 Mbps	
Aprovações de agências	EUA: FCC Parte 15.247 Subparte C, FCC Parte 15.407 Subparte E	

	Europa: Diretiva de equipamentos de rádio 2014/53/EU
	Canadá: padrão (IC) RSS-210. IC 3147A-WB45NBT para dispositivos Wi-Fi, IC 3147A-BT800 para dispositivos Bluetooth
	Cingapura: Modelo BT800, fabricado pela Laird, está em conformidade com os padrões IDS
Protocolos	UDP, DHCP, TCP/IP
Protocolos de transferência de dados	UDP/TCP/IP
Potência de saída	39,81 mW típicos, dependendo do país ERP 98,4 mW
Padrões IEEE adicionais	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

¹Senhas de uso único não são compatíveis.

Para assegurar a conformidade com a regulamentação local, não se esqueça de selecionar o país correto no qual o ponto de acesso está instalado. Este produto pode ser usado com as seguintes restrições:

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.

França – Uso externo limitado a 10 mW EIRP na banda de 2454 a 2483,5 MHz.



NOTA Effective Isotropic Radiated Power (EIRP - Potência radiada isotrópica efetiva).



NOTA Alguns países restringem o uso de bandas de 5 GHz. O rádio 802.11a do monitor usa somente os canais indicados pelo ponto de acesso associados pelo rádio. O departamento de TI do hospital deve configurar os pontos de acesso para operarem com domínios aprovados.

Módulo Bluetooth

Categoria	Recurso	Implementação
Especificação do wireless	Bluetooth	2.1 + EDR
	Frequência	2.402 a 2.480 GHz
	Energia de transmissão máxima	Classe 1 +8 dBm da antena
	ERP	5,66 mW
	Sensibilidade de recepção	-89 dBm
	Faixa	Cerca de 100 metros

	Taxas de dados	Até 3 Mbps (pelo ar)
Interface do host	USB	USB 2.0 Full-Speed
	GPIO	Quatro linhas configuráveis (1,8 V/3,3 V configuráveis por VDD_PADS)
Modos de operação	HCI	Interface do controlador do host sobre USB
	Modo proxy HID	Dispositivo com interface humana
EEPROM	2 fios	64 KB
Coexistência	802.11 (Wi-Fi)	Suporte a esquemas de CSR com três fios (Unity-3, Unity-3e e Unity+)
Tensão fornecida	Fornecimento	5 V ± 10%
Consumo de energia	Corrente	Modo ocioso ~5 mA Transferência de arquivos ~58 mA
	Opção de antena	Interno
Físicas	Dimensões	8,5 × 13 × 1,6 mm (módulo BT800)
		16 × 43 × 11 mm (dongle USB BT820)
Ambiente	Operação	-30 °C a 85 °C
	Armazenamento	-40 °C a 85 °C
Diversos	Livre de chumbo	Livre de chumbo e compatível com RoHS
	Garantia	1 ano
Aprovações	Bluetooth	Subsistema do controlador aprovado
	FCC/IC/CE	Série BT800 completa

Opções de configuração



NOTA Alguns números de modelos e recursos dos produtos descritos nesta publicação podem não estar disponíveis em seu país. Para obter as últimas informações sobre produtos e recursos, entre em contato com o Atendimento ao cliente da Hillrom.



NOTA Se as opções tiverem sido adicionadas ao dispositivo, a configuração real não corresponderá à descrição do modelo.

O dispositivo tem várias configurações. Use a tabela a seguir para determinar as configurações dos modelos 7100, 7300, 7400 e 7500. Nem todas as configurações podem estar disponíveis. Os números de modelo incluem um item de cada coluna.

Exemplos: 75CE-B (América do Norte), 71XE-4 (Reino Unido)

Consulte o *Manual de serviço* para saber as opções de atualização disponíveis para cada configuração apresentada a seguir:

Modelo	Parâmetro	
	SpO2	Temperatura
71 = série de valores 7100	W = Nonin X = em branco/nenhum	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = em branco/nenhum
73 = série 7300 <i>Bluetooth</i>	C = Covidien/Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin X = em branco/nenhum	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = em branco/nenhum
74 = série 7400 pronta para Wi-Fi	C = Covidien/Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = em branco/nenhum
75 = série 7500 WiFi	C = Covidien/Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = em branco/nenhum

Data de fabricação: como decodificar o número de série

O número de série (SN) de um dispositivo revela muitos detalhes sobre sua fabricação. Os primeiros quatro dígitos do número de série do dispositivo revelam a localização de fabricação do dispositivo e os últimos quatro dígitos indicam a data de fabricação.

SN: PPPPXXXXWWYY

em que

PPPP = número da fábrica (1.000 = Skaneateles, NY, EUA)

XXXX = número sequencial

A partir de 0001 e incrementando em 1 em todos os números de material do dispositivo;

Reconfigurando para 0001 no início de um novo ano em 1 de janeiro às 12h00;

Redefinir para 00001 quando o número de sequência usar 9999.

SS = semana de fabricação

AA = ano de fabricação

Calibração

O dispositivo não tem limite de tempo de uso específico. O dispositivo pode permanecer em serviço até que o reparo seja necessário ou a operação indique que está fora de calibração. No entanto, se um código de erro aparecer no dispositivo, pare de usá-lo e peça para um técnico de manutenção qualificado inspecioná-lo.

Consulte o *manual de serviço do Monitor de ponto Welch Allyn Connex (CSM)* para obter os intervalos de manutenção recomendados. As verificações de precisão e a calibração são recomendadas somente se a caixa do dispositivo estiver aberta ou se houver suspeita de problemas. Nos casos em que o estojo do dispositivo for aberto ou se houver suspeita de problemas, envie o dispositivo para reparo.

Não é necessário calibrar anualmente.

Padrões e conformidade

Conformidade e normas gerais

O monitor está em conformidade com as seguintes normas:

IEC 60601-1, 60601-1-2, 60601-1-6, 62366-1, 60601-1-8, 60601-2-30, 62304, 80601-2-30 ISO 13485, 14971, 80601-2-56, 80601-2-61, 81060-1, 81060-2

Os padrões específicos do país estão incluídos na declaração de conformidade aplicável.



Conformidade regulamentar de rádio

Use as seguintes etapas para acessar as aprovações regulamentares para a operação do módulo do transmissor:

- Toque em **Configurações**.
- Insira o Advanced Settings Code (Código das configurações avançadas). (Consulte "Advanced Settings" (Configurações Avançadas) no manual de serviços.)
- Toque em **Rede**.

Federal Communications Commission (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Pode ser que este dispositivo não cause interferência prejudicial.
- Este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, conforme a Parte 15 da regulamentação FCC. Estes limites são designados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e usado de acordo com as instruções, ele pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação em especial. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção das transmissões de rádio e televisão, que pode ser

determinada desligando e ligando o aparelho, o usuário deve corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar e reposicionar a antena de recepção;
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor;
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado;
- Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio e TV para obter ajuda.

O usuário pode interessar-se por uma brochura preparada pela FCC:

The Interference Handbook

Esta brochura pode ser obtida nos EUA: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock No. 004-000-0034504.

A Welch Allyn não é responsável por interferência em rádio ou televisão causada por modificação não autorizada dos dispositivos incluídos com este produto da Welch Allyn, ou da substituição ou conexão de cabos e equipamentos diferentes dos especificados pela Welch Allyn.

A correção da interferência causada por tal modificação, substituição ou conexão não autorizadas serão de responsabilidade do usuário.

Emissões IC (Industry Canada)

Aviso do risco de radiação infravermelha

Não é permitido o uso de antenas de ganho superior e tipos de antena não certificados para uso com este produto. O dispositivo não deve estar localizado junto com outros transmissores.

Cet avertissement de sécurité est conforme aux limites d'exposition définies par la norme CNR-102 at relative aux fréquences radio.

Este dispositivo satisfaz as especificações RSS 210 da Industry Canada (IC).

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir: (1) é possível que este dispositivo não cause interferência e (2) este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam comprometer o funcionamento deste dispositivo.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Este aparelho digital de Classe B satisfaz as especificações canadenses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

União Europeia

Czech	Welch Allyn tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.
Danish	Undertegnede Welch Allyn erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF

Dutch	Bij deze verklaart Welch Allyn dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Welch Allyn, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Welch Allyn seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Welch Allyn vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Welch Allyn déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Welch Allyn die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Welch Allyn ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK
Hungarian	Alulírott, Welch Allyn nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.
Italian	Con la presente Welch Allyn dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Welch Allyn deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Welch Allyn, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC
Portuguese	Welch Allyn declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Welch Allyn týmto vyhlasuje, ze RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.
Slovene	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Welch Allyn declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Welch Allyn att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Conformidade internacional das ondas de rádio

Argentina	Ente Nacional de las Comunicaciones (ENACOM)	 Contém o módulo CNC I.D. C-21740	
Brazil	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 ANATEL 05725-17-10188	MODELO: WB45NBT "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunication Institute—IFETEL)	This product contains an Approved module, Model No. WB45NBT, IFETEL No. RCPLAWB14-2006	
Singapore	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Modelo BT800. Fabricado por Laird. Conformidade com padrão IDS	
África do Sul	Autoridade Independente de Comunicações da África do Sul	 ICASA	TA2016/2122
South Korea	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회) - KCC	Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A급 기기 (업무용 방송통신기자재) 	This equipment is Industrial (Class A) electromagnetic wave suitability equipment and seller or user should take notice of it, and this equipment is to be used in the places except for home. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.
Taiwan	National Communications Commission (國家通訊傳播委員會) NCC		低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法

通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，
並改善至無干擾
時方得繼續使用。

Diretrizes e declaração do fabricante

Compatibilidade eletromagnética

Devem ser tomadas precauções especiais em relação à compatibilidade eletromagnética (EMC) para todos os equipamentos médicos elétricos. Este dispositivo está em conformidade com a norma IEC 60601-1-2:2014/EN 60601-2-1:2015.

- Todos os equipamentos médicos elétricos devem ser instalados e colocados em funcionamento de acordo com as informações de EMC fornecidas neste documento de *Instructions for use* (Instruções de uso).
- Os equipamentos de comunicação de radiofrequência portáteis e móveis podem afetar o comportamento do equipamento médico elétrico.

O monitor está em conformidade com todas as normas aplicáveis e obrigatórias em relação à interferência eletromagnética.

- Normalmente, ele não afeta equipamentos e dispositivos próximos.
- Normalmente, ele não é afetado por equipamentos e dispositivos próximos.
- Não é seguro operar o monitor na presença de equipamento cirúrgico de alta frequência.
- Entretanto, é uma prática recomendada evitar usar o monitor extremamente próximo a outros equipamentos.



NOTA O monitor possui requisitos de desempenho essenciais associados a medição da pressão sanguínea, saturação de oxigênio e medição de temperatura. Na presença de distúrbios EM, o dispositivo exibirá um código de erro. Uma vez que os distúrbios EM são interrompidos, o monitor se recuperará automaticamente e funcionará conforme pretendido.



NOTA As características de emissões deste equipamento o tornam adequado para uso em áreas industriais e em hospitais (CISPR 11 classe A). Se for utilizado em ambiente residencial (no qual normalmente se exige o uso do CISPR 11 Classe B), este equipamento pode não oferecer proteção adequada para os serviços de comunicação por radiofrequência. Pode ser necessário que o usuário adote medidas de mitigação, tal como reposicionar ou redirecionar o equipamento.



AVISO O uso do monitor adjacente ou empilhado sobre outros equipamentos ou sistemas eletromédicos deve ser evitado pois poderá acarretar operação indevida. Se tal uso for necessário, o monitor e os outros equipamentos deverão ser observados para verificar a operação normal deles.



AVISO Use apenas os acessórios recomendados pela Welch Allyn com o monitor. Acessórios não recomendados pela Welch Allyn podem afetar as emissões ou a imunidade EMC.



AVISO Mantenha uma distância mínima de separação de 30 cm (12 pol.) entre qualquer parte do monitor e equipamentos portáteis de comunicação por RF (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas). O desempenho do monitor poderá diminuir se uma distância adequada não for mantida.

Informações sobre emissões e imunidade

Emissões eletromagnéticas

O monitor foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do monitor deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O monitor usa energia de RF somente no seu funcionamento interno. Por isso, as emissões de RF são muito baixas e é improvável que causem interferência em equipamento eletrônico que esteja nas proximidades.
Emissões de RF CISPR 11	Classe B	O monitor é indicado para uso em todos os tipos de estabelecimentos, inclusive domésticos e aqueles conectados diretamente à rede pública de alimentação de baixa tensão que fornece energia elétrica de uso doméstico.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/emissões intermitentes IEC 61000-3-3	Em conformidade	 AVISO Este equipamento/sistema deve ser utilizado exclusivamente por profissionais da saúde. Este equipamento/sistema pode causar interferência de rádio ou interromper o funcionamento de equipamento que esteja nas proximidades. ^a Pode ser que seja necessário adotar medidas para reduzir o risco como reorientar ou reposicionar o monitor ou a sua proteção.

^a O monitor contém um transmissor multiplexador de divisão de 5 GHz de frequência ortogonal ou um transmissor de spread spectrum de 2,4 GHz de frequência para a comunicação sem fio. Esse rádio é operado de acordo com os requisitos de várias agências, inclusive a FCC 47 CFR 15.247 e a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/EC. O transmissor é excluído dos requisitos de EMC da norma 60601-1-2. No entanto, ela deve ser considerada ao tratar de problemas de possível interferência neste dispositivo ou em outros dispositivos.

Imunidade eletromagnética

O monitor foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do monitor deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contato ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ar	± 8 kV ± 15 kV	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se o piso estiver revestido com material sintético, a umidade relativa deverá ser de no mínimo 30%.
Transiente/estouros elétricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para as linhas de alimentação	± 2 kV	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico.

Imunidade eletromagnética

	± 1 kV para as linhas de entrada/saída	± 1 kV	
Sobretensão IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV Linha a linha	± 1 kV	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico.
	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV Linha-chão	± 2 kV	
Quedas de tensão, interrupções breves e variações de tensão em linhas de entrada de alimentação IEC 61000-4-11	0% U_T ; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°	0% U_T ; 0,5 ciclo	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário do monitor necessitar de funcionamento contínuo durante uma interrupção da alimentação elétrica, é recomendado que o monitor seja ligado a uma fonte de alimentação que não pode ser interrompida ou a uma bateria.
	0% U_T ; 1 ciclo	0% U_T ; 1 ciclo	
	70% U_T ; 25/30 ciclos fase única: a 0°	70% U_T ; 25/30 ciclos	
	0% U_T ; 250/300 ciclos	0% U_T ; 250/300 ciclos	
Campo magnético da frequência elétrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos de frequência de alimentação devem ter níveis característicos de um local típico em um ambiente hospitalar ou comercial típico.

Nota: U_T é a voltagem principal de CA antes da aplicação ao nível de teste.

Imunidade eletromagnética

O monitor foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do monitor deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
			Equipamentos de RF móveis e portáteis só podem ser utilizados longe de qualquer parte do monitor, incluindo os cabos, a uma distância de separação mínima calculada com base na equação aplicável à frequência do transmissor.
			Distância de separação recomendável
RF conduzida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	$d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right]\sqrt{P}$
	6 Vrms em ISM e bandas de radioamador entre 150 kHz e 80 MHz	6 Vrms	$d = \left[\frac{12}{V_2}\right]\sqrt{P}$
RF irradiada IEC 61000-4-3	10 V/m, 80 MHz a 2,7 GHz	10 V/m	$d = \left[\frac{23}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz $d = \left[\frac{12}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz

onde P é a potência de saída máxima do transmissor em watts (W) e d é a distância de separação recomendada, em metros (m). Campos de força de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um levantamento eletromagnético no local^a, devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada faixa de frequência^b. Pode haver interferência nas proximidades de equipamento marcado com o símbolo a seguir:



Observação 1: a 80 MHz e 800 MHz aplicam-se as faixas de frequência mais altas.

Observação 2: Pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

^aÉ impossível prever com precisão os campos de força originários de transmissores fixos como estações de base para telefones celulares e sem fio e para rádios terrestres móveis, rádio amador, transmissões de AM e FM e de TV. Para avaliar o ambiente eletromagnético oriundo de transmissores de RF fixos, realizar um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medida no local onde o monitor será utilizado exceder o nível de conformidade RF aplicável, observar o monitor para verificar se ele está funcionando normalmente. Caso seja notado um desempenho anormal, adotar medidas adicionais como reorientar ou reposicionar o monitor.

Imunidade eletromagnética

^bAs intensidades de campo acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz devem ser inferiores a 3 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre celulares e equipamento de RF portátil e o monitor

O monitor foi desenvolvido para uso em ambiente eletromagnético em que as interferências de RF irradiada são controladas. O cliente ou usuário do monitor podem ajudar a evitar interferência eletromagnética, mantendo uma distância mínima entre celulares e dispositivos de RF portáteis (transmissores) e o monitor, conforme recomendação abaixo, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.

Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)

Potência de saída nominal máxima do transmissor (W)	150 kHz a 80 MHz fora das bandas de ISM $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	150 kHz a 80 MHz nas bandas ISM $d = \left[\frac{12}{V_2} \right] \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz a 2,7 GHz $d = \left[\frac{23}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

Para transmissores com potência de saída nominal máxima não relacionada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

Observação 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

Observação 2: Pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

Especificações do teste para imunidade da porta do compartimento para o equipamento de comunicação sem fio por RF

Frequência do teste (MHz)	Banda ^a MHz	Manutenção ^a	Modulação ^b	Potência máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380 a 390	TETRA 400	Modulação do pulso ^b 18 Hz	1,8	0,3	27

Especificações do teste para imunidade da porta do compartimento para o equipamento de comunicação sem fio por RF

450	430 a 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c desvio de ± 5 kHz 1 kHz senoidal	2	0,3	28
710	704 a 787	Banda LTE 13, 17	Modulação do pulso ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 a 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850,	Modulação do pulso ^b 18 Hz	2	0,3	28
870						
930		Banda LTE 5				
1720	1700 a 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação do pulso ^b 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 a 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulação do pulso ^b 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 a 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulação do pulso ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

^a Para alguns serviços, estão incluídas apenas as frequências ascendentes.

^b O gerador deve ser modulado utilizando um ciclo de funcionamento de sinal de onda quadrada de 50%.

^c Uma alternativa para a modulação em FM, pode-se utilizar uma modulação por pulso de 50% a 18 Hz, pois, embora não represente uma modulação real, esse seria o pior caso.

Apêndice

Acessórios aprovados

As tabelas a seguir relacionam os acessórios e peças aprovados do monitor. Para obter informações sobre opções, atualizações e licenças, consulte o manual de manutenção.



AVISO Use somente acessórios e peças aprovados pela Welch Allyn e utilize-os de acordo com as instruções de uso do fabricante. O uso de acessórios ou peças não aprovados com o monitor poderá afetar a segurança do paciente e do operador e também comprometer o desempenho e a precisão do produto, além de anular a garantia do produto.

Acessórios

Acessórios para pressão arterial (sem látex)

Número da peça	Modelo	Descrição
4500-34	BP	Mangueira Fast BP com Fport, 1,5 m (5 pés)
4500-35	BP	Mangueira Fast BP com Fport, 3 m (10 pés)
6000-30	BP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo único (1,52 m)
6000-31	BP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo único (3,04 m)
7000-33	BP	Mangueira de pressão sanguínea neonatal (3,04 m)
5200-08		Conector "T" de calibração

Masimo oximetria de pulso

Número da peça	Modelo	Descrição
RED LNC-4	LNCS	Cabo de 4' c/ conector MINID
RED LNC-10	LNCS	Cabo de 10' c/ conector MINID

Masimo oximetria de pulso (para uso com dispositivos com SpO₂)

Os sensores e cabos do Masimo RD Set foram testados quanto à biocompatibilidade em conformidade com a ISO 10993 e são acessórios aprovados. Eles só podem ser adquiridos da Masimo. Para localizar um distribuidor da Masimo, acesse www.masimo.com.

Número de peça	Modelo	Descrição
LNCS-DCI	LNCS	Sensor reutilizável digital - adulto
LNCS-DCIP	LNCS	Sensor reutilizável digital - pediátrico
LNCS-ADTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - adulto (20 em cada caixa)
LNCS-PDTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - pediátrico (20 em cada caixa)
RED-LNC-10	LNCS	Cabo de 3,04 m com conector de sensor
LNCS-YI	LNCS	Sensor reutilizável de vários locais (1 sensor, 6 tiras adesivas)
LNCS-TC-I	LNCS	Sensor auricular reutilizável
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - neonatal/adulto (20 em cada caixa)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos neonatais (100 em cada caixa)
LNCS-INF-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - infantil (20 em cada caixa)
INF-WRAP-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos infantis (100 em cada caixa)
YI-AD	LNCS	Tira adesiva para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (100 em cada caixa)
YI-FM	LNCS	Tira de espuma para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (12 em cada caixa)

oximetria de pulso

Número da peça	Modelo	Descrição
DS-100A	OxiMax	Transdutor de oxigênio Durasensor, adulto
DOC-10	OxiMax	Cabo de extensão, 3,04 m
DOC-8	OxiMax	Cabo de extensão, 2,44 m
DOC-4	OxiMax	Cabo de extensão, 1,22 m

Nonin oximetria de pulso

Número da peça	Modelo	Descrição
6083-001		Cabo de extensão Nonin de 1 m
6083-003		Cabo de extensão Nonin de 3 m

SureTemp Plus termometria

Número da peça	Descrição
02895-000	Kit de cavidade e sonda oral (2,7 m / 9 pés)
02895-100	Kit de cavidade e sonda retal (2,7 m / 9 pés)
02894-0000	Cavidade da sonda oral (azul)
02894-1000	Cavidade da sonda retal (vermelho)
06138-000	Chave de calibração da temperatura
01802-110	Testador de calibração 9600 Plus

Termômetro e base de acessórios Braun ThermoScan PRO 6000

Número da peça	Descrição
106201	PRO 6000 c/ cabo de 1,80 m (6 pés)
106204	PRO 6000 c/ cabo de 2,70 m (9 pés)
106205	Porta da bateria do PRO 6000
104894	Bateria recarregável do PRO 6000
105804	CD com instruções de uso do termômetro Braun PRO 6000

Opções de suporte

Número da peça	Descrição
7000-APM	Accessory Power Management (APM) — suporte móvel organizado com bateria e cesto moldado
7000-MWS	Superfície de trabalho móvel — suporte móvel organizado com superfície de trabalho e cesta moldada
7000-MS3	Suporte móvel Connex Spot Classic, MS3 com cesta metálica

Número da peça	Descrição
7000-DST	Suporte para mesa - suporte portátil com braçadeira e organização do fio
7000-GCX	Canal para parede VESA Connex Spot GCX

Itens diversos

Número da peça	Descrição
104894	Bateria recarregável do PRO 6000
106275	Cabo USB para conectividade com fio
718584	Cabo para o PRO 6000 com cabo de 2,70 m (9 pés)
BATT99	Bateria de íon de lítio com 9 células – vida estendida
PWCD-B	Cabo de alimentação B, América do Norte
PWCD-2	Cabo de alimentação 2, Europa
PWCD-A	Cabo de alimentação A, Dinamarca
PWCD-5	Cabo de alimentação 5, Suíça
PWCD-4	Cabo de alimentação 4, Reino Unido
PWCD-6	Cabo de alimentação 6, Austrália/Nova Zelândia
PWCD-66	Cabo de alimentação 6, Austrália/Nova Zelândia — Laranja
PWCD-C	Cabo de alimentação C, China
PWCD-G	Cabo de alimentação G, Argentina
PWCD-7	Cabo de alimentação 7, África do Sul
PWCD-N	Cabo de alimentação N, Índia
PWCD-3	Cabo de alimentação 3, Israel
PWCD-Y	Cabo de alimentação Y, Itália
PWCD-K	Cabo de alimentação K, Coreia do Sul
PWCD-T	Cabo de alimentação T, Taiwan
PWCD-P	Cabo de alimentação P, Tailândia
PWCD-Z	Cabo de alimentação Z, Brasil
6000-NC	Cabo de chamada do enfermeiro

Número da peça	Descrição
7000-916HS	Scanner JadaK 2D
7000-916HSR	Scanner JadaK 2D/HF RFID
7000-BOX	Embalagem do Connex Spot (conjunto de caixas vazias)
660-0321-00	Cabo de conexão, 127 cm (50 polegadas)
660-0320-00	Cabo de conexão, 254 cm (100 polegadas)
660-0138-00	Cabo de conexão, 12,7 cm (5 polegadas)
6000-50	Cartão de memória de configuração USB VSM 6000
7000-PS	Fonte de alimentação do Connex Spot
4600-90E	Precisão da pressão arterial, cartão de variabilidade

Planos de proteção SmartCare

Número da peça	Descrição
S1-CSM-PRO-1	Proteção CSM SmartCare 1 ANO
S1-CSM-PRO-3	Proteção CSM SmartCare 3 ANOS
S1-CSM-PRO-PS	Proteção CSM SmartCare 3 ANOS POS

Planos de proteção SmartCare Plus

Os planos de proteção SmartCare Plus incluem reparo no local.

Número da peça	Descrição
S9-CSM-PROPLUS-1	Proteção CSM SmartCare Plus 1 ANO
S9-CSM-PROPLUS-3	Proteção CMS SmartCare Plus 3 ANOS
S9-CSM-PROPLUS-PS	Proteção CSM SmartCare Plus 3 ANOS POS

Planos biomédicos SmartCare

Número da peça	Descrição
S1-CSM	CSM, programa de parceria abrangente, 1 ano
S1-CSM-2	CSM, programa de parceria abrangente, 2 anos

Número da peça	Descrição
S1-CSM-5	CSM, programa de parceria abrangente, 5 anos
S1-CSM-C	CSM, Programa de parceria abrangente, 1 ano + calibração
S1-CSM-2C	CSM, Programa de parceria abrangente, 2 anos + calibração
S1-CSM-5C	CSM, Programa de parceria abrangente, 5 anos + calibração
S2-CSM	CSM, programa de parceria biomédica, 1 ano
S2-CSM-2	CSM, programa de parceria biomédica, 2 anos
S2-CSM-5	CSM, programa de parceria biomédica, 5 anos
S4-CSM	CSM, Garantia estendida, 1 ano
S4-CSM-2	CSM, Garantia estendida, 2 anos
S4-CSM-5	CSM, Garantia estendida, 5 anos

Literatura e documentação

Número da peça	Descrição
108621	Kit de CD do Monitor de pontos Connex (Instruções de uso e Referência rápida)

Peças aprovadas

Cuffs FlexiPort braçadeiras

Número da peça	Modelo	Descrição
NEO-1-1	Suave	Manguito, Neo 1 com novo ajuste
NEO-2-1	Suave	Manguito, Neo 2 com novo ajuste
NEO-3-1	Suave	Manguito, Neo 3 com novo ajuste
NEO-4-1	Suave	Manguito, Neo 4 com novo ajuste
NEO-5-1	Suave	Manguito, Neo 5 com novo ajuste
REUSE-06	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, bebê pequeno
REUSE-07	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, bebê
REUSE-08	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, criança pequena
REUSE-09	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, criança

Número da peça	Modelo	Descrição
REUSE-10	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, adulto pequeno
REUSE-11	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, adulto
REUSE-11L	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, adulto alto
REUSE-12	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, adulto grande
REUSE-12L	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, adulto grande e alto
REUSE-13	Reutilizável	Manguito, Welch Allyn, reutilizável, coxa
SOFT-08	Descartável	Manguito, Welch Allyn, criança pequena
SOFT-09	Descartável	Manguito, Welch Allyn, criança
SOFT-10	Descartável	Manguito, Welch Allyn adulto pequeno
SOFT-11	Descartável	Manguito, Welch Allyn, adulto
SOFT-11L	Descartável	Manguito, Welch Allyn, adulto alto
SOFT-12	Descartável	Manguito, Welch Allyn adulto grande
SOFT-12L	Descartável	Manguito, Welch Allyn, adulto grande e alto
SOFT-13	Descartável	Manguito, Welch Allyn, coxa
ECOCUFF-09	Descartável	EcoCuff, criança, 1.521 cm
ECOCUFF-10	Descartável	EcoCuff, adulto pequeno, 2.028 cm
ECOCUFF-11	Descartável	EcoCuff, adulto, 2.738 cm
ECOCUFF-12	Descartável	EcoCuff, adulto grande, 3.345 cm
ECOCUFF-MLT	Descartável	EcoCuff, multipack

Masimo oximetria de pulso

Número da peça	Modelo	Descrição
LNCS-DCI	LNCS	Sensor reutilizável digital - adulto
LNCS-DCIP	LNCS	Sensor reutilizável digital - pediátrico
LNCS-ADTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - adulto (20 em cada caixa)
LNCS-PDTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - pediátrico (20 em cada caixa)
LNCS-YI	LNCS	Sensor reutilizável de vários locais (1 sensor, 6 tiras adesivas)

Número da peça	Modelo	Descrição
LNCS-TC-I	LNCS	Sensor auricular reutilizável
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - neonatal/adulto (20 em cada caixa)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos neonatais (100 em cada caixa)
LNCS-INF-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - infantil (20 em cada caixa)
INF-WRAP-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos infantis (100 em cada caixa)
YI-AD	LNCS	Tira adesiva para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (100 em cada caixa)
YI-FM	LNCS	Tira de espuma para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (12 em cada caixa)

Nellcor oximetria de pulso

Número da peça	Modelo	Descrição
DS-100A	OxiMax	Transdutor de oxigênio Durasensor, adulto
D-YS	OxiMax	Transdutor de oxigênio Dura-Y (1 sensor, 40 tiras)
D-YSE	OxiMax	Clipe auricular (use com sensor Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Medição rápida PediCheck, pediátrico (use com sensor Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Sensor OxiMax, adulto (descartável, caixa com 24 unidades)
MAX-PI	OxiMax	Sensor OxiMax, pediátrico (descartável, caixa com 24 unidades)
MAX-II	OxiMax	Sensor OxiMax, infantil (descartável, caixa com 24 unidades)
OXI-A/N	OxiMax	Transdutor Oxiband, adulto/neonatal (1 sensor, 50 tiras)
OXI-P/I	OxiMax	Transdutor Oxiband, pediátrico/infantil (1 sensor, 50 tiras)

Nonin oximetria de pulso

Número da peça	Descrição
3278-010	Sensor de Nonin SpO2 8000AP, adulto, 2 m
2360-010	Sensor de Nonin SpO2 8000AP, pediátrico, 2 m

Número da peça	Descrição
0741-000	Sensor flexível adulto Nonin 8000J com 25 tiras
4097-000	Tiras de substituição Nonin 8000JFW, adulto, 25/pacote
0740-000	Sensor flexível infantil Nonin 8008J com 25 tiras
4774-000	Tiras de substituição Nonin 8008JFW, infantil, 25/pacote
0739-000	Sensor flexível neonatal Nonin 8001J com 25 tiras
4777-000	Tiras de substituição Nonin 8008JFW, neonatal, 25/pacote
7426-001	Toalha descartável para adulto Nonin 6000CA, 24/caixa
7426-002	Toalha descartável pediátrica Nonin 6000CP, 24/caixa
7426-003	Toalha descartável infantil Nonin 6000CI, 24/caixa
7426-004	Toalha descartável neonatal Nonin 6000CN, 24/caixa

Braun termometria

Número da peça	Descrição
06000-005	Invólucros da sonda descartáveis (5.000 invólucros embalados em caixas com 200 unidades cada)
06000-801	Invólucros da sonda descartáveis (800 invólucros embalados em caixas com 200 unidades cada)
06000-800	Invólucros da sonda descartáveis (800 invólucros embalados em caixas com 200 unidades cada)

SureTemp Plus termometria

Número da peça	Descrição
02895-000	Kit de cavidade e sonda oral (2,7 m / 9 pés)
02895-100	Kit de cavidade e sonda retal (2,7 m / 9 pés)
05031-101	Invólucros de sonda descartáveis SureTemp Plus (1.000 invólucros, 25/caixa)
05031-110	Invólucros de sonda descartáveis SureTemp Plus (10.000 invólucros, 25/caixa)

Garantia

A Welch Allyn garante que não há defeitos de material e de fabricação no produto e que ele executará suas funções de acordo com as especificações do fabricante pelo período de três anos a contar da data da compra da Welch Allyn ou de seus distribuidores ou agentes autorizados.

O período de garantia terá início na data da compra. A data da compra é: 1) a data de envio constante na fatura, se o dispositivo foi adquirido diretamente da Welch Allyn; 2) a data especificada durante o registro do produto; 3) a data da compra do produto de um distribuidor autorizado da Welch Allyn, conforme documentado em um recibo de tal distribuidor.

Esta garantia não cobre danos causados por: 1) manuseio durante o envio; 2) uso ou manutenção contrários às instruções das etiquetas, 3) alteração ou reparo por pessoa não autorizada pela Welch Allyn e 4) acidentes.

A garantia do produto também está sujeita aos seguintes termos e limitações: Os acessórios não estão cobertos pela garantia. Consulte as orientações de uso fornecidas com cada um dos acessórios para obter informações sobre a garantia.

O custo do envio para devolver um dispositivo para um Centro de assistência técnica da Welch Allyn não está incluído.

É necessário obter um número de notificação da assistência técnica com o Welch Allyn antes de retornar produtos ou acessórios aos centros de assistência técnica designados pela Welch Allyn para o reparo. Para obter um número de notificação de assistência técnica, entre em contato com o Suporte técnico da Welch Allyn.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM OBJETIVO PARTICULAR. A OBRIGAÇÃO DA WELCH ALLYN'S NESTA GARANTIA LIMITA-SE AO REPARO OU SUBSTITUIÇÃO DE PRODUTOS COM DEFEITO. A WELCH ALLYN NÃO É RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO INDIRETO OU CONSEQUENTE RESULTANTE DE UM PRODUTO COM DEFEITO COBERTO PELA GARANTIA.